

# à PROPOS

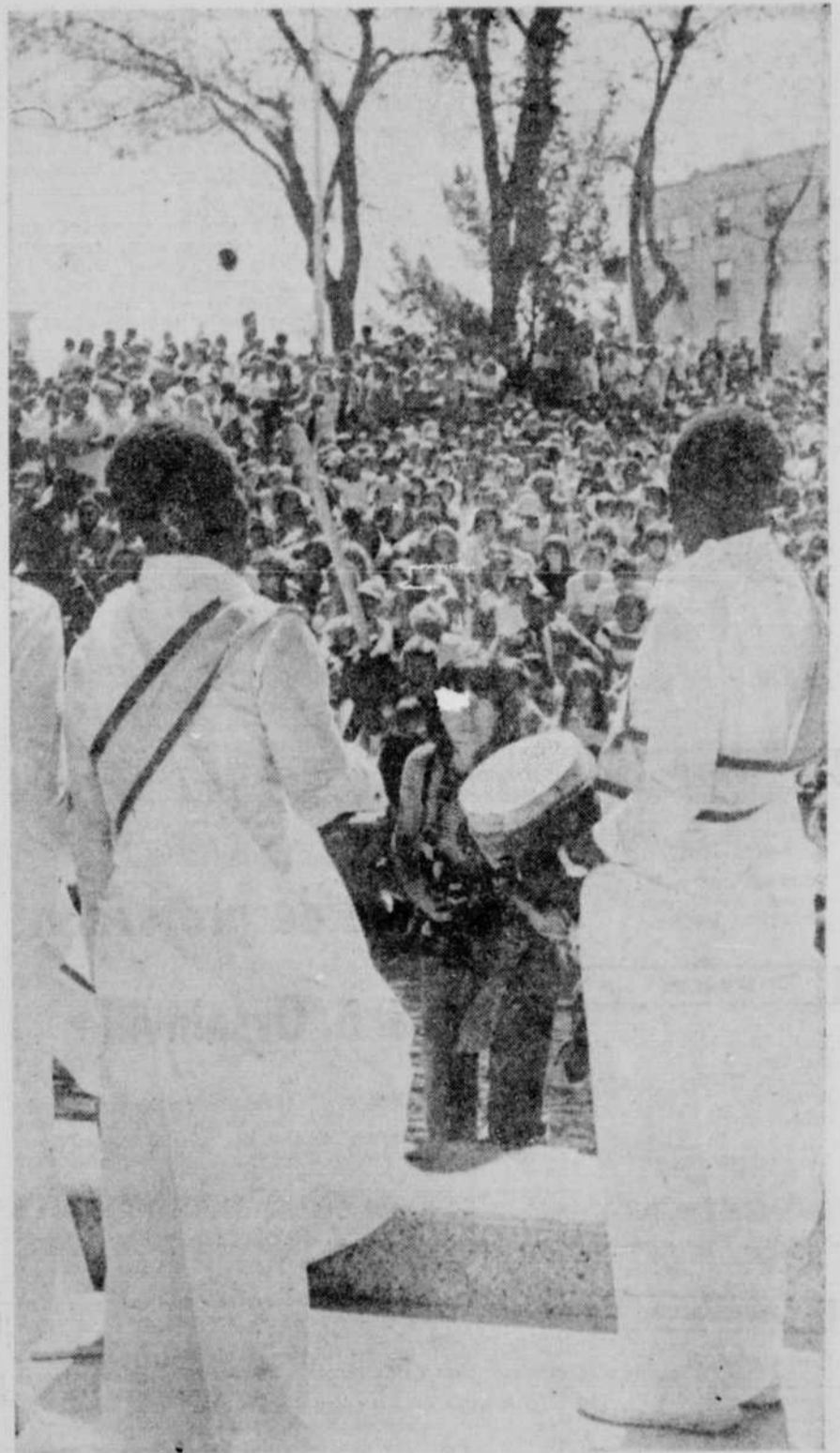
## Impasse dans les négociations aux traversiers Québec-Lévis

- page 3



### Hockey, quand tu nous tiens

Rodrigue Lemoyne, procureur de la couronne à Sorel, a abandonné cette fonction pour s'occuper exclusivement d'être gérant - instructeur des Eperviers de Sorel, de la ligue Junior majeur du Québec. (nouvelle en page 29)



### La fête continue!

Les tambourinaires du Rwanda ont fait la joie de milliers de spectateurs hier midi dans le parc de la Grande-Allée sous le chaud soleil qui devait leur rappeler leur pays. — (Photo Michel St-Pierre) — pages 4 et 5 —

De 9.00 h. à midi

**LAISSEZ ENTRER**

avec

Michel Duclos et  
Guy Aubry



LE SOLEIL

**CjRP**  
QUEBEC 1060

**MÉTÉO**

Québec : ensoleillé  
Maximum : 75  
Demain : ensoleillé

Régions d'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, Chibougamu et Haute-Mauricie: généralement ensoleillé, Maximum 65-18.  
Aperçu pour demain, ensoleillé.

Régions d'Outaouais, Montéréal, Cantons de l'Est et Laurentides: généralement ensoleillé, Maximum 75-21-24.  
Aperçu pour demain, ensoleillé.

Régions Québec, Trois-Rivières et Saguenay-Lac-Saint-Jean: généralement ensoleillé, Maximum 70-21.  
Aperçu pour demain, ensoleillé.

Régions Sept-Îles, Baie-Comeau, Rimouski et Gaspésie: passages nuageux, vents faibles, Maximum 70-21.  
Aperçu pour demain, généralement ensoleillé.

**TEMPÉRATURE**

Voici les prévisions pour demain dans les principales villes du pays.

	MIN	MAX
Québec	50	75
Montréal	55	80
Ottawa	50	80
Toronto	60	80
Winnipeg	55	72
Régina	43	65
Calgary	40	65
Edmonton	40	65
Vancouver	53	72
Halifax	55	75
Frédéricton	53	75

**SOLEIL**

**Jeudi, 15 août**  
Lever : 04h42  
Coucher : 18h56

**Vendredi, 16 août :**  
Lever : 04h43  
Coucher : 18h54

**MARÉES**

Jeudi, 15 août  
BASSES  
11h30 et 23h25  
HAUTES  
3h35 et 16h20

Vendredi, 16 août  
BASSES  
12h30  
HAUTES  
4h35 et 17h15

**SOMMAIRE**

Bandes dessinées	14
Décès	18
Echecs	14
Editorial	10
Famille	12-13
Films à la TV	14
Finance	21-22-23
Horoscope	13
La nouvelle québécoise	2-3-4-5-6
Les murs	11
Mots croisés	14
Nouvelles internationales	6-7
Nouvelles nationales	6-9
Patron	12
Petites annonces	15
Spectacles	15
Sports	24 à 31

Courrier de la deuxième classe.

Enregistrement No 0748

# Les travailleurs de la Davie en réunion cet après-midi

par Donald Charette

Les 1,200 travailleurs des chantiers maritimes de la Davie Shipbuilding à Lauzon décideront au cours d'une assemblée générale cet après-midi de l'attitude à adopter dans le conflit de travail qui sévit depuis plusieurs mois à cet endroit et qui a entraîné la fermeture par la compagnie, des chantiers mardi dernier.

Le conseil syndical de ces employés, affiliés à la Fédération de la métallurgie de la CSN, a défini hier les conditions qui seront posées pour la reprise du travail. Ces conditions qui seront présentées aux syndiqués aujourd'hui sont :

- le réengagement du délégué de chantier congédié pour avoir frappé un surintendant
- le versement d'une augmentation de \$0,40 l'heure comme indexation tel que déjà demandé par le syndicat
- la reconnaissance du syndicat et de ses officiers par la compagnie
- le remboursement des journées perdues par les

travailleurs durant la fermeture  
— enfin le conseil syndical demande que toutes les sanctions soient retirées et effacées des dossiers.

Le président du syndicat M. Clément Fleury, a indiqué hier qu'il se pourrait que le secrétaire général de la CSN, M. Jean Thibault participe à cette assemblée. Il a soutenu également que la compagnie ne reconnaît plus le syndicat comme le porte-parole de ses employés et qu'on lui a interdit l'accès sur le chantier mardi.

**Pas de lock-out**

Par ailleurs, le directeur du personnel de la Davie, M. Michel Blais, a affirmé hier qu'il ne s'agit pas d'un lock-out mais que "les opérations ont été interrompues". Il a par ailleurs nié les informations voulant que la compagnie ne reconnaisse plus les délégués syndicaux comme les représentants des employés. Selon lui, les événements se sont déroulés ainsi : un délégué syndical a été congédié pour avoir frappé un surintendant, les syndiqués ont alors défilé paralysant le chantier. "On leur a demandé, via les représentants de reprendre le travail mais ils ont refusé... on leur a demandé de quitter le chantier".

## Problème de protection soulevé à Orsainville

Par CLAUDE PARENT

Après l'intervention d'un conseiller municipal, ce fut un contribuable d'y aller de son refrain pour se plaindre de la situation "déplorable" dont certains contribuables d'Orsainville se plaignent. Il s'agit du service de la protection publique.

Le débat a commencé quand un conseiller municipal a soulevé le problème des excès de vitesse dans certaines rues de la municipalité.

Ce dernier a tenu à s'élever contre les chauffards qui circulent à des vitesses folles, mettant en danger la vie des enfants.

Ce même conseiller a candidement déclaré qu'il avait trouvé un moyen de ralentir la vitesse dans sa rue. Il a décidé de jouer à la balle en pleine rue.

Le maire n'a pas manqué de lui faire remarquer qu'il commettait une infraction au règlement mais a convenu de l'efficacité de cette méthode.

Par ailleurs, mardi soir, avait eu lieu une rencontre au niveau du comité de la

protection publique, organisme chargé de la surveillance et de l'administration de ce corps de police regroupé en septembre 1971.

"On a discuté de tous ces problèmes hier soir" a déclaré le maire.

Pour sa part, un contribuable de la rue des Tuyas n'a pas caché son mécontentement en déclarant : "On ne voit jamais les autos-patrouille".

Ce dernier a suggéré que des "trétaux" soient placés aux intersections, afin d'obliger les "têtes folles de chauffards inconscient" à faire des figures de slalom donc de réduire la vitesse.

Le maire a promis d'étudier cette possibilité.

Par ailleurs, le comité de la protection publique a décidé d'embaucher un nouveau constable d'ici la fin de l'année et déjà l'on a autorisé l'embauche de 3 autres policiers pour 1975.

Un autre conseiller a tenu à préciser que la disparition du radar était en parti responsable d'une recrudescence des accidents, contrairement à un reportage diffusé sur les ondes d'un poste local de télévision.

Ce dernier a déclaré qu'en juin 1973, il n'y avait aucune perte de vie à déplorer. Pour la même période, en 1974, on dénombreait 4 victimes d'accidents mortels dans les limites d'Orsainville.

# Les propos de la cour

## Duo aux Assises

Les deux présumés auteurs du hold-up de \$39,802,56 perpétré le 7 mars dernier à la Caisse populaire de Saint-Tite-des-Caps, ont été renvoyés pour subir leurs procès au prochain terme des assises de Québec, lequel doit s'ouvrir le 10 septembre.

Les deux accusés sont : Jean-Claude Gagné, un chauffeur de 31 ans, dont la dernière adresse était 1421 rue de Léry, à Québec, et Raymond Bouchard, un journalier de 27 ans, de Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

Lors de l'enquête préliminaire présidée par le juge-en-chef Albert Dumontier, la preuve a révélé que le vol à main armée avait été commis par deux caquillards, vêts 9 heures et 15 du matin, juste après la livraison des sacs d'espèce bancaires par les préposés aux messageries de la firme Messag's.

Personne n'avait été molesté, mais le crime avait été consommé.

## Tentative de viol sur une fillette

Un maniaque ou dévié sexuel, Jean-Claude P., domicilié rue Monseigneur Gauthier, à Giffard, a été accusé de tentative de viol, hier après-midi, en Cour des sessions de la paix.

Sa présumée victime est une fillette de six ans, dont les parents résident à Giffard également.

Le crime aurait été commis dans la soirée de mardi, et les agents de la Sû-

reté de cette ville ont effectué l'arrestation du suspect peu après.

L'avocat de la Couronne, Me Carol Saint-Cyr, a obtenu un délai jusqu'à vendredi après-midi pour faire sa preuve sur le cautionnement.

D'ici là, le prévenu demeure en détention.

Celui-ci est âgé d'environ 35 ans et, selon les premiers renseignements que nous avons obtenus, il n'aurait pas de casier judiciaire.

## Un NPD a gain de cause

M. Raymond Laliberté, un ancien président de la CEQ et ex-candidat du Nouveau parti démocratique dans la circonscription de Québec-Est aux élections générales du 8 juillet dernier, a remporté une victoire légale hier, dans un jugement rendu par le juge Georges Pelletier, de la Cour supérieure du Québec.

M. Laliberté avait contesté un règlement municipal de la cité de Ste-Foy concernant la livraison de tracts, de circulaires et d'annonces dans les limites de la municipalité.

M. Laliberté avait été arrêté le 24 janvier 1974, au moment où il distribuait des publications de son parti, lesquelles étaient intitulées : "Les prix miracles, vous y croyez ?"

Les policiers de Ste-Foy avaient appréhendé M. Laliberté aux Galeries Duplessis en vertu du règlement 1082 de la ville de Ste-Foy.

C'est justement cet article que M. Laliberté considérait comme "ultra vires," parce que, dit-il, il est rédigé dans un langage imprécis et qu'il

règlemente des matières non seulement provinciales mais fédérales.

Finalement, M. Laliberté a eu gain de cause, puisque son bref d'évocation a été favorablement accueilli et que les procédures en cour municipale de Ste-Foy sont annulées à toutes fins que de droit.

## Vol avec violence

Marcel G., un électricien de 22 ans, domicilié sur la deuxième avenue, à Québec est soupçonné d'avoir, dans la nuit du 11 au 12 août 1974, volé à Jean Cunningham un montant de \$200, en usant de violence contre sa victime Cunningham.

La Couronne a demandé un ajournement pour faire sa preuve sur la sentence.

## Une heure avec des hommes

Plusieurs femmes aimeraient être emprisonnées avec des hommes.

Cependant, lorsque le tribunal impose une sentence d'une heure de détention à une femme, à l'occasion d'un plaidoyer de culpabilité pour un vol à l'étalage et une fraude, elle n'a pas le choix.

On ne l'enferme pas dans les cellules avec les bandits, mais elle demeure sous surveillance dans les corridors voisins des cellules.

Hier après-midi, la femme condamnée a purgé sa peine après avoir refusé les facilités de la cafétéria du Palais de justice. Elle a répondu aux gardiens qui lui offraient le lunch : "je suis capable d'attendre une heure et j'irai au restaurant ensuite".

Ce qui fut dit fut fait. La prisonnière fut libérée sans jeter un regard d'admiration en direction des agents de la paix du Lieutenant Gaumont qui s'étaient montrés bien chics avec elle.

## Construction du boul. Loiret

La ville d'Orsainville a adopté une résolution de principe autorisant la construction du boulevard Loiret, artère qui chevauchera cette municipalité et celle de Charlesbourg-Est.

Ce boulevard permettra à la région Jean-Talon d'économiser la rondelette somme de \$70,000 sur le coût annuel du transport des écoliers.

Cette résolution a été adoptée après que M. André Harvey, député du comté ait fait parvenir un télégramme confirmant l'octroi d'une subvention maximum de \$35,000 pour la construction de cette artère.

Dès que la municipalité de Charlesbourg-Est aura adopté la même résolution, au environs du 26 août prochain les travaux débiteront et les municipalités se répartiront les dépenses

excédant la subvention, soit \$6,000 pour la ville d'Or-

sainville et quelque \$2,000 pour l'autre.

## L'avion disparu reste introuvable

(R.B.) — Les recherches entreprises mercredi, afin de retrouver un mono-moteur Piper Cherokee porté disparu depuis mardi soir avec ses deux occupants, n'ont donné aucune résultat.

Le petit appareil rouge et blanc, identifié par les lettres C.F.H.S.Q., avait décollé de l'aéroport de St-Honoré, au nord de Chicoutimi vers 17 h. 50 mardi matin, à destination de Québec.

L'appareil devait suivre la route 54, mais la mauvaise température, obligea le pilote à changer l'itinéraire de son voyage. Il décida alors de suivre la rivière Saguenay et par la suite se rendre directement à Québec.

Le pilote, Daniel Caron, en était à son premier grand voyage. Le passager a été identifié comme étant Marc Landry. Ils étaient tous deux âgés de 19 ans, et faisaient partis des cadets de Ville Lasalle.

Le dernier signal capté par la base de Bagotville situait l'avion à quelque 45 milles au sud de la base, et ce fut le dernier message envoyé par le pilote.

Plusieurs appareils des Forces Canadiennes et un hélicoptère du centre de secours de Trenton participent aux recherches.

Il est à espérer que les deux occupants seront retrouvés vivants, car on se rappelle l'écrasement d'un DC-3, au Mont Apica la semaine dernière et qui avait coûté la vie à quatre de ses occupants.

Traverse Québec-Lévis

# Impasse dans les négociations

Par Donald Charette

Après 21 jours de grève et, alors qu'on semblait sur le point d'en arriver à une entente, une impasse s'est manifestée dans les négociations entre la Société des Traversiers Québec-Lévis et ses 13 ingénieurs-mécaniciens "malades" depuis le 26 juillet. Il faudra encore faire le tour par le pont pour quelques jours.

Des représentants de la société ont affirmé hier au cours d'une conférence de presse qu'on était arrivé à un règlement, à trois fins pratiques: sur les deux causes du litige: l'indexation des salaires des employés et l'embauchage d'un ingénieur mécanicien qualifié. C'est une nouvelle demande de syndicat, selon MM. Denis Vandry, président de la Société, et Hier Delisle principal né-

gociateur patronal, qui a entraîné la suspension des discussions.

## NOUVELLE DEMANDE

Selon la version fournie hier, le syndicat a demandé sur les derniers milles des négociations mardi soir que la Société considère l'absence des employés comme résultant d'une maladie réelle et qu'elle leur verse par conséquent leur plein traitement. Les syndiqués désirent en somme, étant donné qu'ils se sont tous portés malades, que leur employeur leur rembourse ces trois semaines de débrayage illégal.

La partie patronale a alors proposé d'utiliser les mécanismes prévus dans la convention et de porter la cause en arbitrage ce qui fut refusé par le syndicat.

Fait important à signaler, la

Société soutient qu'il s'agit d'une nouvelle demande qui n'avait pas été présentée avant mardi soir.

## DEUX POINTS REGLES

En ce qui concerne l'indexation et l'engagement d'un ingénieur breveté, l'entente était presque signée. Un représentant syndical a confirmé hier soir que l'employeur est prêt à verser un montant forfaitaire

correspondant à 5 p.c. du salaire pour compenser de la hausse du coût de la vie et qu'on avait trouvé un compromis acceptable pour ce qui est de l'engagement d'un ingénieur détenteur d'un certificat.

## INJONCTION

Par ailleurs, les porte-parole de la Société n'ont pas écarté la possibilité de recourir à

une injonction pour forcer les syndiqués à reprendre le travail. Cette éventualité sera étudiée aujourd'hui au cours d'une réunion du conseil d'administration. Un tel recours est rendu plus délicat du fait que les syndiqués sont "malades" et qu'étant donné qu'il n'y a pas eu rupture définitive des négociations la partie patronale espère toujours un assouplissement de la position du syndicat.

Joint hier soir, un représentant syndical, M. Roland Bissonnette a affirmé par ailleurs que des le début des négociations, la partie syndicale a demandé le paiement de ces "journées de maladie". "Ce sont des journées accumulées et elles doivent être remboursées" a-t-il affirmé.

## "Aujourd'hui c'est moi qui parle"

— l'ex-constable Légaré

par Irène McNEIL

"Ca fait plusieurs jours que des témoins parlent de mes agissements à la commission de police, mais aujourd'hui, c'est moi qui parle.

C'est ce que l'ex-constable Yves Légaré a déclaré au journal "à propos", quelques instants avant son témoignage à l'enquête présentement en cours sur les agissements du corps policier de Beauport.

M. Légaré est impliqué dans une rictourne d'assu-

rance pour un prétendu vol commis à son domicile, en novembre 1972, et dont quelques objets volés ont été retrouvés par la suite, entre autre, le manteau de vision de sa future "divorcée".

Selon M. Légaré, vers juin 73, soit six mois après le vol du vision, il est rentré chez lui après son travail comme constable à la police de Beauport et a vu le manteau de vision que Mme Légaré lui a alors déclaré avoir trouvé la journée même dans une armoire.

"J'ai été voir M. Roland Bérubé (alors garagiste à Beauport). Je lui ai demandé s'il pouvait me rendre service. Je lui ai dit que j'avais un manteau et que je voulais m'en débarrasser".

Mais le sort joue de vilains tours, et le 26 mars dernier, M. Bérubé a apporté le manteau au poste de police de Beauport, en étalant le péripète.

M. Yves Légaré a expliqué à la commission qu'il n'avait rien demandé en retour de ce service de la part de M. Roland Bérubé et qu'il n'avait accepté aucun argent pour le manteau. Son seul but était de le faire disparaître, afin de ne faire épouser ne soit pas incriminée.

De plus, quelques semaines avant la réapparition du vision, Mme Légaré a dévoilé à son mari que Simon Légaré, le frère d'Yves, avait participé au cambriolage et qu'il l'avait menacé de ne rien déclarer.

M. Yves Légaré qui n'aurait donc pas été au courant de la participation de son frère avant cette date, s'était enquis à plusieurs reprises auprès du détective Jacques Boivin de la police de Beauport sur les développements de l'enquête.

Le juge Tobin de la commission de police a demandé à M. Légaré pourquoi il

avait donné le manteau à M. Roland Bérubé, puisque l'idéal, aurait été d'incinérer cette preuve flagrante.

Malheureusement l'histoire ne le dit pas encore...

L'enquête sur la police de Beauport continue ce matin, à 10:00 hres.

## Objections de Me Clément Richard

Le témoignage de l'ex-constable Yves Légaré a été interrompu à plusieurs reprises hier, lorsque Me Clément Richard, avocat pour le syndicat des policiers, s'est objecté à certaines questions du procureur de la ville de Beauport, Me Jean-Charles Lord.

Me Richard a entre autre accusé le procureur de la ville de Beauport d'élaborer inutilement sur la vie privée de M. Légaré, dans le seul but d'avantager sa position dans une cause future qui n'a pas d'envergure auprès de l'enquête présente.

On sait que M. Yves Légaré a interjeté un appel devant la commission de police concernant la décision de la police de Beauport de le suspendre de la force policière. M. Légaré serait entendu sous peu par la même commission et aura à plaider contre Me Jean-Charles Lord, avocat pour la ville de Beauport.

## Retour au travail chez Provigo

Une entente de retour au travail a été conclue hier pour les 67 employés des entrepôts Provigo de Québec et ceux-ci ont repris le travail après trois semaines d'un débrayage illégal.

On se rappellera que le front commun provincial des 200 employés de Provigo de Québec, dont les 200 employés de Sept-Îles formé le 14 mai pour obtenir l'indexation des salaires s'est sabordé mardi quand une entente de retour au travail a été signée pour les employés de Provifruit à Québec.

Les négociations se sont poursuivies toute la journée hier et le syndicat obtenait que la même entente soit appliquée à Provigo. Un seul point faisait achopper les discussions: la compagnie demandait le congédiement de deux employés.

Le règlement de retour au travail stipule que tous les travailleurs conserveront leur emploi, qu'aucun sanction ne sera prise contre eux et qu'il n'y aura aucune poursuite judiciaire. Le syndicat s'engage pour sa part à ne faire aucun ralentissement de travail.

Pour ce qui est de l'indexation, les syndiqués ont obtenu, après trois semaines de grève, le paiement d'un montant forfaitaire de \$275, ainsi qu'une augmentation de \$10 par semaine. La convention collective de ces employés expire le 31 décembre prochain.

## Faits divers

### Opération Capitale

L'opération capitale, a été déclenchée hier vers 23h.00, après que deux individus, dont un mal rasé se soient emparés du contenu de la caisse de la station service Fina situé l'avenue Myrand à Ste-Foy. Les deux voleurs armés sont repartis avec \$150.00.

Un individu aux cheveux

roux, et armé d'un revolver, s'est présenté dans une tabagie de Neufchâtel hier vers 23h15, non pas pour s'acheter un paquet de cigarette, mais pour se faire remettre les recettes de la journée. L'homme est reparti à toute vitesse au volant d'une Chevrolet bleu.

Le montant du vol est encore indéterminé.

Me Jean-Charles Lord, avocat pour le syndicat des policiers. (Photo: Claude Parent)

## Travaux de voirie

M. Marcel Bédard, adjoint parlementaire du ministère des Transports et député libéral du comté de Montmorency a fait savoir que ce ministère demande un appel d'offres pour l'érection d'un système d'éclairage routier sur la route 138, à la halte routière de la Chute Montmorency.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 20 août prochain.

Par la même occasion M. Bernard Lachapelle, député libéral du comté de Chauveau et M. Gaston Desjardins, député du comté de Louis-Hébert ont fait connaître la demande d'appel d'offres pour l'aménagement des abords de l'autoroute 440, soit le prolongement du boulevard Charest-ouest sur une distance de 5 milles.

L'ouverture de cette soumission aura lieu le 5 septembre prochain.

Un résumé complet de tous les films à l'affiche dans les cinémas locaux, chaque dimanche dans

à loisir

### ENCADREMENTS STE-ANNE

560, Boul. Hamel QUEBEC succ. Centre d'achats St-Louis de France Route de l'Église Chemin St-Louis GIFFARD Galeries Ste-Anne

## GRAND CHOIX DE PEINTURES A L'HUILE AVEC CADRES ASSORTIS GRANDES COLLECTIONS D'ARTISTES CANADIENS ET LOCAUX TELS QUE

- ALBERT ROUSSEAU
- M. LEBON
- M. MAURO
- LÉO AYOTTE
- LE CLERC
- PAUL GAUTHIER
- ROBERT GENN
- T. SIMPKINS



- M. BOUTET
- GARON
- HORICK
- DESROSIERS
- KOVACS
- BERGERON
- MARCHAND
- et PLUSIEURS AUTRES

### ENCADREMENTS STE-ANNE

560, Boul. Hamel QUEBEC succ. Centre d'achats St-Louis de France Route de l'Église Chemin St-Louis GIFFARD Galeries Ste-Anne



**TOUS LES JOURS**

- 9h — 18h00 15 **CARREFOUR ENVIRONNEMENT**  
EXPOSES ENVIRONNEMENT (Ecole d'architecture, Université Laval)
- 9h00 — 2h30 15 Ateliers jeunesse littéraires du Québec
- 10h00 2 **Communications internationales par radio-amateurs**
- 10h00 à 24h00 2 **VILLAGE DES ARTS OUVERT**
- 10h30 — 20h00 2 Exposition de périodiques
- 12h00 — 21h00 17 Artisans, sculpture, gravure, atelier libre
- 13h00 14 Courts métrages amateurs du Québec
- 13h30 — 14h30 14 Chansonniers et Jazz "Boîte en vacances" 24, Boul. Champlain
- 14h00 — 17h00 15 Environnement audio-visuel tactile "Trans-sphères"
- 16h30 1 **LUTTES TRADITIONNELLES**, près du Village des Arts
- 19h00 — 20h15 Chansonniers et Jazz "Boîte en vacances"
- 20h00 — 24h00

**JEUDI, 15 AOUT**

- 9h00 — 18h00 13 **PARACHUTISME**
- 10h00 15 Initiation aux Echecs et Fanorama
- 12h00 9 Nébu (jazz)
- 12h30 10 Théâtre Populaire d'Alma
- 12h30 7 Théâtre Mime du Québec
- 12h30 11 **JEUX TRADITIONNELS et musique** (Dahomey)
- 14h00 2 **JEUX TRADITIONNELS et musique** (Dahomey)
- 15h00 6 **Studio de Monaco** (Folklore)
- 15h00 et 16h30 11 Les Sortilèges et les Tournesols (danses)
- 15h00 7 La Bébite à Roche (théâtre)
- 16h00 10 Théâtre UQAM et Reynald Bouchard (théâtre)
- 17h00 7 La Visite Rare (théâtre)
- 17h00 et 19h00 8 Chorale Ste-Foy et les Fantaisistes
- 17h30 9 **Musique de Madagascar**
- 18h30 13 Soccer: Equipes mixtes Région et Francophonie
- 19h00 10 Crosse (Aréna de Sainte-Foy)
- 19h00 10 Chatouille et chocolat (clowns)
- 19h30 3-4 **\* TRADITIONS ET FOLKLORE ORIENTAUX ET ARABES**
- 20h30 1 **SPECTACLES NATIONAUX** (Rwanda et Togo)
- 20h30 5 **\* THEATRE : JHA** (Tunisie)

- 1 Grande scène extérieure
- 11 Jardin Grande-Allée
- 2 Village des arts
- 12 PEPS - Université Laval
- 3 Grand Théâtre - S. Louis-Fréd.
- 13 Terrain du PEPS
- 4 Grand Théâtre - S. Octave-Cré.
- 14 Théâtre Cité universitaire
- 5 Institut Canadien
- 15 Pavillon de Koninck
- 6 Parc des Gouverneurs
- 16 Chapelle Grand Séminaire
- 7 Parc Montmorency
- 17 Pavillon Pollack
- 8 Place Royale
- 18 Musée
- 9 Place de l'Hôtel de Ville
- 19 Edifice G, Auditorium
- 10 Palais Montcalm

# Le Village des Arts : un des carrefours importants du Festival

Par Carole CADORET

Le Village des arts, adossé aux murs de l'ancienne prison de Québec, est un rendez-vous culturel qu'il ne faut pas rater; il est l'un des points importants du Festival international de la jeunesse francophone, le coeur de ses activités culturelles.

**On ne chôme pas au village des arts de la Super Franco Fête. Cet artisan a pris son rôle au sérieux et n'a pas craint de se mettre les mains à la pâte pour réaliser une oeuvre intéressante.**

(Photo Michel St-Pierre)

Véritable place publique, lieu d'expression par excellence, le village des Arts est animé du midi au soir par une centaine d'artisans au travail venus des 26 pays participant au festival qui se remplacent à tour de rôle. Des ensembles folkloriques de danse et de musique, des groupes d'ici et de l'étranger s'y produisent tous les jours.

**LES ATELIERS**

Les ateliers du Village des arts se répartissent sur les trois paliers de la cour de l'ancienne prison. Ils sont au nombre de cinq : arts du feu; bois et sculpture; tissage; cuir et peinture; vannerie.

Sous ces pavillons construits de tiges de métal colorées et recouvertes d'une toile translucide qui ressem-

blent en fait à des ballons dirigeables de formes très élégantes, il y a tout un monde de richesses à découvrir. C'est unique de voir travailler les artisans de tous les pays qui vous laissent examiner leurs pièces, vous disent ce qu'ils font, vous apprennent par leur art leur façon de vivre chez eux.

Encore là, un esprit de fraternité exceptionnel règne, comme à toutes les places publiques qui sont animées par nos invités libanais, camerounais, vietnamiens, etc.

Une petite note laissée sur la table de travail de l'artisan français démontre bien l'esprit qui anime les gens qui y sont. On pouvait y lire : "L'artiste est allé diner, la nourriture spirituelle ne suffit pas!"

Il faut voir l'ingéniosité des artisans africains qui réalisent des chefs-d'oeuvre avec leurs outils primitifs. Il faut voir les artisans de la Côte d'Ivoire cirer leurs magnifiques ébènes et masques à l'aide de cire noire qui ressemble étrangement à notre cirage à souliers. Il faut voir la patience des femmes qui tissent des paniers. Il faut voir les superbes dessins de la Haute-Volta faits sur des feuilles de bananiers.

Il faut voir le Village des arts et ses artisans merveilleux. Prendre le temps d'aller les découvrir dans chacun de leur pays serait un voyage de l'ordre de \$20,000, dit-on. Ils sont tous à Québec, au coeur des Plaines d'Abraham, alors...

## Laval : village international

(P.C.) — Le campus de l'Université Laval est devenu un véritable village international où se côtoient 1,600 participants de la Super Franco Fête venus de 25 pays différents.

Cela bourdonne d'activités, du matin jusqu'aux petites heures de la nuit. Les athlètes du festival sont à l'entraînement. Les artistes sont à une répétition. C'est un va-et-vient continu dans les pavillons de l'université, surveillés et contrôlés par les permanents de la société d'accueil du Festival international de la jeunesse.

Les participants du Rwanda, portant le pagne, fraternisent avec les athlètes de la Belgique et du Luxembourg, portant la casquette et le T-shirt aux couleurs de leur pays.

"Ca drague beaucoup", dira un responsable du service de l'accueil, mais n'est-ce

pas l'occasion rêvée pour cette jeunesse de nouer de nouveaux liens d'amitié, des liens très particuliers, dans le cadre de la première grande foire du genre ?

**C'est bon ? oui, non.**

Tous les invités du campus Laval diront d'emblée que le logement est de qualité supérieure, mais certains se plaindront de la nourriture.

Non pas que la nourriture n'est pas bonne, mais tout simplement que certains participants n'arrivent pas à s'habituer à l'alimentation dispensée par Laval.

Des athlètes du Dahomey en sont même malades. Ils ne critiquent pas la société d'accueil, mais ils auraient souhaité que le Canada amende sa loi, pour la durée de la Super Franco Fête, de façon à accepter les aliments importés.

Cependant, ils ne jettent pas les hauts cris. Ils prennent leur pilule, en déplorant toutefois le fait que l'ensemble des athlètes ne pourront pas donner le meilleur d'eux-mêmes, à cause de cette carence alimentaire.

Une minorité de participants avait quand même l'intention mercredi de déclencher une espèce de grève de la faim pour protester, mais il n'y avait aucune action concrète de prise encore.

**L'île Maurice enchantée**

Par contre, des représentants de l'île Maurice n'ont que des louanges pour Québec, pour les organisateurs du festival et pour le campus Laval.

La nourriture n'est pas la même. Soit. Mais c'est tellement plus varié, disent-ils. On troque le riz pour du

boeuf, du poulet ou du veau. Les cuisiniers de Laval ont même pensé d'offrir du piment aux délégués de la république Centrafricaine, ce qui leur a plu au plus haut degré.

Ce n'est pas tout. Les invités de Laval ont tous leur salle de détente et leur salle de bricolage. Ils fabriquent, par exemple, des dessins qui montrent un aspect du festival en écrivant : "Vive la Super Franco Fête".

Ils affichent ces dessins sur les murs des pavillons de l'université. Ils en sont fiers. Les Noirs s'illustrent particulièrement avec leur tam-tam et leurs danses typiquement africaines.

Sans plus de cérémonies, ils font les frais de la musique au pavillon Pollack, le lieu de rendez-vous chaque soir, et tout le monde, y compris les Québécois, se mêlent à la fête.

**à propos**  
**livré à votre porte**  
**tôt chaque matin**

**Prix à la semaine**  
(payable au porteur)

Dimanche au samedi (7 jours) : \$1.15  
Lundi au samedi (6 jours) : \$0.90  
Lundi au vendredi (5 jours) : \$0.75

**Téléphonez :**  
**Service du tirage**  
**529-0411**  
**HEURES D'AFFAIRES**

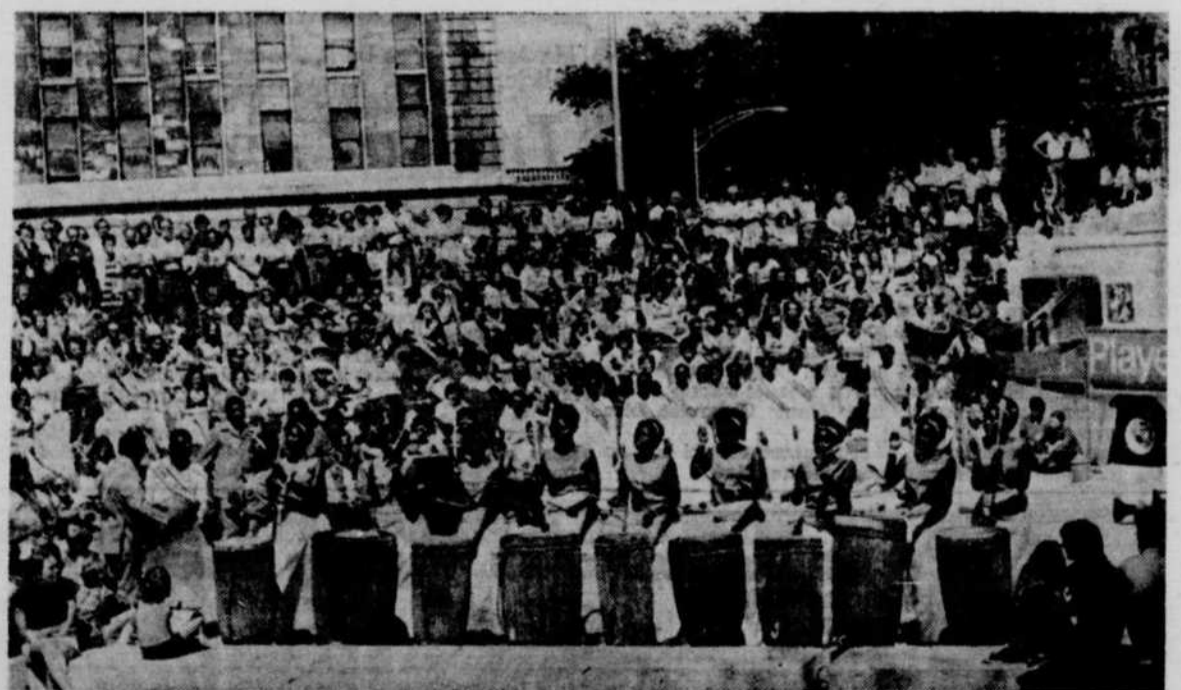
Lundi au vendredi : 7 h. 30 à 17 h.  
Samedi et dimanche : 9 h. 00 à 12 h.

**Avant 7 h. 30 — 522-4773**

3 Place Jean-Talon,  
G1K 7K9, Québec, Qué.

Pour nos lecteurs du comté de Portneuf,  
agent. local : **P. ROCHETTE**

**875-2783**



Les Tambourinaires du Rwanda ont fortement impressionné, hier, au Jardin Grande-Allée lors d'une représentation de leur folklore. Cette musique rythmée a tôt fait de rassembler une foule considérable. (Photo Michel St-Pierre)

# La censure politique annule la création multinationale

Par Pierre Sévigny

"Si les huit pays africains, qui ont décidé de retirer leurs délégués de l'atelier théâtre du Festival international, ne reviennent pas sur leur décision, il n'y aura pas de représentation de la création multinationale 'Nègres'.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le metteur en scène français, Claude Régy, devant la défection de près du tiers de son groupe.

En effet, depuis lundi dernier, les comédiens de la République Centrafricaine, de Côte d'Ivoire, du Cameroun, de la Haute-Volta, du Sénégal du Mali, de la Tunisie et de Togo ont reçu l'ordre de ne plus participer à cet atelier

théâtre qui devait se produire pour la 1ère fois demain soir.

Le "contenu subversif" du travail des comédiens, basé sur la pièce anti-colonialisme de Jean Genet "Les Nègres", des textes d'Aimé Césaire et des lettres de Georges Jackson, serait à l'origine de toute cette affaire.

## POSITION DE L'AGENCE

Appelé à commenter cette volte-face des pays africains, M. Dankoulodo Dan Dicko, secrétaire-général de l'Agence de coopération culturelle et technique qui parraine le Festival, a avoué que son organisme ne pouvait, en aucun cas, intervenir dans les décisions internes des pays membres. Il a même prétendu, à quelques

reprises, ignorer les détails qu'ont entouré les décisions de pays réfractaires.

C'est dans une atmosphère houleuse que M. Dan Dicko a tenté d'éviter cet épineux problème. Mais pressé de questions par la centaine de journalistes présents le secrétaire-général de l'Agence a toutefois précisé qu'il tentera de corriger la situation qui prévaut actuellement.

Présent à la conférence de presse, Claude Régy n'a pu cependant émettre de commentaires du fait, semble-t-il, qu'il n'était pas invité. On a même tenté d'empêcher l'accès de la conférence de presse aux comédiens de l'atelier.

## REACTIONS DE L'ATELIER

M. Régy, d'une part, ne comprend pas la décision de pays démissionnaires du fait que le spectacle dénonce le colonialisme et l'impérialisme qui ont marqué l'histoire de ce pays. Il est médusé par le fait que le Festival commence par une censure politique.

D'autre part, les 11 autres comédiens sont littéralement déconcertés par la décision tardive des huit pays africains. Ils affirment avoir résolu tous les problèmes au point de s'entendre parfaitement au niveau des modalités du spectacle. Cette affirmation a même été appuyée par le comédien Fadel Jaïbi de la Tunisie qui était présent, hier, à la répétition cédulée pour 14 h. Il a toutefois précisé qu'il avait reçu l'ordre de ne plus participer au travail de l'atelier théâtre.

En somme, il est à toutes fins pratiques assuré que l'atelier théâtre du Festival ne présentera pas son travail d'ici la fin des festivités et ce, en raison d'un geste de censure politique.



Le jeune Justin Trudeau semblait bien plus préoccupé par les musiciens du Royal 22e Régiment que par les problèmes de son père, mardi après-midi lors de l'ouverture officielle du Festival international. (Photo Michel St-Pierre)

**"Tatas, poltrons, mal élevés, abrutis, imbéciles, polissons"**

— Réal Caouette

OTTAWA (P.C.) — La manifestation d'un groupe de nationalistes québécois contre les premiers ministres Trudeau et Bourassa, à l'ouverture du Festival de la jeunesse francophone internationale, mardi à Québec, a fait sortir de ses gonds le chef créditiste, M. Réal Caouette.

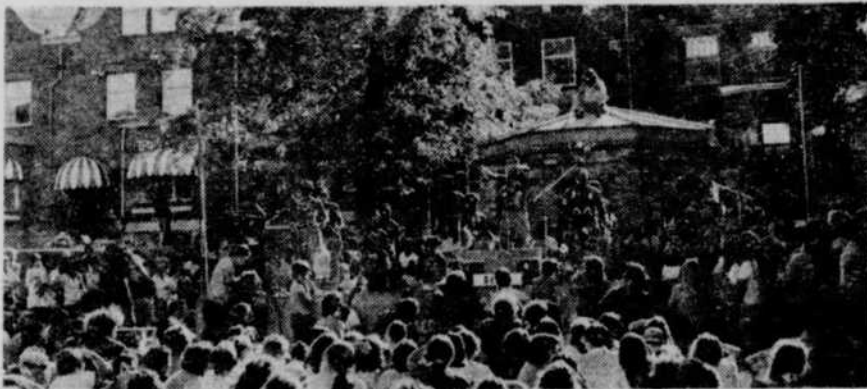
Dans un communiqué remis hier à la presse, le leader créditiste qualifie ce

groupe de gens de tous les noms : "tatas, poltrons, mal élevés, abrutis, imbéciles, polissons".

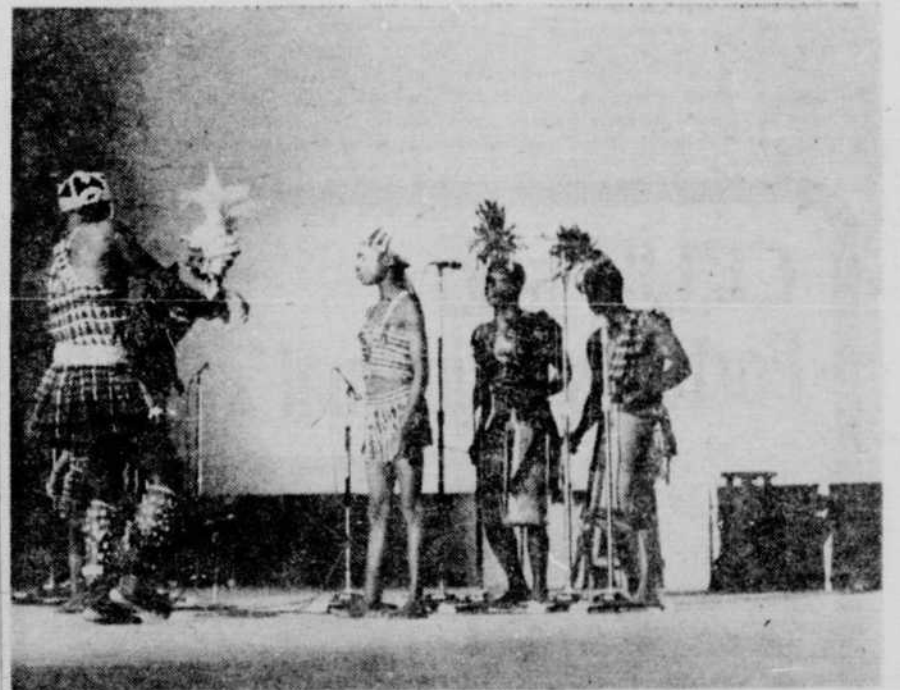
"Quelle honte pour les Canadiens français que de compter dans leur rang de tels abrutis qui, au nom de la liberté, n'auraient ni le coeur, ni le courage, ni l'honnêteté d'aller étaler leur ignorance crasse à Cuba ou en Algérie puisqu'ils n'y seraient pas tolérés plus de 12

heures", écrit-il.

Au lieu de faire la honte de leurs compatriotes devant les représentants de plusieurs pays francophones du monde, poursuit M. Caouette, ces quelques "tatas" du Québec devraient avoir la décence d'aller vivre sous le ciel de pays faits à leurs petites mesures. C'est une disgrâce que d'avoir de tels imbéciles dans une société qui veut être respectée.



La Vieille Capitale vit au rythme de l'Afrique. Et les visiteurs au parc des Gouverneurs l'ont rapidement compris grâce à la musique et jeux traditionnels du Gabon. (Photo Michel St-Pierre)



Les Plaines d'Abraham ont été envahies, encore hier soir, par une foule considérable. Le Cameroun et la Côte d'Ivoire, par ses chants et danses, étaient en vedette à la grande scène extérieure. (Photo Michel St-Pierre)

**VITE... VITE...**

**\$1,000,000 EN PRIX**  
**3,100 GAGNANTS**

**SUPER LOTTO**

**D'AOÛT**

**TIRAGE:**  
**23 AOÛT**

QUANTITÉ LIMITEE

## Tentative de corruption ?

(P.C.) — Le député libéral de Mégantic-Compton, M. J.-Omer Dionne, se serait vu offrir une somme de \$5,000 afin d'appuyer les demandes de subventions de la municipalité d'East-Angus auprès du ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom.

C'est ce que rapportait dans son édition de mercredi le quotidien montréalais The Gazette, qui précise que M. Dionne a immédiatement refusé et a fait rapport au ministre Goldbloom lui-même de l'offre qui lui avait été faite.

M. Dionne a déclaré à The Gazette qu'il aurait été approché par M. Roger Gagnon peu avant Pâques, cette année, à son bureau de député de Québec et se serait vu offrir "un petit \$5,000" s'il acceptait d'endosser un projet de l'ordre de \$370,000 pour la ville d'East-Angus, dans son comté. M. Dionne a refusé d'entrer dans une telle manoeuvre, et il en a avisé le ministre concerné.

Une enquête à huis-clos se déroule actuellement à Montréal, depuis mardi, sur les agissements d'un certain Roger Gagnon.

Il s'agit d'une enquête "préjudiciaire", menée par le juge André Chaloux. Ce dernier doit décider si des accusations seront portées à la suite de cette présumée tentative de corruption mu-

nicipale.

### COMMENTAIRES

Au ministère des Affaires municipales, le chef de cabinet M. Victor Goldbloom, l'empêche de la commenter, M. Clarence White, s'est

refusé à tout commentaire sur cette affaire, hier. Selon M. White, l'affaire doit être considérée comme "sub judice", c'est-à-dire portée devant les tribunaux, ce qui empêche de la commenter, M. Clarence White, s'est

## Les Torontois pas trop incommodés par la grève du transport en commun

TORONTO (PC) — Les usagers du transport en commun du Toronto métropolitain se sont préparés à une longue grève et semblent s'en tirer confortablement dans l'arrêt de travail qui a immobilisé les autobus, les tramways et le métro.

A l'exception des embouteillages gigantesques, la vie semble se dérouler normalement alors que les négociateurs se penchent sur le lourd dossier de la Commission de transport et de ses 5,700 employés en grève.

Tout indique que les pourparlers contractuels se poursuivront une grande partie de la semaine prochaine. Les négociateurs, qui oeuvrent à l'heure actuelle sur les avantages sociaux, n'ont pas encore amorcé les entretiens sur les salaires et les heures de travail. Les deux parties sont profondément divisées sur cette question.

Un porte-parole syndical a même laissé entendre que les entretiens pourraient être de nouveau rompus si les négociations ne reprennent pas à une allure plus rapide.

Entre-temps, les autorités municipales ont demandé aux maisons d'affaires d'organiser un horaire pour permettre à leurs employés de quitter le travail à intervalles réguliers, durant une période de trois heures, soit de 3h30 à 6h30 de l'après-midi. En étalant ainsi la sortie des ouvriers, on espère, sinon faire disparaître les embouteillages, du moins accélérer le trafic.



Le chef du Nouveau Parti démocratique, M. David Lewis déambule sur le campus de l'université Carleton à Ottawa en compagnie du directeur des sciences politiques de l'université du New Hampshire et du doyen des sciences sociales, M. R.A. Wendt. M. Lewis s'est vu offrir un poste de professeur en sciences politiques à l'université Carleton mais il n'a pris encore aucune décision. (Téléphoto PC)

## CLUB 500 Porteurs du journal à propos



Yves et Alain Perreault, 84, rue Isaï, Courville font partis de notre équipe de 500 porteurs qui, 7 matins par semaine, même le dimanche, se font un devoir de se lever tôt pour vous livrer votre copie du journal "à propos".

Avec ses économies, Yves a fait l'achat d'une bicyclette 10 vitesses. Quant à Alain, vous devriez voir son compte en banque !!!

Tu aimerais toi aussi faire partie de l'équipe des 500 porteurs du journal "à propos", appelle-nous.

**SERVICE DU TIRAGE  
529-0411**

### Leadership de Stanfield

## Un député PC menace de quitter son parti

OTTAWA (PC) — M. Jack Horner, député progressiste-conservateur albertain, a menacé hier de quitter son parti, à la suite de la décision du caucus de maintenir encore pendant deux ans, M. Robert Stanfield à la tête du parti.

M. Horner a déclaré qu'il doit maintenant décider s'il maintiendra son appui à un parti dont "la ligne de pensée est rigide", ou s'il le lui retirera.

Député de Crowfoot en Alberta, qui a souventes fois fait cavalier seul au cours de multiples batailles, a violemment réagi à la décision de ses 95 collègues de maintenir M. Stanfield à son poste.

Rappelons que M. Horner s'était vigoureusement opposé au programme de gel et de contrôle des prix et des salaires préconisé pendant la dernière campagne électorale par le leader du parti.

Selon M. Horner, cette tactique électorale de M. Stanfield compromet

pour des années à venir, les chances de succès du Parti conservateur au Canada. Le député de Crowfoot a invité M. Stanfield à quitter prestement la direction du parti.

### Maintenant quatre candidats

## Un indépendant dans Johnson

VALCOURT (PC) — A l'expiration des délais de mises en candidatures dans la circonscription de Johnson, mercredi, quatre hommes ont exprimé officiellement leur intention de se faire la lutte à l'élection complémentaire du 28 août.

Il s'agit du député démissionnaire libéral Jean-Claude Boutin et des candidats Jean-Denis Bachand, du Parti québécois, Maurice Bellemare, de l'Union nationale, et Gabriel Lacasse, indépendant.

M. Bachand est professeur, M. Lacasse est comptable et M. Bellemare est chef intérimaire de l'UN.

Quant à M. Boutin, il a démissionné, le 25 juillet, après que M. Robert Burns, leader parlementaire du PQ, eut révélé à l'Assemblée nationale que la signature de M. Boutin apparaissait sur certains documents, à titre de procureur de la couronne, après l'élection provinciale du mois d'octobre 1973.

En vertu des règlements provinciaux, personne ne peut siéger à l'Assemblée nationale s'il détient une position temporaire ou permanente du gouvernement.

M. Boutin, qui est encore le choix des libéraux, a expliqué depuis qu'il s'agissait de l'erreur d'un ordinateur.

## Les vols vers Chypre annulés

PARIS (AFP) — La situation à Chypre a entraîné diverses mesures de la part des compagnies aériennes qui desservent l'île, la Grèce et la Turquie et des régions.

Le ministre danois des Affaires étrangères a recommandé, mercredi matin, aux bureaux de voyages danois qui ont organisé des séjours de touristes en Turquie ou en Grèce, de faire évacuer immédiatement ces derniers de ces régions.

La compagnie autrichienne Austrian Airlines a annoncé mercredi à Vienne, que tous les vols réguliers à destination d'Athènes et d'Istanbul étaient annulés.

Le bureau viennois de la compagnie turque Turkish Airlines a annoncé que tous les vols de la compagnie étaient annulés. L'office viennois des Olympic Airways a indiqué que le service de la compagnie ne souffrait d'aucune perturbation. Il a toutefois précisé que cette situation était susceptible "de changer à n'importe quel moment".

Les vols des avions en partance de l'aéroport romain de Fiumicino à destination d'Istanbul, d'Ankara et d'Athènes ont été suspendus, annonce-t-on mercredi, à Rome.

Le Foreign Office a lancé, mercredi, un appel aux touristes britanniques, leur "conseillant" de ne pas se rendre en Grèce et a invité les Britanniques se trouvant déjà en Grèce en vacances, à quitter ce pays. En ce qui concerne la Turquie, le porte-parole a précisé que "pour le moment nous n'avons pas de conseils spécifiques à donner aux touristes britanniques qui se trouvent en Turquie".

La compagnie aérienne belge Sabena a annoncé, mercredi, la suspension de vols à destination de la Grèce, de la Turquie et de Chypre, en raison de la fermeture de l'espace aérien de la mer Egée. Les vols à destination d'Israël restent assurés pour le moment.



Mgr Makarios, qui a été démis de sa fonction de président de l'île de Chypre lors du coup d'Etat, du 15 juillet dernier, a demandé hier aux grandes puissances mondiales, de son hôte de Londres, de mettre fin aux "attaques barbares des Turcs". (Téléphoto PA)



Le président Gerald Ford a eu, mercredi matin, un entretien d'une demi heure avec l'ambassadeur d'Union soviétique aux Etats-Unis, M. Anatoly Dobrynine. Le porte-parole de la Maison Blanche, M. Jerald Terhorst, s'est borné à dire qu'il était "possible" que M. Ford et M. Dobrynine se soient entretenus de la question de Chypre. Le secrétaire d'Etat Henry Kissinger participait également à l'entretien. (Téléphoto PA)

# Chypre : une île d'une importance stratégique

Par l'AFP  
L'île de Chypre, 9,282 KM2 et 640.000 habitants, détient par sa situation exceptionnelle, la clé de la région du monde actuellement la plus mouvementée: le bassin oriental de la Méditerranée.

Qualifié de "porte-avion insubmersible", elle est susceptible de contrôler, en fonction du rayon d'action des avions tactiques, la route du canal de Suez, la totalité du Proche-Orient israélo-arabe les détroits des Dardanelles, et le "ventre mou" du sud de l'Union soviétique.

Cette position explique en particulier le fait que, depuis son indépendance en 1960, l'île de Chypre n'est rattachée à aucune alliance militaire — OTAN, Cento, etc. — et que Mgr Makarios, ancien président de la république cyprite, s'est tou-

jours attaché à rapprocher son pays des pays "non-alignés".

La Grande-Bretagne, ancienne puissance coloniale, y a cependant conservé deux bases de souveraineté, Akrotiri et Dekhelia, pour manifester à la fois sa présence en Méditerranée et préserver la route des pétroles de l'Orient et celle des Indes.

Après avoir appartenu successivement à Byzance, aux Croisés en route vers Jérusalem, puis à l'empire Ottoman pendant trois siècles, Chypre était passée en 1878 sous contrôle britannique, soit neuf ans après la construction du canal de Suez.

### L'actualité

La prochaine réouverture du canal et la crise israélo-arabe ont maintenant redonné un regain d'actualité stratégique à l'île de Chypre. Riche en cuivre dont c'est

la principale exportation industrielle, Chypre, qui a d'ailleurs donné son nom au cuivre, est, du fait de sa population aux quatre-vingtièmes grecque de langue et de culture, rattachée à l'hellénisme. Cependant, son indépendance, issue des accords de Genève et de Londres de 1959 et 1960, a constitué l'Angleterre, la Grèce et la Turquie en garants de son statut de souveraineté. Pomme de discorde entre Athènes, qui se considère comme le "centre national de l'hellénisme" et Ankara, toujours soucieux de protéger sa minorité turque dans l'île, Chypre avait été le théâtre de graves affrontements entre les deux communautés en automne 1963 provoquant ainsi l'envoi de forces bleues de l'ONU. Unificyn qui stationne depuis onze ans dans l'île.

Il aura suffi cette année du renversement par la force de Mgr Makarios dans le but d'y installer un gouvernement favorable au rattachement de Chypre à la Grèce, pour que les forces turques interviennent, provoquant indirectement la chute du gouvernement militaire d'Athènes.

Les grandes puissances, américaine et russe, ont entendu ne pas rester indifférentes au conflit cyprite. Les avertissements de Moscou contre toute atteinte au régime de neutralité de Chypre, les tentatives faites par le secrétaire d'Etat américain Kissinger, en coulisse, pour obtenir un compromis entre Athènes et Ankara, le départ de la Grèce de l'OTAN mercredi ont montré l'importance du contexte international à grande échelle et les risques d'escalade internationale du conflit.

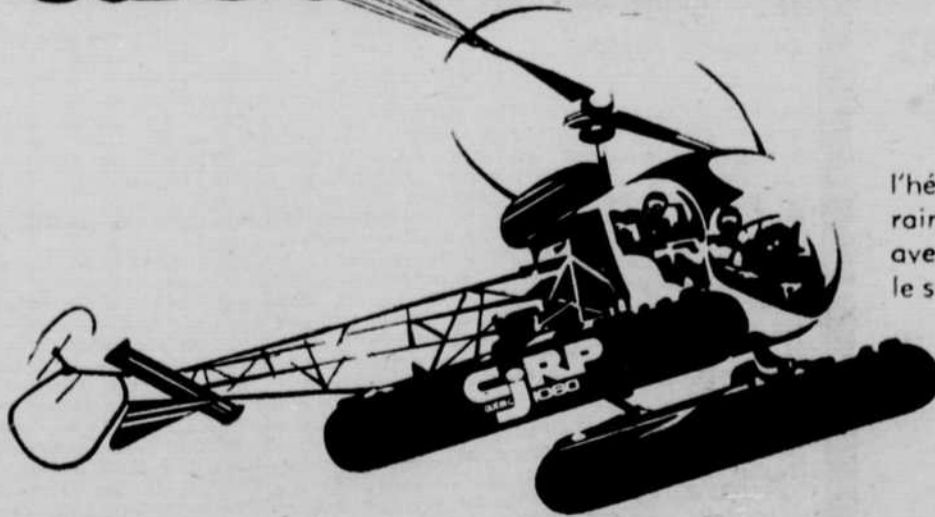
## 25 victimes à Chypre depuis mardi

NATIONS UNIES (AFP) —

Les événements depuis mardi soir, à Chypre, ont fait 25 victimes, dont trois soldats autrichiens tués, parmi les effectifs de l'UNFICYP, a annoncé mercredi, le porte-parole de l'ONU. Ces informations, a-t-il ajouté, sont parvenues directement du commandant de la force, à Chypre, les journalistes et le porte-parole de l'ONU à Chypre étant isolés et sans communications à l'intérieur de l'hôtel Hilton, à Nicosie.

Il y a en outre 21 blessés: 17 Finlandais, quatre Britanniques et un Canadien. Le cessez-le-feu dans l'ensemble n'est pas observé sauf dans quelques cas de cessez-le-feu locaux arrangés par l'UNFICYP. La situation est confuse et les combats continuent.

# l'alouette MOLSON



### Courtoisie de la Brasserie Molson

l'hélicoptère Alouette scrute le terrain, décrit l'état de la chaussée, avertit des embouteillages, conseille sur le meilleur chemin à prendre.

A CJRP, l'Alouette ne chante pas. Elle vous indique la route à suivre. Ecoutez-là.

# Les touristes envahissent la Capitale

Par DAVE BLAIR

OTTAWA (PC) — Les politiciens se sont dispersés pour les vacances d'été, mais la colline parlementaire est plus fréquentée maintenant qu'elle l'était quand la Chambre et le Sénat étaient en pleine session.

En effet, nous sommes à l'époque du tourisme; comme chaque année, en juillet et août, jusqu'à 10,000 visiteurs par jour défilent à travers les corridors du Bloc central à la suite de guides qui leur font visiter l'édifice du Parlement, y compris la Chambre des communes, le Sénat et la Tour de la Paix.

Aucune des chambres ne siège cet été, et il n'y a pas grand-chose à voir, à part les rangées de pupitres polis. Mais cela ne semble pas arrêter les touristes qui, en groupes d'environ 40, sont satisfaits de voir l'endroit où siège le premier ministre.

### Visites gratuites

Les visites durent environ une demi-heure et sont gratuites, y compris celles des deux Chambres du Parlement et de la bibliothèque circulaire où quelque 300,000 livres sont alignés sur des rayons.

Ensuite, les touristes peuvent, s'ils le désirent, prendre l'ascenseur pour grimper jusqu'à la Tour de la Paix, haute de plus de 300 pieds, d'où on a une vue sur la colline parlementaire.

La "colline" proprement dite a une superficie de 20 acres, acquis par le gouvernement en 1859 pour la somme de \$3.750. La valeur du terrain, aujourd'hui, est de \$2.5 millions, mais comme on peut le lire dans les notes publiées par le gouvernement, "le site n'a pas de prix". Il comprend trois édifices de style gothique, les blocs du centre, de l'est et de l'ouest. Les deux derniers ont été construits il y a un siècle, mais le bloc central a été reconstruit en plus grand après que l'original eut été détruit par un incendie en 1916.

### Un record

En 1967, l'année du centenaire du Canada, plus d'un million de personnes ont visité le bloc central. C'était un record. Depuis plus d'un demi-million de visiteurs ont été enregistrés officiellement, chaque année. Le chiffre total pour 1973 a été de 881,712.

Les gros des touristes viennent pendant l'été, mais il y a des visiteurs tous les jours de l'année. Le nombre descend à quelques centaines pendant les grands froids. Mais même pendant l'hiver, plusieurs milliers de citoyens viennent au Parlement lorsque les politiciens traversent une période de débats orageux, ou qu'un événement attire l'attention du public.

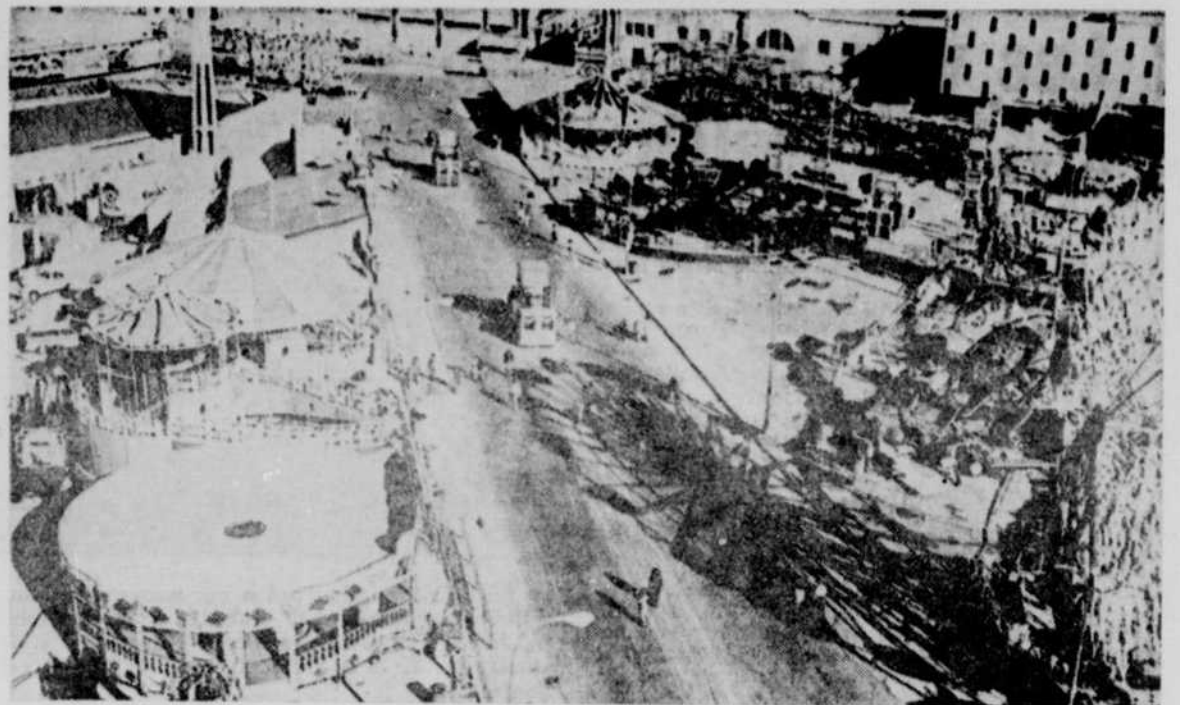
Pendant les deux derniers jours de 1972, plus de 14,000 visiteurs ont bravé une température très vigoureuse pour défilé devant le cercueil de l'ancien premier ministre Lester Bowles Pearson, exposé en chapelle ardente dans la salle d'honneur du bloc central.

Les visiteurs viennent de toutes les parties du monde, mais évidemment les Canadiens et les Américains sont en grande majorité.

### De l'action

La plupart des visiteurs, quand le Parlement siège, désirent voir la Chambre en pleine action, surtout pendant le feu d'artifice de la période quotidienne de questions et réponses, alors que les députés sont présents en plus grand nombre.

Mais l'espace est limité. Il y a un peu moins de 600 sièges dans les galeries de la Chambre des communes. Beaucoup de visiteurs viennent en groupe et réservent à l'avance. Parmi ces groupes se trouvent des étudiants, des personnes âgées, des organisations religieuses et autres.



La foire nationale de Toronto n'a pas connu une forte affluence. Hier, jour de son ouverture. Cette absence de visiteurs, particulièrement dans le secteur des manèges, est dû à l'arrêt de travail des employés du transport en commun. On craint pour la réussite de cette exposition advenant une prolongation du conflit. (Téléphoto PC)

## Le transport des passagers par rail Marchand cherche à s'inspirer du système britannique

par Rod CURRIE

LONDRES (PC) — Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, a déclaré mercredi, à Londres, que le gouvernement canadien veut instituer une toute nouvelle politique des transports, parce que l'ancien système enragerait les Canadiens.

"Les Canadiens venaient en Grande-Bretagne et en Europe, et au Japon, et y voyaient des trains modernes et rapides, puis ils revenaient dans leur pays pour se rendre compte que le Canada n'avait pas de nouveaux trains.

"Le Canadien National et CP Rail, a ajouté M. Marchand, s'est de plus en plus désintéressé des services de passagers, pour des raisons financières. Le système était pourri".

Le ministre s'est rendu en Grande-Bretagne pour y examiner le réseau ferroviaire et les autres systèmes de transport et, précise-t-il, "voir ce qui a été accompli et à quel point nous pourrions utiliser leurs idées".

### Le système anglais

A une conférence de presse, M. Marchand a déclaré que le système ferroviaire britannique l'intéressait tout particulièrement. "Les Britanniques n'ont pas fait ce que nous avons fait, il y a quelques années, en décidant que les trains de passagers étaient choses du passé. Ils s'efforcent d'augmenter le nombre de train, et de non de le réduire. Nous sommes maintenant d'accord avec eux".

Le ministre a rappelé qu'au Canada, les trains en étaient réduits au transport des marchandises, alors que, tout au contraire, en Grande-Bretagne, les trains transportent des passagers, alors que les

marchandises sont transportées par camions ou par bateaux.

M. Marchand s'est dit impressionné devant le vaste réseau de trains de banlieue de la Grande-Bretagne, fondé sur l'amélioration des rails et la nouvelle technologie, sans nécessairement avoir recours à des techniques et à des outillages révolutionnaires et coûteux. Il est possible, a-t-il fait remarquer, que le Canada suive l'ensemble des Britanniques dans ce domaine.

### Nouvelle politique

M. Marchand a quitté Lon-

dres hier, pour se rendre en France, où il a examiné également les installations ferroviaires.

Le but de sa tournée en Europe est de le préparer à mettre en oeuvre la nouvelle politique des transports, que le premier ministre Trudeau a annoncé durant la campagne électorale.

Dans le cadre de la nouvelle politique, il serait question de constituer une société canadienne du transport des passagers, qui opérerait tous les services de trains de passagers interurbains, se passant du CN comme du

CP Rail.

Le ministre Marchand a dit à Londres, qu'il avait l'intention de discuter de la question avec les deux compagnies ferroviaires pour voir si par hasard elles n'auraient pas de meilleures idées.

"Nous ne sommes pas intéressés, a-t-il dit, à créer une société nationale simplement pour le plaisir de la chose, mais si les compagnies ne témoignent pas plus d'intérêt qu'elles ne l'ont fait jusqu'ici aux services de passagers, alors nous passerons à la formation de notre société".

## Les hausses de tarifs aériens L'Association des consommateurs demande une procédure de protestation beaucoup plus efficace

Par BOB DOUGLAS

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des consommateurs, ACC, a demandé au ministre des Transports Jean Marchand de mettre au point une procédure plus efficace d'audition des protestations des consommateurs contre les hausses des tarifs aériens.

Le président de l'ACC, M. J. O'Grady, dit, dans une lettre rendue publique mercredi, qu'une audience tenue le mois dernier par la Commission canadienne des transports, pour entendre les objections de l'association de récentes hausses de tarifs, avait démontré qu'il existait une faille extrêmement grave dans la structure juridique du Canada.

La Commission avait permis que les hausses de ta-

rifs demandées par les lignes aériennes nationales et régionales soient accordées telles quelles, à la suite d'une séance publique de trois jours, la première séance du genre que tenait l'organisme fédéral.

### LA COMMISSION

La Commission avait d'abord rejeté une requête de l'ACC lui demandant de tenir des audiences publiques, en vertu d'un article de la Loi nationale des transports, puis avait décidé d'en tenir une de sa propre autorité.

L'Association canadienne des consommateurs avait alors tenté d'obtenir un délai de deux semaines pour permettre à des experts d'étudier les arguments apportés par les lignes aériennes, mais cette requête

avait été rejetée.

La Commission, d'autre part, dans son verdict, avait pris à partie l'ACC, lui reprochant la façon dont elle avait présenté ses arguments et disant qu'elle n'avait apparemment même pas consulté les renseignements élémentaires fournis par Statistiques Canada et les horaires des lignes aériennes.

La Commission avait également dit que si les lignes aériennes avaient à faire face à des "requêtes frivoles" demandant la remise à plus tard des hausses de tarifs, elles pourraient fort bien se mettre à exiger des hausses plus fortes que celles auxquelles elles auraient droit. Ainsi, les lignes se garantiraient contre la perte causées par des audiences publiques trop longues et trop fréquentes.

## à loisir

UN SUPPLEMENT  
DE 32 PAGES

le dimanche dans  
"à propos"

Horaire TV  
Choix d'émissions  
Cinéma  
Reportages  
Spectacles  
Gastronomie

# Stanfield quitte la barre du parti d'ici deux ans

Par André BELLEMARE

OTTAWA (P.C.) — La course à la direction du Parti conservateur canadien est officiellement ouverte depuis que M. Robert Stanfield a informé les membres du caucus, hier à Ottawa, qu'il quitterait la barre du parti d'ici deux ans.

De plus, il ne sollicitera pas un renouvellement de mandat comme député de Halifax aux Communes aux prochaines élections générales, prévues normalement pour 1978.

Après avoir échoué trois fois dans ses efforts pour porter les conservateurs au pouvoir depuis 1968, M. Stanfield, qui a eu 60 ans en avril dernier, n'avait pratiquement pas d'autre alternative que de céder sa place à un autre.

Députés, sénateurs et quelques candidats défaits au scrutin du 8 juillet, qui se rencontraient pour la première fois depuis cette date, ont accepté les conditions posées par leur chef entourant sa décision: il ne dirigera pas le parti à la pro-

chaine campagne électorale et il ne déterminera pas encore la date de sa démission, se réservant le privilège de la fixer au moment jugé opportun dans les meilleurs intérêts du parti.

## CONVENTION

Il est bien évident, cependant, que si le caucus lui retirait sa confiance dans un avenir plus rapproché, a précisé M. Stanfield, il serait alors forcé d'abandonner son poste prématurément.

Pour l'instant, a-t-il ajouté, il concentrera ses efforts dans la préparation de la première session du nouveau gouvernement Trudeau, qui s'ouvre le 30 septembre.

Le leader conservateur a dit qu'il a eu "une discussion franche avec les membres du caucus" et qu'il ne favorisera pas un candidat en particulier pour assurer la relève.

Aux journalistes qui l'interrogeaient, M. Stanfield a mentionné qu'il serait "prématuré" à ce moment-ci de préciser la date du congrès national.

D'après la constitution du parti, une telle réunion des militants du pays se déroule à tous les deux ans et la prochaine aurait normalement lieu en mars 1976 seulement.

## RAPPEL

L'ancien premier ministre de la Nouvelle-Ecosse a été élu chef du Parti conservateur canadien au cours d'un tumultueux congrès le 9 septembre 1967, à Ottawa, aux dépens, notamment, de l'ancien premier ministre John Diefenbaker qui s'était accroché jusqu'aux derniers instants à la direction du parti.

Deux mois plus tard, il était élu député de Halifax

au cours d'une élection complémentaire.

Au scrutin général de 1968, au plus fort de la trudeumanie, les conservateurs faisaient élire 72 députés contre 155 libéraux.

En octobre 1972, M. Stanfield avait presque réussi à déloger le gouvernement Trudeau en remportant 107 sièges, deux de moins seulement que les libéraux.

Mais les élections générales du 8 juillet dernier marquaient le chant du cygne pour M. Stanfield dont le parti récupérait 95 députés contre 141 libéraux, permettant ainsi au premier ministre Trudeau de former un gouvernement majoritaire.

## IMPATIENTS

Reste maintenant à savoir si des députés plus impatients que d'autres feront des pressions pour que M. Stanfield quitte le plus tôt possible la direction du parti, de façon à élire un nouveau chef et à lui permettre de se préparer adéquatement en vue de la prochaine lutte électorale.

On pense tout de suite à un homme comme M. Jack Horner, député d'un comté de l'Alberta, un des personnages importants du caucus et chef de file d'un groupe de députés de l'Ouest.

S'il n'en tenait qu'à lui et à son groupe, M. Stanfield devrait partir dès demain ou le plus vite possible.

D'ailleurs, M. Stanfield lui-même a laissé entendre aux journalistes, hier, qu'il ne chercherait pas indûment à retarder la date du congrès à la direction tout en considérant aussi les intérêts du Parti conservateur.

En soirée, le chef tory a convié les membres du caucus à une réception à sa

résidence de Rockliffe, en banlieue d'Ottawa.

## COURSE A LA DIRECTION

La course est déjà engagée et, peu avant l'annonce de la décision de M. Stanfield, un premier député, M. Allan Lawrence, ex-ministre provincial de l'Ontario, faisait parvenir un communiqué à la presse que plusieurs ont interprété comme une déclaration préliminaire de candidature à la succession.

M. Lawrence, qui avait également fait la lutte à M. William Davis à la direction du Parti conservateur de l'Ontario, est d'avis que M. Trudeau a aussi conduit son parti pour une dernière fois dans une campagne électorale, en juillet dernier.

Selon lui, il est impérieux que le Parti conservateur s'organise avec soin et se prépare à "convaincre les Canadiens que nous pouvons les représenter le mieux" à la Chambre des communes. D'aucuns ne doutent dans les milieux politiques à Ottawa que le député de Northumberland-Durham se lancera dans la course.

M. Lawrence siège aux Communes depuis janvier 1973, ayant été élu aux élections d'octobre 1972.

Le nom du député de Saint-Hyacinthe, M. Claude Wagner, réélu avec une forte majorité de près de 5,000 voix le mois dernier, revient également sur les lèvres de plusieurs quand on parle des successeurs possibles de M. Stanfield.

MM. Lawrence et Wagner ont un point en commun dans leur carrière politique: tous deux ont tenté en vain de prendre la direction d'un parti provincial avant de faire le saut dans l'arène politique fédérale.

## Premiers arrivés, premiers servis!

Envoyez votre demande de **PRET-BOURSE** aujourd'hui!



Le service des prêts et bourses aux étudiants du ministère de l'Éducation accorde chaque année une aide financière aux étudiants désireux d'entreprendre ou de poursuivre des études supérieures, et dont les ressources financières s'avèrent insuffisantes. Cette aide est attribuée aux étudiants sous forme d'un prêt garanti et d'une bourse en rapport avec les besoins de chacun.

Si vous avez demandé de l'aide en 1973-74, vous avez reçu un formulaire qui porte votre identification personnelle. Le traitement de votre demande sera plus rapide si vous complétez ce formulaire. Retournez-le dès maintenant.

Si vous n'avez pas encore votre formulaire, vous pouvez vous en procurer un immédiatement dans tous les collèges et toutes les universités du Québec ainsi que dans les bureaux régionaux du ministère de l'Éducation. Complétez-le et retournez-le dès maintenant.



Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation  
Service des prêts et bourses aux étudiants  
Édifice G, 22e étage, Québec G1A 1J6  
Tél.: 643-3750



Le chef du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, à son arrivée à la salle où s'était réuni le caucus de son parti, hier, à Ottawa. Il fut applaudi par ses députés et les sénateurs à son entrée dans la salle. (Téléphoto PC)

**LA BOÎTE GAIE**  
**"ELLE ET LUI"**  
692-2529

présente

**SPECTACLE**

**SPECTACLE**

**SPECTACLE**

7 soirs  
par semaine

**HORAIRE :**

Lundi, mardi,  
mercredi, jeudi  
10h. et 12h.

**VENDREDI  
SAMEDI**

10h. — 12h. et 2h.

**DIMANCHE**  
6h. — 10h. et 2h.

**CETTE  
SEMAINE**  
**RHYTHM BLUES  
& JAZZ**

avec la fabuleuse  
et unique  
chanteuse

**CAROLE  
BERVAL**

**BRASSERIE  
JEAN-TALON**

40 St-Nicolas  
Québec

Pour nocés  
bagnquets  
réceptions  
ou réservations

Tel. :

**529-7683**

"à propos" est publié et imprimé à  
3, Place Jean-Talon, Québec 2  
G1K 7K9  
Membre de l'ABC  
Président-directeur  
général : Claude Royer  
Vice-président et éditeur : Jean Pelletier  
Directeur de l'information : Pierre Loignon  
Téléphone : 522-4771

# à PROPOS

## Intéressant remaniement

Ce qui frappe peut-être davantage dans le remaniement que vient d'effectuer le premier ministre Trudeau, c'est la mise au rancart de cinq collègues qui faisaient partie de l'ancien cabinet. (...) Coutume qui peut se révéler extrêmement valable en ce qu'elle permet d'introduire du sang nouveau dans une administration. Les ministres démis redeviendront de simples députés. (...) L'expérience qu'ils ont acquise comme ministre, ils pourront en faire profiter autrement la Chambre. Quand un groupe d'administrateurs demeure trop longtemps inchangé, les idées neuves finissent par se faire rares. Et c'est malheureux autant pour un gouvernement que pour une entreprise.

Ce geste de M. Trudeau témoigne quand même d'un certain courage. D'une certaine assurance aussi en son propre leadership. Il faut dire qu'après sa victoire décisive du 8 juillet aux urnes, le chef du gouvernement pouvait se permettre d'agir avec cette autorité.

L'assurance de M. Trudeau apparaît également dans la mutation de portefeuille qu'il a imposée à l'un de ses vétérans, M. Mitchell Sharp. Celui-ci passe du ministère des Affaires extérieures à la présidence du Conseil privé. Celui qui était jusqu'ici président du Conseil privé, M. Allan McEachen, prendra la direction des Affaires extérieures.

Le changement devrait être heureux. La politique extérieure du Co-

nada, sous M. Sharp, n'a pas fait preuve de tellement d'imagination. Certes, l'homme n'a pas fait d'erreurs majeures, mais on l'a souvent senti hésitant. Il n'a pas aidé le Canada à adopter en ce domaine une attitude bien définie. C'est un secteur qui était à repenser.

On avait cru, en certains milieux, que M. Trudeau confierait cette mission à M. Gérard Pelletier. Le député d'Hochelaga aurait certes été qualifié pour le poste, mais son chef a sans doute jugé qu'il pouvait rendre de plus grands services en demeurant à son ministère des Communications, où il est engagé dans des négociations complexes et difficiles avec les provinces, notamment avec le Québec.

M. McEachen, de toute façon, devrait être un bon choix. Il a une solide formation académique et, surtout, il siège au cabinet fédéral depuis de nombreuses années. (...) Sa principale faiblesse se situerait au niveau de son absence de bilinguisme. Sa nomination revêt, toutefois, un sens politique assez prononcé. M. Trudeau a voulu tenir compte du rôle joué par M. McEachen aux dernières élections. C'est grâce à lui que les libéraux ont pu améliorer leurs positions aux Maritimes, et particulièrement en Nouvelle-Ecosse.

On pourrait formuler des considérations semblables sur le choix de M. Raymond Perreault comme leader du gouvernement au Sénat. M. Perreault était chargé de la campagne des ministériels en Colombie-Britannique.

Il s'est fort bien acquitté de sa tâche. De plus, il pourra assurer à l'Ouest une présence au sein du cabinet qui ne devrait pas être à dédaigner.

La nomination de M. Bryce Mackasey aux Postes s'inspire peut-être d'autres considérations, mais elle n'en devrait pas moins signifier des dividendes pour le gouvernement. M. Mackasey est un homme à l'esprit généreux qui est demeuré très près des préoccupations des travailleurs. Aux Postes, où il semble qu'on soit continuellement en négociations, son expérience antérieure sera sûrement précieuse. M. André Ouellet avait amorcé un bon travail, mais les relations patronales-syndicales continuaient de poser des problèmes et d'empêcher la modernisation du ministère.

Le retour de M. Mackasey représente, en quelque sorte, du sang nouveau. Mais, à ce chapitre, il faut signaler encore le choix qu'a fait M. Trudeau de M. Roméo-A. Leblanc, du Nouveau-Brunswick, comme ministre d'État aux Pêcheries. M. Leblanc est un universitaire et un homme de grande culture. Il devrait imprimer sa marque dans les orientations politiques du gouvernement.

Quant au Québec, sa représenta-

tion demeure intacte. MM. Jean Marchand et Marc Lalonde, en particulier gardent leurs importants portefeuilles. Et c'était sans aucun doute justifié. M. Marchand est peut-être, à certains égards, un politicien contesté, mais il s'est récemment mis à la tâche de réorganiser notre système de transport, et on doit lui donner la chance de mener ce projet à terme. Quant à M. Lalonde, il a abattu de l'excellente besogne dans son ministère, et on compte sur lui pour la poursuivre. (...)

M. Jean Chrétien accède à un poste de plus grand prestige en devenant président du Conseil du Trésor. C'est une promotion qu'il a méritée en oeuvrant sérieusement et de façon compétente comme ministre des Affaires indiennes. Quant à Mme Jeanne Sauvée, elle obtient un nouveau portefeuille, au moins aussi important que celui qu'elle détenait, et qui lui permettra d'acquiescer encore plus d'expérience.

Dans l'ensemble, il s'agit donc d'un remaniement suffisamment substantiel pour indiquer la volonté du premier ministre d'insuffler un dynamisme nouveau à son administration.

Vincent PRINCE

(La Presse)

## À PROPOS DES AUTRES JOURNAUX

### Le téléphone du bijoutier

Peu de gens savent qu'un des pionniers du téléphone au Canada fut un bijoutier-horloger de Québec, M. Cyrille Duquet. A cette époque, il fallait être bon prophète pour croire en l'avenir du téléphone.

M. Duquet a amélioré le téléphone qu'Alexander Graham Bell avait fait breveter au Canada en 1877. Le téléphone Duquet, breveté le 1er février 1878, utilisait un faisceau d'aimants en acier de forme ronde ou plate. L'appareil consistait alors en une seule pièce utilisée alternativement comme écouteur et microphone.

En 1877, M. Duquet avait installé pour son propre usage une ligne téléphonique privée reliant son magasin de la Haute-Ville et sa succursale de Saint-Roch. Bientôt, plusieurs téléphones furent en usage dans les diverses parties de la ville. La première ligne téléphonique installée à Montréal le fut en 1878, entre le Séminaire des Sulpiciens

et le cimetière de la Côte des Neiges; elle fut dotée de téléphones Duquet.

L'année suivante, M. Duquet mena des expériences fructueuses sur des lignes télégraphiques entre Montréal et Ottawa, puis entre Montréal et Québec.

Alexander Graham Bell avait confié ses brevets canadiens à son père, M. Melville Bell, car ce dernier vivait à Brantford, Ont., tandis que lui-même demeurait à Boston. En 1879 cependant M. Bell eut qu'il ne pourrait plus diriger l'entreprise téléphonique et entreprit de vendre ses brevets.

M. Duquet est l'un des hommes à qui les brevets furent offerts, à condition qu'il formât une compagnie garantissant \$100,000 à Bell. Si M. Duquet avait pu recueillir le capital, il aurait bien pu devenir le fondateur de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

Il est intéressant de noter que les hommes d'affaires avaient si peu confiance au téléphone, que c'est seu-

lement après des démarches pénibles que M. Duquet réussit à recueillir \$3,000 dans sa propre ville. A Montréal, il ne put rien obtenir.

Nous savons que, pendant ce temps, d'autres personnes avaient fait des démarches pour obtenir la charte fédérale selon laquelle la Compagnie Bell est incorporée. La charte fut accordée le 29 avril 1880.

M. Duquet fonda la Compagnie de Téléphone de Québec et Lévis, en 1881, mais l'année suivante, il vendait son outillage ses contrats et ses brevets à la Compagnie Bell.

En 1880, la Compagnie Bell avait établi, à 32, rue de la Fabrique le premier bureau fournissant à Québec le service de central, par opposition au service de ligne privée. Une plaque marque désormais l'emplacement de ce central, tout comme une autre indique, à 31, rue St-Jean la demeure du pionnier du téléphone à Québec, M. Cyrille Duquet.

Le journal BELL, (édition spéc. du centenaire.)

## Attention, Samson !





## Les murs ont des oreilles

avec Michel Gagnon



### Les éléphants sont trompés

Le Fonds mondial pour la nature et L'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources (UICN), ont lancé dernièrement un appel afin que des mesures draconiennes soient prises le plus tôt possible afin de stopper le braconnage des éléphants et le trafic illégal de l'ivoire.

Ces deux organisations ont déclaré qu'à défaut d'une action immédiate, le taux de déclin des populations d'éléphants d'Afrique risque de conduire cette espèce d'animal à l'extinction, ce qui constituerait la perte d'une ressource d'intérêt économique, scientifique et esthétique, inestimable pour le monde.

Personnellement je n'ai rien contre ce projet, mais à mon avis, les gouvernements, quels qu'ils soient, devraient plutôt voter des budgets substantiels pour assurer la survie des Biafrais et des centaines de milliers d'humains qui crèvent de faim sur le globe avant d'investir un seul cent pour la sauvegarde des éléphants.

Même s'ils ne font plus équipes ensemble, Jérôme Lemay et Jean Lapointe (Les Jérolas) sont redevenus d'excellents copains.

0-0-0

La troupe du chanteur-animateur Dean Marin, sans ce dernier, a donné un spectacle lors d'un congrès qui avait lieu la semaine dernière, au Château Frontenac.

0-0-0

Il paraît que les invités à la grande fête champêtre organisée samedi dernier, pour souligner dignement le 10<sup>e</sup> anniversaire des salons d'optique Robert Laforce, se souviendront longtemps de leur soirée. Ce fut, d'après plusieurs, le "party" de l'année. Robert ne fait jamais les choses à moitié.

Le pianiste-compositeur Marius Delisle, que je n'avais pas vu depuis quelques années, est en excellente forme. Il est devenu un enrégé de la radio-amateur et c'est en jouant avec ces "bébélles-la" qu'il joue pendant ces moments de loisirs.

0-0-0

Tiens, tiens, tiens, même si l'appellation de "la Petite Bastille" n'est pas encore officielle, pour désigner l'ancienne prison des Plaines, j'ai remarqué qu'on se plaisait à employer ce terme dans les communiqués qui émanent du gouvernement du Québec. Et pourquoi pas? La "petite Bastille" c'est gentil comme nom!

0-0-0

Roland Babin se promène depuis quelques jours au volant d'une superbe Chevrolet Malibu. L'ami Roland est le même qui se plaît à me dire que maintenant qu'il a installé des lumières sur le mur qui surplombe mon stationnement, que les murs n'ont pas seulement des oreilles, mais aussi des lumières. Lâche pas Roland!

0-0-0

Ceux qui n'ont pas encore visité le "village de la Super-franco-fête" situé sur le campus de l'université Laval, manque quelque chose de beau. Une visite s'impose.

0-0-0

Le "whip" du Parti libéral, Louis - Philippe Lacroix est maintenant rendu dans son comté des Îles-de-la-Madeleine, où il travaillera jusqu'à l'ouverture de la prochaine session.

0-0-0

Le gouvernement du Québec a décidé d'entreprendre une campagne en ce qui concerne les arbres qui ont été victimes de la tordeuse des bourgeois d'épinette. Des messages télévisés sont présentement en cours sur la plupart des chaînes de télévision du Québec.

### Le coin des trucs

A la suite de la publication d'une première série de petits trucs utiles, j'ai reçu un tas de lettres qui m'incitent, tout d'abord à répondre à ces dernières et deuxièmement à vous en offrir d'autres.

1— Si l'humidité a fait rouiller votre poêle ou fourneau, appliquez-y de l'huile de lin et, à l'aide de papier d'émeri ou lame d'acier, frottez toutes les taches que l'huile n'aura pas enlevées.

2— Le froid sans glace

Si vous devez servir des liqueurs ou des boissons glacées et que vous n'avez pas de glace ni de frigo, voici comment vous pouvez produire du froid intense et ce, en plein été. Placez les bouteilles à rafraîchir de bout dans un sceau, remplissez ce dernier de sable jusqu'à la base des goulots. Sur le sable, saupoudrez une livre de sel de cuisine et arrosez d'eau jusqu'à ce que le sel et le sable soient complètement imbibés. Environ trente minutes après, vos liqueurs et boissons seront glacées, comme si elles sortaient du réfrigérateur.

3— Jus de tomate et soleil

Pour faire partir du jus de tomate sur le linge, étendez-le au soleil avant de le laver. Tout disparaîtra comme par enchantement.

4— Aliments collés au fond de la marmite

Ne vous en faites pas outre mesure. Enlevez les aliments brûlés, versez dans la marmite, de l'eau fortement salée et laissez passer la nuit. Le lendemain, faites bouillir l'eau et les aliments collés se détacheront facilement.

5— Fleurs coupées

Les fleurs coupées durent beaucoup plus longtemps si on les garde dans une solution composée de deux (2) cuillères à soupe de vinaigre blanc et trois (3) c. à thé de sucre par pinte d'eau. Le vinaigre enrayer l'action bactérienne et fongique.

Une rumeur veut que Mad. Albanie Morin, député de Louis-Hébert à la Chambre des Communes se présente à la mairie de Sillery. Il n'y a pas de fumée sans feu. Nous verrons bien.

0-0-0

C'est à compter d'aujourd'hui que seront exposés les oeuvres de Jordi Bonet sous la présidence d'honneur du ministre des Affaires culturelles, M. Denis Hardy et de son sous-ministre, M. Guy Frégault. Les oeuvres de M. Bonet seront en montre au Grand Théâtre de Québec.

La nouvelle formule de nouvelles précouronnée par le directeur de l'information à Télé-4, Louis Langlois, plaira certainement au public québécois. Chapeau devant Louis, pour son idée originale. C'est bien pensé.

0-0-0

La Société canadienne d'histoire de l'Église catholique... (section française) tiendra son congrès annuel à Sherbrooke, les 20 et 21 septembre. Le public y est cordialement invité.



Diane MacDonald de Québec, qui a décroché les grands honneurs du concours Miss Teen Princess, a rencontré une autre "Miss", cette fois, "Miss Teen Smile" (Mlle Sourire), à Caracas. On voit ici, les deux jeunes gagnantes, qui nous offrent leurs plus beaux sourires.

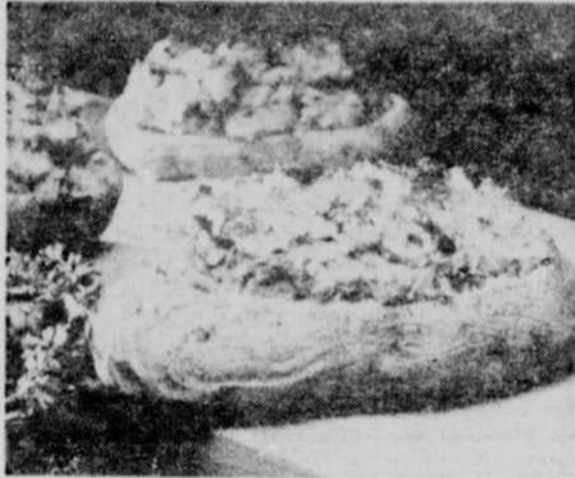
## Les bonnes recettes

# Pommes de terre farcies au saumon

2 boîtes (7 1/4 oz/220g, chacune) ou 1 boîte (15 1/2 oz/440g) de saumon;  
6 pommes de terre pour le four;

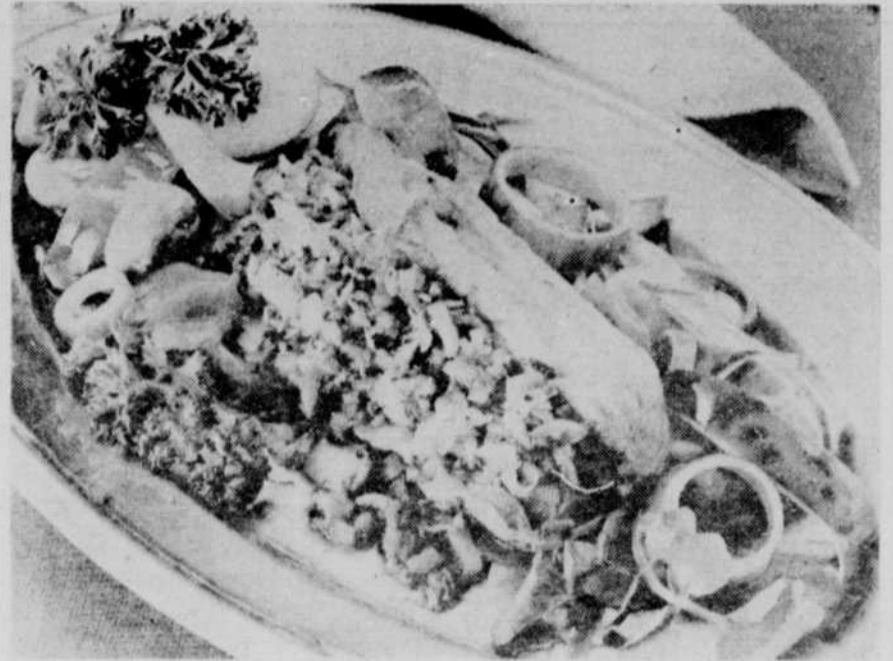
1/2 tasse de lait chaud;  
1 1/2 cuil. à thé de sel;  
1/4 cuil. à thé de poivre;  
1/4 cuil. à thé de thym;  
1 oeuf, battu;

1/4 tasse d'oignon haché;  
1/4 tasse de persil haché fin;  
1/2 tasse de fine chapelure russie;  
1/4 tasse de beurre, fondu.



Des pommes de terres farcies au saumon, un nouveau délice pour votre palais.

Régler le four à 350 degrés F. Laver et cuire les pommes de terre au four comme d'habitude. Les couper en deux sur la longueur quand elles sont chaudes. Éviter la pulpe dans un bol, sans abîmer les peaux, et poser celles-ci sur une grande plaque à biscuits. Battre ou piler la pulpe avec le lait chaud, en un mélange léger et mousseux. Ajouter sel, poivre, thym et oeuf et bien battre. Quand homogène, ajouter le saumon (égoutté), l'oignon et le persil et répartir la préparation dans les peaux, à la cuiller et d'une main légère. Napper avec la chapelure mélangée au beurre. Passer environ 20 minutes au four, pour dorer et bien réchauffer. Pour 6 personnes.



Un filet de porc farci, pourquoi pas? Surtout que le prix du porc permet actuellement qu'il figure plus régulièrement sur nos tables.

# Filet de porc farci

L'institut des huiles d'arachides vous offre le Filet de Porc Farci pour vos réceptions.

La farce de légumes qui est donnée au début de la recette peut être utilisée dans la préparation de plusieurs recettes, telles que:

Le filet de boeuf farci  
Les paupiettes de boeuf ou de veau  
Le poulet farci

Cette farce peut être préparée à l'avance. Elle se conserve 2 à 3 jours au réfrigérateur. Couvrir la farce d'un papier cire beurré.

S'il vous reste un peu de farce, vous pouvez préparer ces petits hors d'oeuvres: faire sauter quelques têtes de champignons (d'un diamètre d'au moins 1 pouce et dem) dans un peu d'huile d'arachides. Saler et poivrer. Garnir les têtes de champignons d'un peu de farce. Saupoudrer de chapelure. Disposer les têtes de champignons dans un plat à gratin beurré. Faire cuire au four 15 minutes, à 350°.

Cette recette a été mise au point par Pol Martin, directeur de l'École Culinaire Pol Martin.

### FARCE

(2 tasses de farce)

2 c. à soupe de beurre  
1 c. à soupe d'huile d'arachides  
1/2 tasse de céleri haché fin  
3 pommes pelées, vidées et hachées fin  
2 échalotes sèches hachées fin (facultatif)  
2 c. à soupe de persil frais haché fin  
1 c. à thé de cerfeuil  
1 pincée de thym  
1/2 c. à thé de sauge  
1/2 c. à thé d'estragon  
sel  
poivre du moulin  
1 tasse de chapelure  
1 oeuf, légèrement battu

Dans une casserole moyenne épaisse, faire fondre 1 c. à soupe de beurre plus 1 c. à soupe d'huile d'arachides à feu vif, jusqu'à l'apparition d'écume.

Réduire à feu moyen et ajouter tout les ingrédients, sauf les deux derniers. Faire cuire 15 minutes en remuant à l'occasion.

Corriger l'assaisonnement. Retirer la casserole du feu.

Incorporer la chapelure, l'oeuf battu et le reste du beurre à la farce.

### FILET DE PORC FARCI

(4 personnes)

2 filets de porc de 1 lb. chacun, parés  
sel  
poivre du moulin  
1/2 tasse de farce  
1 c. à soupe de beurre  
1 c. à soupe d'huile d'arachides  
1 c. à soupe de carottes hachées  
1 c. à soupe d'oignons hachés  
1 c. à soupe de céleri haché  
1 pincée de thym  
1/4 c. à thé d'origan  
2 c. à soupe de farine  
2 tasses de bouillon de poulet chaud  
Faire chauffer le four à 350°.

Trancher chaque filet en deux dans le sens de la longueur à une profondeur de trois quarts de l'épaisseur. Saler, poivrer et placer la moitié de la farce

dans chaque filet. Ficeler chaque filet.

Dans un petit plat à rôtir, faire fondre le beurre plus l'huile d'arachides. Réduire à feu moyen et faire brunir les filets, sans couvercle. Placer les filets sur un plat chaud. Ajouter les légumes et les épices au plat à rôtir et faire cuire 2 à 3 minutes, sans couvercle. Ajouter la farine et faire cuire le roux 4 à 5 minutes, en remuant constamment. Retirer le plat à rôtir du feu. Ajouter 1 tasse de bouillon de poulet au roux. Bien mélanger avec une cuiller de bois. Remettre à rôtir sur un feu doux.

Verser le reste du bouillon dans le plat à rôtir en remuant constamment. Porter la sauce au point d'ébullition. Placer les filets de porc dans le plat à rôtir. Saler et poivrer. Couvrir et faire cuire 45 minutes au four.

# La mise en conserve

La mise en conserve, c'est la façon idéale de capturer toute la beauté, la fraîcheur et la saveur des fruits et des légumes frais. N'importe qui peut adopter ce mode d'entreposage qui ne requiert qu'un outillage sommaire et quelques connaissances. Les Services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous rappellent les conditions essentielles pour vous assurer

une mise en conserve sans problème. — Il existe deux méthodes de mise en conserve, le procédé à froid et le procédé à chaud. Le procédé à froid est tout désigné pour la mise en conserve des fruits et des tomates. Selon cette méthode les fruits crus préparés sont placés dans les pots, à l'état froid et complètement recouverts de sirop chaud. Dans les cas des

tomates, elles sont recouvertes de jus de tomates chaud.

— Tous les légumes doivent être mis en conserve selon le procédé à chaud. Partiellement cuits à l'eau, ils sont placés à l'état chaud dans les contenants et recouverts de l'eau de cuisson ou d'eau fraîche bouillante. La pré-cuisson permet une pénétration plus rapide de la chaleur durant la mise en conserve.

— Utiliser des contenants qui ferment hermétiquement afin d'empêcher les organismes nuisibles de s'introduire après la stérilisation.

— Laisser un pouce d'espace de tête entre le liquide et le bord du contenants. Cet espace empêche le liquide de fuir durant la mise en conserve.

— Un bain d'eau bouillante suffit pour les fruits et les tomates à cause de leur degré d'acidité. Pour cette méthode, il faut une grande marmite assez profonde pour que les contenants soient recouverts de deux pouces d'eau au moins.

— Parce qu'ils sont des produits non acides, les légumes doivent être stérilisés dans un cuiseur sous pression. De cette façon, on peut porter les produits à une température plus élevée que le bain d'eau bouillante. Cette haute température détruit les bactéries nuisibles qui pourraient résister à la température d'ébullition dans les produits non acides. Quand vous servez du cuiseur sous pression, suivez attentivement les instructions du manufacturier.

— Ne remplissez pas plus de récipients à la fois que votre cuiseur sous pression ou bain d'eau bouillante n'en peut contenir. Les conserves peuvent s'avérer si trop de temps s'écoule entre le remplissage des contenants et la stérilisation.

### TROIS MODELES

Trois modèles différents de tunique pour cet ensemble-pantalon, donc trois toilettes différentes. C'est le temps d'économiser pour les prochains mois.

Demandez le patron no: 9131. Grandeurs demoiselles 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20. La grandeur 12 (buste 34) prend 4 1/2 verges de matériel de 39 pouces.

Adressez votre commande à:

Le Département des Patrons, "à propos", 60, Progress Ave., SCARBOROUGH, Ont. M1T 4P7

Prix: \$1.00 par patron

(Ajoutez 15¢ pour frais de Poste) Seuls les mandats-poste et les chèques à l'ordre de TORONTO Star Syndicate seront acceptés. NE PAS ENVOYER DE MONNAIE NI DE TIMBRES-POSTE. Ces patrons ne sont pas échangeables. Ils sont habituellement livrés dans un délai de 15 à 20 jours. Les instructions sont en anglais seulement. Toute commande doit être envoyée pas plus tard que 2 mois après sa publication.

Ci-inclus \$

(les timbres ne sont pas acceptés)

Patron No

Tailles:

Nom:

Adresse:



9131 SIZES 8-20

by Marian Martin

- Mobiliers pour toutes les pièces du foyer
- Appareils électriques de marques réputées
- Lampes - Miroirs - Petits meublés pratiques

**J.-W. CANTIN & FILS INC.**  
74 ouest, rue St-Joseph  
TEL.: 525-4519

### TARIFS DES ABONNEMENTS

(au Canada)

12 mois: \$45.00 — 6 mois: \$22.50

Remarques: • "à propos" est publié 7 jours par semaine • ces prix incluent le supplément "à loisir"

Faire parvenir votre remise

**à PROPOS**

C.P. 1727 — G1K 7K9, Québec, Qué.

Coupon d'abonnement:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Montant inclus: \_\_\_\_\_



Louise Bone dans un coin du Vieux Québec.

## Le personnel de Québécoir habillé de neuf

Les usagers de l'avion auront sûrement remarqué depuis quelques semaines que les agents de billets de Québécoir portent un nouveau costume.

Conçu par la maison Mickey Allen de Montréal, le nouvel uniforme consiste en un complet de couleur chocolat épicé en serge de polyester. Il est porté avec une chemise pêche et une cravate plus foncée "tête de nègre" qui comprend le symbole de Québécoir. Le tout se complète par des souliers bruns.

Il est bon de noter que ce sont les

agents eux-mêmes qui ont choisi cet uniforme parmi un choix de 3 croquis.

Pour leur part, les hôtesses de Québécoir portent une robe en gabardine coquille d'oeuf signée Malancon. Cette toilette estivale se porte avec un manteau à carreaux beige et blanc et un chapeau, style "cloche à bord oriental". Un foulard de soie de couleur vert, rouge ou orangé, au choix de l'hôtesse, et sur lequel elle pique l'écusson de Québécoir complète le costume. Bien entendu, les souliers et sacs à main sont en vernis noirs.



Deux membres du personnel de la compagnie. Louise Bone, surveillante d'hôtesses et Andrew Munn, agent de billets, posent fièrement devant un appareil.

## Née au Canada, elle est, à 43 ans, ministre à Londres

Par Carol KENNEDY

LONDRES (P.C.) — Joan Lestor, une rousse joviale, née au Canada il y a 43 ans, a encore beaucoup plus l'air d'un professeur de maternelle que d'un jeune ministre du Foreign Office.

Son rire facile est sa personnalité décontractée apportent une note de fraîcheur aux longs corridors de marbre et aux sombres portraits des hommes d'Etat de l'époque victorienne, qui dominent les bureaux les plus imposants de la ville de Londres. Les jeunes employés du Foreign Office sont parfois étonnés du style adopté par Mme Lestor et surtout par ses sympathies non voilées pour la gauche.

Le jeune fonctionnaire qui assistait à l'interview accordée par Mme Lestor est devenu subitement nerveux, à un ou deux moments, quand la conversation portait sur l'Afrique noire et la Rhodésie.

### Aucun maquillage

Vêtue d'une simple robe dans les tons de bleu, sans bague ou bijoux d'aucune sorte, et sans rouge à lèvres, Mme Lestor a semblé légè-

rement amusée qu'on se souvienne encore, du Canada, de ses origines canadiennes. En effet, bien qu'elle soit née à Vancouver et ait vécu dans l'Ouest canadien jusqu'à l'âge de quatre ou cinq ans, elle ne se souvient absolument pas de cette époque de sa vie.

Son père était un organisateur politique attaché à l'ancien parti CCF, pendant les années '30, et elle a absorbé dès son jeune âge une bonne partie de sa philosophie socialiste.

Elle est retournée au Canada plusieurs fois depuis son entrée au Parlement en 1966, en général pour assister à des conférences du Nouveau Parti démocratique. La famille Lestor s'installa à Winnipeg vers 1936, puis retourna en Grande-Bretagne, où la jeune Joan fit ses études à Monmouth et à Londres. Par la suite, elle fonda une maternelle dans le sud de Londres.

Elle s'est jointe d'abord, au Parti socialiste de Grande-Bretagne, puis plus tard au Parti travailliste. Elle a été élue député de la circonscription de Lewisham West, de Londres, en 1966, après une première candida-

ture infructueuse aux élections de 1964.

### L'éducation la préoccupe

En 1969, le premier ministre Harold Wilson l'a nommée sous-secrétaire parlementaire au ministère de l'Éducation et des sciences, un poste qui convient parfaitement à l'intérêt qu'elle porte aux enfants et à l'éducation, comme moyen de faire disparaître les disparités sociales.

Joan Lestor a perdu ce poste quand les conservateurs ont remporté la victoire aux élections de 1970. Mais elle a conservé son siège au Parlement. Actuellement, elle détient encore le titre de sous-secrétaire parlementaire, mais cette fois au Foreign Office. Ce poste équivaut en réalité à celui de jeune ministre, et consiste, entre autres, à répondre à des questions aux Communes, et à participer à un certain nombre de prises de décisions.

Mme Lestor déclare qu'elle est plutôt à la gauche de son parti, bien qu'elle prétende que les étiquettes anciennes de gauche et de droite ont perdu beaucoup de leur signification originale.

## Des femmes "toréadors"

MADRID (P.A.) — Pour la première fois depuis 1936, les femmes sont autorisées à combattre à pied les taureaux dans les arènes espagnoles.

Un décret du ministre de l'Intérieur, paru au Journal officiel, précise que les femmes, qui ont les mêmes droits que les hommes, sont autorisées à combattre à pied les taureaux et les mettre à mort après les avoir torés.

Jusqu'à présent, les femmes n'avaient le droit de participer qu'aux courses de taureaux à cheval, les "rejoneadas", et elles ne pouvaient pas mettre pied à terre pour tuer le taureau.

Cette décision constitue une victoire pour Angela Hernandez, une "rejoneadora" de 24 ans qui, depuis quatre ans, défendait le droit des femmes à participer aux corridos. Ce droit avait été supprimé sous la dictature de Primo de Rivera en 1929, puis rétabli en 1931 par le gouvernement républicain et enfin à nouveau interdit par le régime du général Franco au début de la Guerre civile, en 1936.

## HOROSCOPE

JEUDI LE 15 AOÛT 1974



21 mars au 20 avril (Bélier) — Influences planétaires défavorables à vos projets confidentiels. Vous manifestez plus d'assurance en vous-même.



21 avril au 21 mai (Taureau) — Ne vous opposez pas à une critique constructive. Vous êtes l'objet d'une sollicitude qui vaudra son pesant d'or.



22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Vous êtes d'humeur changeante. On vous incite à manifester plus d'audace dans la poursuite de votre objectif.



22 juin au 23 juillet (Cancer) — Soyez raisonnable dans vos revendications. Multipliez les attentions pour ceux qui partagent votre intimité.



24 juillet au 23 août (Lion) — N'improvisez pas un grand voyage, assurez-en le succès par des préparatifs soignés. Des changements à l'horizon.



24 août au 23 septembre (Vierge) — Ne dissipez pas votre énergie aux quatre vents. Ayez la patience d'attendre des résultats qui ne s'improvisent pas.



24 septembre au 23 octobre (Balance) — L'irritabilité et l'imprécision occasionneront des quiproquos. N'embouteillez pas votre humeur pour autant.



24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Ne vous laissez pas décourager par de petits contretemps. Il faut s'adapter aux circonstances.



23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Pensez-y deux fois avant de prendre une décision importante. Vous avez de bonnes idées à revendre.



22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Votre sort est enviable et vous le réalisez sans qu'on ait besoin de vous le dire. Journée sous le signe de la liberté.



21 janvier au 19 février (Verseau) — Si vous n'êtes pas sûr de vous il est préférable de consulter des personnes compétentes et éclairées.



20 février au 20 mars (Poissons) — C'est dans votre groupe familial que vous évoluerez avec le plus d'aisance et de satisfaction. Influences planétaires mixtes.

# à loisir

## Les films à la télévision

### JEUDI

EN APRES-MIDI

2h30 — Canal 4 — Cinéma

LA DANSEUSE DE CADIX (5) — Esp. 1951. Film musical de L. Vajda avec Elena Salvador et José Suarez. — Des troupes de danses folkloriques espagnoles font une tournée en Amérique.

2h30 — Canal 7 — Ciné-Vacances

D'ARTAGNAN, CHEVALIER DE LA REINE (6) — It. 1955. Film de cape et d'épée de M. Bolognini avec Jeff Stone, Tamara Lees et Marina Bertl. — Marie de Médicis charge les mousquetaires d'escorter l'Infante Anne d'Autriche de la frontière à Paris.

2h30 — Canal 10 — Ciné-Jeudi

LETUMULTE (5) — E.-U. 1963. Drame de G.R. Hill avec Geraldine Page, Dean Martin et Yvette Mimieux. — Une femme cherche à briser le ménage de son frère qu'elle aime d'un amour possessif.

2h30 — Canal 11 - 13 — Cinéma

LES AS D'OXFORD (5) — E.-U. 1940. Comédie de A. Goulding avec Stan Laurel et Oliver Hardy. — Avait contribué involontairement à l'arrestation d'un voleur, deux compères obtiennent en récompense, la possibilité de poursuivre leurs études à l'université.

4h30 — Aventures — Canal 10

LE DERNIER DES MOHICANS (6) — It. 1965. Film d'aventures de M. Cano avec Daniel Martin, Jack Taylor et Barbara Loy. — Un trappeur et deux Indiens se font les protecteurs de jeunes filles enlevées par les Hurons.

5h00 — Canal 13 — Cinéma de 5h.

UN MAGNIFIQUE SALAUD (5) — E.-U. 1956. Drame psychologique de G. Seaton avec William

Holden, Deborah Kerr et Thelma Ritter. — Une veuve de guerre s'éprend d'un officier dur et agressif.

EN SOIREE

7h30 — Canal 4 — Jeudi 7h30

LA POURSUITE (5) E.-U. 1971. Western de E. Bellamy avec Sammy Davis Jr., Ernest Borgine et Julie Adams. — Un Noir aide un Blanc à retrouver sa fille kidnappée.

7h30 — Canal 7 - 11 - 13 — Les Grands Films

S.O.S. SCOTLAND YARD (4) — E.-U. 1972. Drame policier de R. Quine avec Peter Falk, Richard Basehart et Honor Blackman. — Un policier américain en visite à Londres est amené à enquêter dans une affaire de meurtre.

11h00 — Canal 7 — Cinéma

DOUBLE CHANCE (4) — E.-U. 1940. Comédie de L. Milestone avec Ronald Colman, Ginger Rogers et Jack Carson. — Un billet de loterie sépare une jeune fille de son fiancé et l'unit à un peintre désabusé.

11h05 — Canal 4 — Ciné 4

CHALEURS D'ETE (6) — Fr. 1959. Comédie dramatique de L. Félix avec Michel Bardinet, Patricia Karim et Yane Barry. — Une jeune fille tente d'empêcher un homme de vendre le bien de ses ancêtres.

11h15 — Canal 10 — Sans Pantouffes

L'HISTOIRE DE RUTH (5) — E.-U. 1960. Drame biblique de H. Koster avec Elana Eden, Stuart Whitman et Tom Tyron. — Une jeune Moabite, veuve d'un Israélite, suit sa belle-mère à Bethléem.

12h30 — Canal 11 — Cinéma

LE FOU (3) — Suis. 1970. Drame psychologique de C. Goretta avec François Simon, Camille Fournier et Arnold Walter. — Privé de ses économies, un employé rangé devient cambrioleur.

## La chronique des échecs

### Editorial

En commentaires des olympiades, qui venait de se terminer, à Nice, nous écrivions donc dans la chronique du 18 juillet: Le Montréalais Gilles Brodeur a défendu avec honneur le premier échiquier de la principauté de Monaco. Aurait-il fait moins bien s'il avait représenté le Québec? — Pourquoi le Québec n'aurait-il pas son équipe aux olympiades de 1976?

Le fait est que le Québec possède un noyau de joueurs de calibre respectable. En plus de Gilles Brodeur, Jacques Labelle, autre Montréalais, qui est en quelque sorte notre champion non couronné, nous avons les Québécois Jean Hébert et Charles Létourneau; dont la réputation dépasse nos frontières, et en cherchant bien nous pourrions trouver plusieurs autres comme candidats aux échiquiers 5 et 6. Evidemment, nous éliminons systématiquement les Québécois anglophones, qui préféreraient sans aucun doute jouer pour l'équipe olympique du Canada, plutôt que pour celle du Québec, qui n'irait pas aussi loin. Mais dans notre perspective, ils ne seraient pas éliminés forcément.

"En cherchant bien", nous voulons dire par là, organiser des concours à travers tout le Québec. Jouer pour l'équipe nationale est un stimulant. Participer à des concours dont le but est de constituer cette équipe l'est également.

Il y a, direz-vous, le problème financier. Mais cela est une autre histoire.

PHN

## MOTS CROISÉS

PROBLEME 2800

HORIZONTALEMENT

- Ce qui rend une personne digne de louange. Président du premier parlement canadien.
- Etre passible de. Chaînes de montagnes.
- Chiffre. Mêler d'iode.
- Lui. Amiral anglais. Nég.
- Titre de noblesse. Agent d'affaires.
- En les. Abrév. d'école. Coutume.
- Partie du veau. Boue.
- Gouffre très profond. Action de s'écarter de son chemin.
- De couleur d'azur. Point cardinal.
- Près de. Tranche de pain grillé. Poss.
- Equerre. Commune russe.
- Hirondelle de mer (pl.). Hironc boisé.

VERTICALEMENT

- Personnes pauvres.
- Eminence. Aisé à lire.
- Tout contre. Somme que l'on fait au milieu du jour.
- Prn. masc. De l'alphabet grec. Inf.

- Amagéri. Inventer.
- Vêtement. En forme d'oeuf.
- Fréquemment.
- Conjurons. Angle
- Pron. indéf. Qui aime beaucoup l'argent.
- Habitation deoiseaux. Attention, marque d'estime. A moi.
- Paradis. Le levant. Art de lancer.
- Mettre à sec. Evangéliste.

Solution du problème 2799

PROCUREZ-VOUS à la Librairie de "ACTION la Clé des Mots Croisés, 3 à 13 lettres. Définitions exactes. PRIX: \$2.00 — et la Nouvelle clé des Mots Croisés (2 et 3 lettres). PRIX: \$0.60.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R	O	N	D	E	L	E	T	T	E		
O	U	R	I	C	A	M	E	R			
W	I	D	O	R	E	U	X	O	U	R	
D	E	S	I	R	S	T	M	I	T	E	
E	T	S	E	A	S	U					
B	A	R	E	G	E	I	L	C	R		
O	R	E	M	U	S	O	P	O			
S	E	M	E	S	P	L	O	U			
S	I	N	T	E	R	I	E	U	R	E	
E	S	T	A	B	I	L	I	S	E	R	
T	E	V	A	S	E	S	U	E			
Q	U	A	R	L	E	T	T	U	E	R	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

## SUPPLEMENT DANS à propos DIMANCHE

# à loisir

### LE FANTOME

par Lee Falk et Ray Moore



### LA FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



# Cinéma

## George Scott part en guerre

**HOLLYWOOD AP** — George Scott, l'acteur américain qui avait refusé en 1970 l'Oscar décerné pour son rôle dans "Patton", est parti en guerre contre les sociétés distributrices.

Il propose de vendre directement les films aux salles de cinéma. Selon lui, les films sont grevés de toute une série de charges qui n'ont rien à voir avec leur réalisation ou leur distribution. "Savez-vous, demande-t-il, ce que doit payer le gars qui fait un film? Il paye la garde à la porte à l'Universal ou encore les pertes de la Warner Bros. Chaque fois qu'un responsable des studios fait un voyage à New York, les frais sont imputés au film.

George Scott met en application ses idées avec le dernier film qu'il est en train d'achever: "The Savage is Loose". — le Sauvage est lâché — dont il est, avec sa propre femme, Trish van Devere, le principal interprète. Le budget initial a été dépassé de quelque \$450,000, et le metteur en scène a dû s'endetter pour terminer son film.

Mais, déclare-t-il, l'aventure financière a d'ores et déjà eu une fin heureuse, puisque le film a été vendu directement à de nombreux propriétaires et qu'il a rapporté \$3 millions.

Scott affirme qu'une telle expérience n'a plus été faite depuis les toutes premières années de l'histoire du cinéma.

Si les grands distributeurs nourrissent quelque inquiétude devant la tentative de George Scott, il n'en laisse rien paraître. Ils sont attaqués par les metteurs en scène, depuis de nombreuses années, mais aucun système de distribution de remplacement n'avait, jusqu'à ce jour, pu être institué.

## Ce n'est qu'une fausse rumeur

**LOS ANGELES AP** — Un mauvais plaisant a téléphoné mercredi matin à des journalistes pour annoncer que l'actrice Elizabeth Taylor venait d'épouser son tout dernier chevalier servant, l'homme d'affaires Henry Wynberg.

L'interlocuteur qui déclarait se nommer David Marshall, a appelé le bureau de Los Angeles de l'Associated Press vers parler au chargé de la rubrique du matin, demandant à que cinéma Bob Thomas, qui ne se trouvait pas au bureau. Il précisa qu'il téléphonait de la part de Mlle Donna Quinn, chargée de la publicité de l'actrice sur la côte ouest, et au nom de la société de Miss Quinn, Springer Associates.

Un article fut alors préparé sur la base de l'informations reçues et de des importantes documentation en archives de l'actrice, et fut diffusé mais après consultation avec Bob Thomas et avec divers spécialistes du monde du spectacle, il s'avéra que l'histoire était suspecte.

Mlle Quinn, contactée, expliqua que Liz Taylor se trouvait à New York avec Wynberg et que l'histoire était inexacte.



## De la glace à 80 degrés

Les visiteurs de Place Ontario, à Toronto, ont une agréable surprise, celle de pouvoir patiner sur une glace "de plastique". "Sun Skate" ainsi qu'on a appelé cette patinoire située à 60 pieds du lac Ontario et qui peut recevoir près de 100 patineurs en même temps. Cette patinoire dont la surface est de plastique nécessite toutefois une certaine période d'adaptation pour pouvoir patiner à l'aise.

(Téléphoto PC)

## MOT CACHÉ

No 1105 : 7 lettres

un jouet

Solution No 1104 — pansement

A ambulance âne ardoise auto autobus avion	B ballon bas bateau bélier berceau blocs bouffon boulier C carabine	F fléchette flûte fourgon fusée	G garage glisseur grange grue	H haltères hélicoptère horloge	J jeux jumelles	L laveuse livre	M maison mécano	N niveleuse	O ourson outil	P patin piste poupée poussette pupitre	R radio remorque revolver robot	S singe	T soldat	T tableau tambour téléphone télévision toupie tracteur train traîneau tricycle trotinette	V vie voiture vue
--	---	---	---	---	-----------------------	-----------------------	-----------------------	----------------	----------------------	---	---	------------	-------------	---	----------------------------

## LA PROCEDURE

— Tous les mots insérés au-dessus du cadre doivent être trouvés dans la grille. — Pour plus de facilité, trouver d'abord les mots les plus longs.

Dès que vous repérez un mot, encerclez les lettres qui le composent et raturez-le dans la liste au-dessus de la grille.

— Seuls des mots formant un centre d'incrément sur le mot à chercher entre dans la grille.

— Dès que vous aurez inséré tous les mots, il ne restera que les lettres formant le "mot-caché".

— Ce mot caché sera trouvé en rassemblant les lettres non encerclees (HORIZONTALLEMENT SEULEMENT).

— Tous les autres mots peuvent se trouver dans les trois dispositions, soit horizontale, verticale ou diagonale, et une même lettre peut servir à plus d'un mot.

"Tous droits réservés par le Centre des Mots Croisés Inc". Reproduction interdite par l'auteur.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	A	I	S	O	N	B	U	A	E	N	I	A	R	T	E	O	N	E	E
2	A	G	I	B	O	C	A	M	C	B	L	O	C	S	C	U	O	U	S	E
3	U	A	T	L	E	E	Y	O	E	T	R	A	I	N	R	G	R	U	S	T
4	T	R	L	E	T	R	I	C	Y	C	L	E	A	S	R	G	E	U	R	A
5	O	A	R	A	L	F	C	E	N	E	A	L	O	U	I	L	E	O	N	G
6	B	G	B	E	F	E	R	E	T	I	U	N	O	B	E	V	T	E	U	B
7	U	E	L	E	L	T	P	T	A	B	T	F	O	V	A	T	E	I	E	F
8	S	T	U	I	I	L	E	H	M	U	T	A	I	L	I	S	T	L	H	L
9	H	S	O	P	T	H	U	A	O	E	C	N	P	N	U	A	I	A	E	U
10	E	I	U	U	C	U	R	O	L	N	C	H	E	F	R	E	L	N	R	T
11	L	P	X	E	P	U	O	E	B	H	E	T	A	E	R	T	A	E	G	E
12	I	P	L	U	O	I	S	R	A	J	T	L	T	I	E	I	V	U	L	E
13	C	F	O	B	E	C	E	R	E	E	U	O	E	R	S	O	E	V	I	E
14	O	R	M	U	O	J	G	G	N	M	I	M	E	S	L	E	H	O	S	N
15	P	A	O	P	S	E	S	O	N	R	O	S	E	V	U	O	C	I	S	I
16	T	O	E	B	U	S	I	O	A	A	O	R	E	L	R	O	O	T	E	B
17	E	I	U	S	O	V	E	H	L	T	R	R	Q	L	L	D	R	U	U	A
18	R	D	E	P	A	T	C	T	U	D	V	G	O	U	R	E	C	R	R	R
19	E	A	U	A	E	L	B	A	T	I	A	G	L	A	E	E	S	E	A	A
20	T	R	A	C	T	E	U	R	L	E	E	T	B	O	U	F	F	O	N	C

# VOUS AVEZ LE CHOIX.

Vous en verrez de toutes les couleurs, marques et grosseurs.

## **D** nous traite bien

Il est intéressant de savoir qu'en faisant son dominion, on a le choix parmi une variété inouïe de produits. De toutes les grosseurs. De tous les prix. Et renfermant tous la qualité que vous recherchez. Prenez nos fromages, par exemple. Nous vous en offrons plus de 100 sortes, du cheddar doux, moyen ou piquant, jusqu'aux fromages d'origine européenne faits au Canada. Sans oublier nos importés de Hollande, Suisse, Allemagne, France, et du Danemark. Vous retrouverez aussi les marques les mieux connues, telles Black Diamond, Kraft, Cherry Hill. Et c'est afin de rencontrer nos exigences de qualité que nos fromages Richmello sont fabriqués par des producteurs canadiens sélectionnés. Evidemment, nos fromages ne sont qu'un exemple du choix inouï qui s'offre à vous au Dominion. Dans chaque catégorie de produits que nous mettons en vente, nous tenons à ce que vous ayez le choix. Du café aux jus congelés. En faisant votre dominion, vous êtes non seulement assurée d'un choix inouï, mais aussi de la qualité à prix coupé.

### Roulés cottage SPÉCIAL!

FUMÉS-DÉSOSÉS 2-3 LBS

**1.19** LB

### ROSBIF DE PALETTE

TENDON DORSAL ENLEVÉ

**89¢** LB

### POULETS 3-4 LB

CATÉGORIE A CROVAC

**57¢** LB

### SMOKED MEAT

FORMAT SANDWICH COOKED

**1.19** 4 PAQUETS 2 OZ

### Saucisses fumées SPÉCIAL!

**88¢** POT 1 LB

### AU BOEUF COORSH

### SALADE DE CHOU

COOKED

**59¢** CONT. 16 OZ

### SPÉCIAL! Cuisses de poulet

CONGÉLÉES

**3.99** BTE 5 LB

### ROULÉ DE SALAMI

COOKED

**89¢** 10 OZ CH

### DESSERTS

COOKED

**45¢** CHACUN

### JAMBON CUIT

TRANCHE BITTERS

**69¢** POT 4 OZ

### BOLOGNE

TRANCHE BITTERS

**89¢** POT 1 LB

### BIFTECK DE PALETTE

IDÉAL POUR LE BAR-B-Q

**99¢** LB

### BIFTECK DE COTES CROISÉES

POUR LE BAR-B-Q

**1.19** LB

### Boeuf frais haché SPÉCIAL!

**69¢** LB

IDÉAL POUR LE BAR-B-Q!

### PALERON HACHÉ

FRAIS À CHAQUE HEURE

**95¢** LB

### SAUCISSES BILOPAGE

À DÉLIVRER FRAICHES EN TRAC

**89¢** LB

### Jus de pomme Rougemont SPÉCIAL! 49¢

VITAMINÉ BOITE DE 48 OZ LIQUIDE

PAPIER DE TOILETTE 47¢

ESSUIE-TOUT 87¢

THON ALBACORE 85¢

THON ALBACORE 73¢

ALIMENTS POUR CHIENS 23¢

ALIMENTS POUR CHIENS 95¢

CAFÉ INSTANTANÉ 1.92

MARGARINE À L'HUILE DE MAIS 1.52

LAIT CONDENSÉ 57¢

ESSUIE-TOUT 78¢

### Jus de tomate Heinz de fantaisie SPÉCIAL! 39¢

BTE DE 48 OZ LIQ.

PÂTES ALIMENTAIRES 78¢

SOUPE AUX TOMATES 12¢

SOUPE AUX LÉGUMES 13¢

POIS ASSORTIS 35¢

PAPIER DE TOILETTE 43¢

INFALAC 88¢

RICE KRISPIES 69¢

NETTOYEUR TOUT USAGE 97¢

VINAIGRE BLANC 81¢

CIRE LIQUIDE 94¢

SPÉCIAL! LIMONADE BLANCHE 25¢

THÉ EN SACS 79¢

POUDINGS INSTANTANÉS 20¢

HUILE VÉGÉTALE 1.55

SPÉCIAL! Cristaux d'orange 67¢

BÂTONNETS DE POISSON 63¢

POMMES DE TERRE FRITES 68¢

SPÉCIAL! Pain de viande 74¢

LIMONADE ROSE OU BLANCHE 14¢

### Fromage tranché Canadien Kraft SPÉCIAL! 49¢

ENVELOPPE INDIVIDUELLEMENT PAQUET 8 OZ

JUS D'ORANGE DOMINION 32¢

ALLUME-FEU POUR B.B.Q. 53¢

TISSUS FACIAUX 57¢

SPÉCIAL! Eau de source 29¢

SHAMPOOING RÉGULIER 99¢

CHIFFONS HANDY WIPE 1.49

SPÉCIAL! Jus d'orange 65¢

BLE D'INDE EN EPIS 79¢

SPÉCIAL! CONCOMBRES FRAIS 09¢

PECHES FRAICHES SUCREES, JUTEUSES SPÉCIAL! 1.39



Les viandes, aliments congelés, pains, produits laitiers, aliments en conserve. Tout ce que vous cherchez. Vous ne trouverez nulle part ailleurs une variété plus inouïe de produits.

GELÉE EN POUDRE 20¢

FÈVES AU LARD CLARK 58¢

### Macaroni assorti SPÉCIAL! 43¢

LIDO POT 2 LB

BISCUITS CHOCOLATE CHIPS 69¢

SPÉCIAL! CHIPS 89¢

SAUCE À LA VIANDE 44¢

CROQUETTES DE POISSON 62¢

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

DOMINION STORES LIMITED

Price en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 20 août 1974 au Dominion 850 St-Jean, 977 Carrière, 2627 Ste-Anne, Les Galeries Ste-Anne, 828 Bonardières, 858 St-Cyrille, 436 St-Yailler, 1486 Ste-Foy, 2862 Laurier et 2700 Laurier, Québec.

et moi je traite bien les miens.

## NÉCROLOGIE

**DION (Marie-Louise Bélanger)** — A Québec, le 13 août 1974, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Marie-Louise Bélanger, épouse de feu M. J. Ernest Dion. Elle demeurait au 893 Avenue Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: Armand (Geneviève McKenzie), Paul-Emile (Paula Savard), Marcelle, Roger (Suzette Gagné), Gilberte, Gabrielle, Rita, Jean-Marc (Colette Tremblay); Beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Graziella Dion, M. et Mme J. Edgar Dion, Mme François Dion, Mme Antonia Bélanger; petits-enfants: Geneviève, Christiane, Gilbert, Geneviève (Mme J. Brennan), Claude, Louise, Patrick, Viviane, Francine, Richard, Peter, Benoit et Anik Dion; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août 1974 à 10 heures.

Départ de la Résidence Funéraire de la Compagnie Hubert Moisan 35 est, Grande-Allée à 9.45 heures pour l'église Sts. Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles. 14-8 (2 fs.)

**DESROCHERS (Georgianna Arpin)** — A Charlesbourg, le 13 août 1974, à l'âge de 94 ans et 4 mois, est décédée Dame Georgianna Arpin, épouse de feu M. Arthur Desrochers. Elle demeurait chez son gendre, M. Raymond St-Pierre, 535, 66e Rue Ouest, et était autrefois de St-Agapit, Co. Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: Clothilde (Mme Gérard Fortier), Caisse Populaire St-Agapit, Jeannette (Mme Raymond St-Pierre); ses petits-enfants: Léandre (Jacqueline Breton), Micheline, Claudette (Mme André Renaud), Céline.

Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août à 3 heures.

Départ des Salons de Beau-doin & Ferland Ltée 96, rue Principale, St-Agapit à 2.50 heures pour l'église de St-Agapit et de là au cimetière paroissial.

Le salon sera fermé de 5 à 7 heures. 15-8 (2 fs.)

**DUBUC (Carmen Bourassa)** — A Québec, le 13 août 1974, à l'âge de 43 ans et 3 mois, est décédée Dame Carmen Bourassa, épouse de M. Léopold Dubuc, président "Composition Québec Typesetters". Elle demeurait au 1562 avenue Chatrian, quartier Les Saules. Elle était la fille de M. Joseph Bourassa.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille: Josée; ses frères, sa sœur, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: M. et Mme Rosaire Bourassa (Eva Glode), M. et Mme Roger Emond (Rita), M. et Mme Laval Bourassa (Marie-Anne Lemelin), M. et Mme Raymond Bourassa (Louise Perreault), M. et Mme Roland Dubuc (Hu-

quette Gaudreau), M. et Mme Conrad Dubuc (Aline Cloutier), M. et Mme Robert Hackett (Charlotte Dubuc); ses beaux-parents: M. et Mme Rosemeo Dubuc (Rose-Anna Bilo-deau), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août, à 10 h.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 945 avenue Marguerite-Bourgeoys, à 9 heures 40, pour l'église de Ste-Monique, Les Saules et de là au cimetière Belmont.

Le foyer funéraire sera ouvert de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 10 h. 14-8 (3 fs.)

**DUVAL (Abbé Léo)** — A Ste-Foy, le 13 août 1974, à l'âge de 63 ans, est décédé M. l'Abbé Léo Duval, curé de Notre-Dame de Foy. Il fut ordonné prêtre en 1937 et nommé professeur au Séminaire de St-Victor de Beauce. Il fut principal à l'École Normale de Beauceville de 1954 à 1964 et depuis curé de la paroisse de Notre-Dame de Foy.

Pour permettre à tous les paroissiens de participer à une messe de funérailles, les messes dominicales seront célébrées aux intentions de l'Abbé Duval.



Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme Dollard Pelletier (Rose), M. et Mme Justinien Duval (Marie-Ange), M. et Mme Alphonse Robichaud (Marie-Anne), M. Emile Duval, M. et Mme Alphonse Abel (Olivine), M. Dominique Duval, Sr Yvonne Duval et Sr Aldéa Duval, des Religieuses du Bon Pasteur de Québec, M. et Mme Roger Duval (Judith Larochelle), M. et Mme Roland Duval (Jeanne D'Arc Gauvin), M. et Mme Paul-Aimé Duval (Françoise Blais), Capitaine Raymond Duval et Mme Duval (Lizzie Green), l'abbé Antonio Duval, Sr Marie-Marthe Duval, des Soeurs de la Charité de Québec, Sr Isabelle Duval, des Religieuses du Bon Pasteur de Québec, M. et Mme Camille Robichaud (Yolande), M. et Mme J.-Claude Laforest (Rachel), Mme Omer Duval (Gabrielle Baribeau), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

**MAROIS (Alice)** — Au Foyer St-Antoine, le 13 août 1974, à l'âge de 78 ans, est décédée Mlle Alice Marois. Elle laisse dans le deuil son frère: Joseph-Odino, et sa belle-sœur: Mme Elzéar Marois, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août à 10 heures.

Départ du foyer funéraire Albert Rochette & Fils, pour l'église de St-Augustin et de là au cimetière paroissial. 15-8 (1 fs.)

**PLANTE (Léopold)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 août 1974, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Léopold Plante, employé de Dumont Express, époux de Dame Rita Dionne. Il demeurait au 1643, 14ième Avenue centre, Charny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Alain, Ginette, Gaétan et Jacques; sa mère: Mme Joseph Plante (Amanda Roberge); son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Rosario Plante (Marie-Rose Allard), M. et Mme Benoit Carrier (Almoza), M. Lucien Carrier (Priscille), M. Laurent Dionne, M. et Mme Bertrand Dionne. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 août, à 10 heures.

Départ des salons Claude Marcoux Ltée, Place de l'Église, Charny, à 9 heures 50, pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial. 13-8 (3 fs.)

Les funérailles auront lieu samedi le 17 août à 14 heures. Départ du Funérarium



2815, des Quatre-Bourgeois à 13.45 heures pour l'église Notre-Dame de Foy. Un libéra sera chanté à Charny où il sera inhumé. 14-8 (3 fs.)

**HALLE (Robert)** — A l'hôpital St-François-d'Assise, le 12 août 1974, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Robert Hallé, époux de feu Dame Lucienne Tremblay. Il demeurait au 3079 rue Loyola, Giffard.

Il laisse dans le deuil son fils: Gilles (Doris Tremblay); ses petits-fils: Martin et Christian; ses sœurs: Rose-Irène (Mme Henri Blouin), Mariette (Mme G.-Albert Janelle); son frère: Gérard (Cécile Dion); ses belles-sœurs: Mme Horace Hallé, Mme Roland Hallé, Mlle Cécile Tremblay, Mlle Simone Tremblay, Mme Jean-Baptiste Racine; son beau-frère et sa belle-sœur: M. et Mme Emmanuel Tremblay; son oncle: M. et Mme Michel Hallé, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu jeudi le 15 août, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 3221 avenue Royale, Giffard, à 10 heures 45, pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

Le salon sera fermé entre 5 heures et 7 heures. 14-8 (2 fs.)

**LANDRY (Adjudant-Maitre Gaston)** — En Syrie, le 9 août 1974, à l'âge de 35 ans, est décédé accidentellement l'adjudant-maitre Gaston Landry, époux de Dame Frieda Schoenberg. Il demeurait au 9180 rue Lavoie, Charlesbourg.

Des funérailles militaires auront lieu jeudi le 15 août, à 10:00 heures.

Départ de la résidence funéraire Cloutier Ltée, 990, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour la chapelle du camp militaire de Valcartier et de là au cimetière St-Charles. 14-8 (2 fs.)

**MAROIS (Alice)** — Au Foyer St-Antoine, le 13 août 1974, à l'âge de 78 ans, est décédée Mlle Alice Marois. Elle laisse dans le deuil son frère: Joseph-Odino, et sa belle-sœur: Mme Elzéar Marois, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août à 10 heures.

Départ du foyer funéraire Albert Rochette & Fils, pour l'église de St-Augustin et de là au cimetière paroissial. 15-8 (1 fs.)

**PLANTE (Léopold)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 août 1974, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Léopold Plante, employé de Dumont Express, époux de Dame Rita Dionne. Il demeurait au 1643, 14ième Avenue centre, Charny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Alain, Ginette, Gaétan et Jacques; sa mère: Mme Joseph Plante (Amanda Roberge); son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Rosario Plante (Marie-Rose Allard), M. et Mme Benoit Carrier (Almoza), M. Lucien Carrier (Priscille), M. Laurent Dionne, M. et Mme Bertrand Dionne. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 août, à 10 heures.

Départ des salons Claude Marcoux Ltée, Place de l'Église, Charny, à 9 heures 50, pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial. 13-8 (3 fs.)



La célèbre actrice Elizabeth Taylor est habituée de porter des bijoux de luxe, gâtée comme elle l'était par son ex-époux Richard Burton. Elle en a cependant accepté un autre mardi de Carol Channing qui joue le rôle-titre de la comédie musicale "Lorelei" à Broadway. (Téléphoto PA)



Quoi de mieux qu'un abri fabriqué en bambous en plein centre d'une rivière? La petite Ann Paterson de Dorchester, Ontario, apprécie certes la construction de son père, mais semble aimer moins le fait de naviguer sur un radeau pour rejoindre la rive. (Téléphoto PC)

Un résumé complet de tous les films à l'affiche dans les cinémas locaux, chaque dimanche dans

**à loisir**

# PETITES ANNONCES

## Coût des petites annonces

Nombre de mots	1 jour	3 jours cons.	6 jours cons.
20 ou moins	.75	\$2.00	\$3.50
21 à 25	.90	\$2.40	\$4.20
26 à 30	\$1.05	\$2.80	\$4.90
31 à 35	\$1.20	\$3.20	\$5.60
36 à 40	\$1.35	\$3.60	\$6.30

Les trois premiers mots d'une annonce PEUVENT ÊTRE COMPOSÉS EN CAPITALES.

Annonces à la ligne égale: 18c la ligne, (minimum 10 lignes)  
Frais de service pour les numéros de casier... \$1.00  
Les réponses reçues pour les casiers sont envoyées à l'annonceur les mardis et jeudis de chaque semaine.  
Les annonces classées sont acceptées jusqu'à 4 h. P.M. la veille de la publication, et jusqu'à 4 h. P.M. le vendredi pour publication le lundi.

En cas d'erreur dans une annonce, notre responsabilité se limite au montant payé pour telle annonce, pour la première publication seulement. Nous ne pouvons accepter la responsabilité pour une erreur non signalée dès la première insertion.  
Facture non payée dans les 7 jours après la date de facturation, frais additionnels.

à propos Tél.: 522-4771

### 105 Argent à prêter

RESIDENTIEL et commercial, 1ère et 2e hypothèque. Prêts P.M. du Québec courtiers. 688-1624 - soir 626-1513  
1945 30-7 (30 fs) 105

ARGENT A PRÊTER en première hypothèque, résidentiel ou commercial sur immeubles dans la Cité de Québec et banlieue. Bailly, Carrier & Latorce, notaires, 38, Desjardins, Québec. Tél.: 522-3813, 2044 14-8 (30 fs) 105

PARTICULIER — Serais intéressé à prêter en 1ère et 2ème hypothèque; taux bancaires par tranches de \$2,000 à \$20,000. Acheterais les balances de vente sur propriété. — Tél.: 626-4198.  
2010 7-8 (30 fs) 105

### 135 Bureaux à louer

Loretteville — Bureaux à louer, édifice neuf, coins Racine et boul. Valcartier, entièrement chauffés et climatisés. — Tél.: 842-2938 — 842-4886 — 842-4375.  
2045 15-8 (30 fs) 135

### 175 Locaux à louer

Pour magasin, s'adresser au 920 Boul. des Capucins.  
1893 23-7 (30 fs) 175

### 214 Cours Enseignement

COURS commercial bilingue, jour et soir, et secondaire abrégé, cours spéciaux de conversation anglaise. Ecole Bluteau, 473 Canardière. — 524-3215  
1846 19-7 (60 fs) 214

### 226 Extermination (vermine)

MATHIEU Extermination Enr., Spécialiste extermination, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. — 1451, 31ème Avenue, Québec. — Tél.: 522-1661.  
1454 20-6 (l.j.s. au 26-8) 226

### 247 Réparation, Entretien

QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC. SERVICE & PIÈCES  
Laveuses, sècheuses, poêles et réfrigérateurs, toutes marques. 213, 3ème Avenue, Québec — Tél.: 529-8479.  
1968 (3-8) mar.j.s. au 10-10) 247

### 250 Réceptions - restaurants

AUBERGE Nouvelle Orléans, cuisine française et canadienne, bar-salon et discothèque. Boul. Laurier coin Lavergne. Tél.: 651-2440  
1918 28-7 (30 fs) 250

### 256 Services divers

Pour MERES célibataires, service social professionnel, consultation, placement, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec le directeur au Service Social au parents non mariés, 43, d'Auteuil, Québec, C.P. 129, Haute-Ville — Tél.: 524-5181.  
1453 29-6 (mar.j.s. au 5-9) 256

### 340 Logements à louer (Banlieue)

Banlieue, Loretteville — Logements: 2-3 et 4 pièces, libres immédiatement. Tél.: 842-2938 — 842-4375.  
1840 18-7 (30 fs) 340

### 341 Logements à louer

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE — 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 pièces meublées, au 640 St-Jean. — Tél.: 529-5038.  
2062 15-8 (60 fs) 341

### 360 Maison à vendre

1100, 1ère Avenue Verdun. — \$65,000. Cottage 1950, avec terrasse. Directement du propriétaire. Visites sur rendez-vous seulement: (514) 769-9802, demandez M. Arthur. 8 pièces, plus sous-sol (avec bar et cuisinette) 4 chambres de toilette, porte électrique, garage. Ameublement style colonial. Pierres et briques. Terrain: 45 x 73.5 pi. Pruniers et pommiers. — Secteur résidentiel. Métro proximité en 1975. Envoyer offre par lettre enregistrée à: 980 Second, Verdun, Québec, H4G 2W8.  
2059 14-8 (6 fs) 360

### 408 Animaux

Chevaux à vendre. Tél.: 842-2938 — 842-4886.  
2000 6-8 (30 fs) 408

### 432 Clavigraphes

E LACOULINE INC., 530, Côte d'Abraham, Québec. Tél.: 522-1535 — Clavigraphes Olympia. Vente, service, location machine à additionner. Ameublement de bureau.  
1812 17-7 (30 fs) 432

### UNDERWOOD

CLEMENT & CLEMENT, 555 boulevard Charest est, Québec. Tél.: 529-2244. Location, vente et réparation des machines à écrire et additionner.  
1962 1-8 (30 fs.) 432

### 435 Divers à vendre

Per à vendre (poutres, etc.) — Tél.: 842-2938.  
1999 6-8 (30 fs) 435

LA GALERIE D'ART, Ange-Gardien, 6766 avenue Royale, Ange-Gardien. — Tél.: 822-1503, 435  
2002 6-8 (12 fs) 435

MARGARINE Golden et Cremex, \$13.50 la caisse, livraison comprise, bas-culottes, \$5.95 la douzaine, nouvelle marque Marie. Mme Bédard: 626-6782.  
2001 6-8 (12 fs) 435

Lit superposé, set de cuisine comprenant table et 4 chaises; set de vivre comprenant sofa, fauteuil et chaise "Lazyboy". Tél.: 663-6118  
2064 15-8 (6 fs) 435

### 450 Machines à coudre

CENTRE SINGER, Place Fleur de Lys  
529-5291

Vente, réparation, location, échange, estimation gratuite, à domicile.  
1950 31-7 (30 fs) 450

### 456 Matériaux de construction

MATÉRIAUX neufs et usagés de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'abaissés. Modern Plywood Ltée 74 BOUL. PIE-XI, Ville Belair. — Tél.: 842-1911  
1810 17-7 (30 fs) 456

### 459 Meubles à vendre

Une visite n'engage à rien, ménage 3 pièces, meublé tous styles, pas d'administration. 626-1108, ou 626-7150.  
1745 9-8 (30 fs) 459

Nouveau modèle, piano "futuriste", ébène, Shumann, spécial vacances \$849. Tél.: 837-0816  
2035 9-8 (30 fs) 459

Membre de la chaîne d'ameublement PRESTIGE

**glenieux** LITE

18 RUE ST-LOUIS LEVIS  
TEL.: 837-8821

60 ans d'expérience pour mieux vous servir

AMEUBLEMENT

DE LA QUALITÉ DU CHOIX DES PRIX

Facilités de paiement

DECORATION

APPAREILS ELECTRIQUES

1698 8-7 (L.J.S. au 7-9) 459

### 477 Tapis-tuiles-prélarts

Montigny tapis — Vente, pose, nettoyage de tapis, salle de démonstration ouverte sur appointment, le soir; ouvrage fait par un expert. — Tél.: 626-0913.  
2042 14-8 (30 fs) 477

RENOVATION G2 Enr., tapis, prélarts, 118, Bertrand, Ste-Thérèse-de-Québec. — Tél.: 661-7654.  
2023 9-8 (30 fs) 477

### 482 Timbres—Monnaies

ACHETERAIS de la monnaie en argent 1966 et moins, 10 cts, 75 cts, 50 cts, rayons 50 à 100. Argent 1967-1968 à 15%. Dollars 1935, 1936, 1937, 1938, 1945, à \$9, chacun, 1945 à \$45, 1947 à \$35, 1948 à \$310. Toutes autres dates 1967 et moins à \$2.10. U.S.A. cents 1959 et moins: \$1.25 pour une quantité de 100. Edouard Bawolak, 1100 St-Jean (sous-sol), Québec. Ouvert lundi à vendredi: 9h à 5h. Samedi 9h à midi. Tél.: 694-1620  
1977 4-8 (12 fs) 482

### 550 Hommes et femmes demandés

Age minimum: 25 ans, pour service téléphonique. Demandez le Directeur du Personnel. S'adresser à: 302, 3e Avenue, Limoilou, Québec, entre 3h. et 5h.  
1848 19-7 (30 fs) 550

Pour connaître les possibilités d'emploi à l'étranger (Amérique latine, Australie, Afrique, Europe), HOMMES et FEMMES toutes professions, demandez la revue spécialisée MIGRATIONS, (c. 7), B.P. 291, 09/Paris (France).  
2057 13-8 (3 fs) 550

### 590 Service domestique

Pour ouvrage général dans famille, bonnes conditions, chambre seule. Tél.: 527-4348 ou écrire au 985 des Braves, Québec.

### 590 Service domestique

1843 2-8 (30 fs) 590  
Cuisinière demandée pour famille, bonnes conditions, chambre seule. Tél.: 527-4348 ou écrire au 985 des Braves, Québec.  
1842 18-7 (30 fs) 590

CHARLESBOURG, personne demandée pour garder enfant 1 1/2 an et entretien de maison, fin août. — Tél.: 628-4191  
2061 14-8 (6 fs) 590

### 711 Autos à vendre

Maverick 1971, impeccable, 42,000 miles, \$1475. Tél.: 527-5247.  
2024 9-8 (12 fs) 711

### REMPARTS

#### Location d'autos Inc.

Mobylettes, (\$10.00 - jour), Vega, Nova, Chevelle, Duster, à la journée à la semaine, au mois. Spéciaux longs voyages: 1 semaine et plus. L'autre compagnie à Québec. — 188, St-Jean, Québec. — TEL.: 529-6362 et 529-4001  
1949 31-7 (30 fs) 710

## Retrait des Canadiens à Chypre ?

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien ne peut pas dire pour l'instant s'il ordonnera le retrait du contingent du Canada qui fait partie de la force de paix des Nations unies à Chypre, a déclaré ce matin un porte-parole du ministère des Affaires extérieures.

Le ministre, M. Allan Rock, a déclaré ce matin un porte-

ment avec les fonctionnaires de son ministère pour passer en revue la situation à Chypre.

Plus tôt ce matin, au quartier général du contingent du Canada, à Chypre, on avait démenti un rapport voulant qu'un soldat canadien ait été blessé dans la reprise des combats.



Le révérend Brent Hiller avait promis une fin d'année assez spéciale à ses élèves en théologie. Ces derniers lui ont réservé toute une surprise lorsqu'ils l'ont arrosé de miel et de plumes. Le révérend a promis que la revanche aura lieu l'an prochain. Le tout s'est passé à Peoria. (Téléphoto PA)



Un petit écureuil, égaré dans le jardin zoologique de Vancouver a trouvé une main bienfaisante, soit Cathy Van Dyke. La petite bête, âgée de six semaines environ semble apprécier beaucoup les soins que la jeune fille lui prodigue. (Téléphoto PC)



CINÉMA  
TV

GASTRONOMIE

THÉÂTRE  
SPECTACLE

TOUT ÇA  
DANS  
"À LOISIR"

TOUT  
À LOISIR  
DANS  
"À PROPOS"  
DU  
DIMANCHE

# Finance

## Production pétrolière

**BEYROUTH (AFP)** — La production pétrolière en Libye continue à diminuer et cette baisse a été pour le mois de juin 1974 de 22,5% par rapport au mois de juin 1973, écrit mercredi la revue publiée à Beyrouth "Pétrole et gaz arabes".

Citant des statistiques officielles libyennes, la revue économique indique que la production de pétrole brut libyen a été de 1,774,600 barils-jour en juin 1974, contre 2,288,900 BJ pour la période correspondante de l'année précédente. Pour le premier semestre de l'année en cours, la production a atteint 1,896,700 BJ ce qui représente, selon "Pétrole et gaz arabes", une baisse de 17,7% par rapport aux six premiers mois de 1973.

Cette diminution de la production a frappé toutes les compagnies exploitant en Libye, dans des proportions variant de 13,1% à plus de 40%. Seule la compagnie "Occidental" a enregistré une hausse, plus 7,2%.

D'autre part, la revue indique, toujours selon les mêmes sources, que, pour le mois de juin 1974, la part revenant au gouvernement de Tripoli au titre des nationalisations ou des accords de participation a été de 1,124,000 BJ soit 63,3% du total de la production libyenne.

## Prix du pétrole

**LONDRES (PA)** — Dans une étude réalisée sur les effets de la crise de l'énergie, la firme de courtage londonienne Greenwell and Co. estime que le prix réel du pétrole aura diminué de moitié d'ici quatre ans.

Si les pays producteurs de pétrole sont résolus à maintenir les prix actuels, ou même à les augmenter, ils pourraient être contraints de nationaliser entièrement les grandes sociétés pétrolières, et de commercialiser eux-mêmes leur pétrole, à des prix moins rentables.

A long terme, estime le rapport, il est peu probable que le prix courant du pétrole descende beaucoup au-dessous du niveau actuel de \$9.21 le baril, rendu à Amsterdam.

Mais, si l'on tient compte de la dévaluation possible du dollar, dans les quatre ou cinq ans à venir, le prix réel aura diminué de moitié en 1979.

Le rapport ajoute que la baisse du prix du pétrole se trouvera accélérée par le pétrole provenant de la mer du Nord et de l'Alaska, par l'exploitation de schistes bitumineux, par une utilisation accrue du charbon, et par le développement de l'énergie nucléaire.

### AVIS

Prenez avis que Mme Albert Chénard de St-Eleuthère, Co. Kamouraska, demande à la Commission des Transports un permis spécial de remorquage (Haulway) pour le compte de Logistec Corporation - 15944-V selon les classes suivantes: B.C.F.G.L.M.N. du permis de cette dernière.

Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial déposée à ladite Commission dans les 4 jours de la 1ère parution à: Commission des Transports, 880, Chemin Ste-Foy.

### Mme Alberta Chénard

"PRENEZ AVIS que Kenneth J. Rollins, Lac Drolet, Cte Frontenac, P.Q., s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir le permis spécial suivant:

TRANSPORT RESTREINT — LONGUE DISTANCE — ROUTE RESTREINTE.

De Lac Drolet et de Beebe aux frontières Québec — Ontario (ports d'entrée Rigaud et Fortune) pour le transport de granite destiné à des points situés au Manitoba.

LONGUE DISTANCE — ROUTE RESTREINTE — CONTRAT

De la frontière Québec — Ontario (ports d'entrée: Rigaud et Fortune) à Lac Drolet et Beebe pour le transport de granite provenant de points situés en Ontario, pour le compte de Frontenac Granite Inc.

Tout intéressé peut s'opposer à la présente demande dans les quatre jours de la première publication, soit le 15 août 1974".

## Fiat augmente ses prix de 11 pour cent

**TURIN (P.A.)** — Fiat a annoncé, mercredi, une augmentation moyenne de 11 pour cent du prix de tous ses modèles.

C'est la troisième augmentation décidée par le constructeur automobile turinois depuis le début de l'année.

En huit mois, les prix de ventes des véhicules fabriqués par Fiat ont ainsi augmenté de quelque 40 pour cent.

L'augmentation, qui entrera en vigueur dès lundi prochain, a été décidée, selon les dirigeants de la firme italienne, pour faire face à l'accroissement des coûts de production, particulièrement ceux des matières premières et de la main-d'œuvre.

On pense que cette décision sera mal accueillie en Italie où l'inflation rampante a déjà considérablement vidé les poches des consommateurs. Selon les dirigeants de Fiat, le nouveau fléchissement des ventes résultant de cette augmentation pourrait entraîner une baisse de production qui priverait de travail une partie des 200,000 employés de la firme turinoise.

# La hausse des prix du papier journal américain n'affectera pas ceux du marché canadien

— L'Association canadienne de la pulpe et du papier a rappelé que ce sont les fabricants canadiens de papier journal qui ont la main haute sur les prix lorsque le marché nord-américain est serré et que ses approvisionnements sont moins abondants.

C'est pourquoi, a déclaré mardi un porte-parole de l'association, les producteurs canadiens ne s'inquiètent pas trop des hausses de prix, qui vont jusqu'à \$32 la tonne, annoncées par les fabricants américains de papier journal. "Il n'y a pas de raison, a-t-il dit, que ces hausses aient quelque effet que ce soit sur les fabricants et le marché canadien".

Il faut rappeler que, conformément aux directives émises par le Conseil du coût de la vie des Etats-Unis, les prix établis par les producteurs américains étaient restés fixés à \$213.50 la tonne, du 1er mai au 1er août, dans le cas du papier de 30 livres.

Durant cette période, les producteurs canadiens de papier journal qu'ils expédiaient aux Etats-Unis, un prix allant de \$234 à \$245 la tonne, alors que le prix antérieur était de \$213.

Mais, le 1er août, les accords passés entre 33 fabricants américains et le Conseil du coût de la vie, ont expiré et plusieurs d'entre eux ont annoncé des augmentations de prix allant de \$20 à \$32 la tonne.

### Position canadienne

Cependant, la demande continue à être tellement forte que les changements de prix aux Etats-Unis ne pourront affecter les producteurs canadiens. Et le porte-parole de l'Association canadienne de la pulpe et du papier déclare:

"L'industrie américaine ne mène pas le bal quand le marché est serré. Les jour-

naux des Etats-Unis achèteront de préférence du papier journal américain, s'il y en a en vente, avant d'en acheter du canadien, mais la situation du marché ne leur donne pas beaucoup de choix".

La consommation américaine de papier journal durant le premier semestre de 1974 a été de 5,3 pour cent inférieure à celle de la même période l'an dernier, un autre fait qui, selon le porte-

parole de l'industrie du Canada, n'inquiète guère les fabricants canadiens.

Cette réduction de la consommation est due en partie à la récession générale aux Etats-Unis, en partie au fait que bon nombre de propriétaires de publications s'étaient bâtis des stocks en prévision de l'augmentation inévitable des prix.

Le Canada fournit aux Etats-Unis 67 pour cent de leur papier journal,

## Consolidated Bathurst

**MONTREAL (P.C.)** — La compagnie Consolidated-Bathurst rapporte que les revenus nets consolidés pour les six premiers mois de l'année en cours se sont élevés à \$20,269,000 ou \$3.03 l'action au 30 juin 1974, soit presque le triple des revenus nets enregistrés l'année dernière durant la même période, et qui étaient de \$6,412,900 ou 80 cents l'action.

Les ventes nettes se sont chiffrées par \$320,887,000

comparativement à \$227,548,000 durant la période correspondante en 1973.



**APPEL D'OFFRES**  
DLS-74-19137  
pour 10 heures 30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 10 septembre 1974

Région Laurentides  
**INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE CHAUFFE-EAU ELECTRIQUES EN LOCATION DANS LES SECTEURS HULL, LAVAL, SAINT-JEROME ET JOLIETTE**  
(SOUMISSION PARTIELLE ACCEPTABLE)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25., pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 hres 30 a.m. à 4 hres 30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats**  
Bureau No 809  
HYDRO-QUEBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de TRENTE MILLE DOLLARS (\$30,000) chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires  
B. Lacasse,  
W. E. Johnson.  
Montréal, le 6 août 1974



**APPEL D'OFFRES**  
DLS-74-19126  
pour 10 heures 30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 3 septembre 1974

Région Laurentides  
**SERVICE DE NETTOYAGE REGULER DE L'EDIFICE DE L'HYDRO-QUEBEC A HULL**  
(COMTE DE GATINEAU)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25., pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 hres 30 a.m. à 4 hres 30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction des Contrats**  
Bureau No 809  
HYDRO-QUEBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLES DOLLARS (\$3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires  
B. Lacasse,  
W. E. Johnson.  
Montréal, le 6 août 1974

## Société d'énergie de la Baie James

**APPEL D'OFFRES**  
3CD220-05-002  
**DATE DE FERMETURE:**  
pour 15 heures 30  
**HEURE DE MONTREAL**  
Jeudi, le 24 octobre 1974

**Fourniture des instruments pour le barrage principal LG-2, (i.e.: piézomètres, inclinomètres, thermocouples etc.).**

**POUR LE PROJET LG-2**  
Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi inclusivement de 8 hres 30 a.m. à 4 hres 30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction de l'Approvisionnement SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES**  
800 est,  
boul. De Maisonneuve,  
19e étage  
Montréal, Qué. H2L 4M8  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de DIX MILLE DOLLARS (\$10,000.) chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à la Société d'énergie de la Baie James et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société d'énergie de la Baie James sont admises à soumissionner.

La Société d'énergie de la Baie James se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le Directeur de l'Approvisionnement,  
**A. ROUSSEAU**

## Société d'énergie de la Baie James

**APPEL D'OFFRES**  
3XC120-07-002  
**DATE DE FERMETURE:**  
pour 15 heures 30  
**HEURE DE MONTREAL**  
Jeudi, le 5 septembre 1974

**Ponceaux pour la route LG-3 et LG-4**

**Sections:**  
0 à 13.6 milles  
13.6 à 72 milles  
**POUR PROJET LG-2**

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi inclusivement de 8 hres 30 a.m. à 4 hres 30 p.m. à l'endroit suivant:

**Direction de l'Approvisionnement SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES**  
800 est,  
boul. De Maisonneuve,  
19e étage  
Montréal, Qué. H2L 4M8  
Canada

Un dépôt de soumission au montant de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (\$25,000.) chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à la Société d'énergie de la Baie James et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société d'énergie de la Baie James sont admises à soumissionner.

La Société d'énergie de la Baie James se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le Directeur de l'Approvisionnement,  
**A. ROUSSEAU**

# MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

**COTATIONS INDUSTRIELLES**

TITRES	Ventes	haut	bas	ferm.	chg.
Alcan	3800	81 1/2	80 1/2	81 1/2	—
Alcan G.A.	1000	81 1/2	81 1/2	81 1/2	—
Alcan	3385	82 1/2	82 1/2	82 1/2	—
Algonia	840	82 1/2	82 1/2	82 1/2	—
Ang. C.P.	6900	82 1/2	82 1/2	82 1/2	—
Aquitaine	500	2	2	2	—

ATR C P	300	810	10	12	
BE Mont	4700	81 1/2	81 1/2	81 1/2	
Bank. NS	1000	83 1/2	84 1/2	84 1/2	
Bq. CN	300	83 1/2	84 1/2	84 1/2	
Bell pr	100	844	43 1/2	49 1/2	
BIM RT Real	600	83 1/2	84 1/2	84 1/2	
Brascan	488	81 1/2	82 1/2	82 1/2	
BP Can	1000	81 1/2	82 1/2	82 1/2	
Brinco	880	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. Cel	300	81 1/2	82 1/2	82 1/2	

Can. P. In	600	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	2000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	
Can. P. In	1000	80 1/2	81 1/2	81 1/2	

## FRUITS ET LEGUMES

Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

**FRUITS**  
Bleuets: \$6.00 pour 12 chopines; \$7.50 à \$8.00 le 11 pintes.  
Framboises: \$7.00 à \$8.00 pour 12 chopines.  
Pommes: MacIntosh, \$7.00 à \$7.50 le boisseau; Sloes, \$4.50 à \$5.00 le boisseau; jaunes transparentes, \$4.00 le boisseau; Melba, \$5.50 à \$6.00 le boisseau.  
**LEGUMES**  
Aubergines: \$6.00 le minot.

Bettraves: \$1.00 pour 12 paquets; \$4.00 pour 50 lbs.  
Blé d'Inde: .45 à .55 la doz.  
Brocoli: \$4.00 à \$4.50 pour 12 paquets.  
Carottes: \$1.00 pour 12 paquets; mini-carottes, \$4.00 pour 20 cellos de 12 onces, \$4.00 pour les sacs de 50 lbs; \$5.00 à \$5.50 pour 24 cellos de 21 lbs ou 10 cellos de 5 lbs.  
Céleri: \$5.00 à \$5.50 le 24.  
Choux verts: \$1.50 à \$1.75 pour 16; rouges, \$2.00 la doz.  
Choux chinois: \$4.50 la doz.; Savoie, \$3.00 à \$3.75 la doz.  
Choux-fleurs: \$5.00 à \$5.50 la doz.

Chicorée-escarole: \$1.75 à \$2.00 pour 12.  
Ciboulette: \$1.50 la doz. de paquets.  
Concombres: \$4.50 à \$5.00 pour six doz.  
Courges-Zucchini: \$1.75 à \$2.00 le 20 lbs.  
Echalotes: \$0.75 la doz. de paquets.  
Epinards: \$3.00 à \$3.50 pour 20 lbs.  
Fèves: jaunes et vertes, \$3.50 à \$4.00 le 20 lbs.  
Gourmantes: \$3.00 le 25 lbs.  
Laitue: frisée, \$1.75 à \$2.00 pour 24; Boston et Romaine, \$2.25 à \$2.50 pour 16; Iceberg, \$3.50 à \$4.00 pour 18.  
Persil: \$1.00 pour 12 paquets.  
Piments: verts, \$5.00 à \$6.00 le minot.  
Poireaux: \$1.00 à \$1.25 la doz.  
Pommes de terre: nouvelles, \$1.40 à \$1.50 le 50 lbs; patates lavées, \$4.25 le 50 lbs ou \$5.25 pour 10 cellos de 5 lbs.  
Radis: \$2.50 à \$3.00 pour 3 doz. de paquets; \$4.25 à \$4.50 pour 30 cellos de 6 oz.  
Rutabaga: \$3.50 à \$3.75 le 50 lbs.  
Tomates: rouges de champ, \$3.00 à \$3.50 le 20 lbs; roses de champ: \$5.00 à \$6.00 le 20 lbs.

## Céréales

CHICAGO AP — Les prix des réserves de céréales à venir étaient généralement en hausse, hier, mercredi, sur le marché des céréales de Chicago.

Pour la deuxième séance consécutive, le prix descend mais a pris 10 cents sur chaque boisseau, après l'annonce par le gouvernement des Etats-Unis, d'un fléchissement sensible du volume des récoltes dans le Mid-ouest américain, fléchissement dû aux conditions climatiques de sécheresse qui y sévissent.

Le prix de l'huile de soja a également pris 100 points, et celui de l'avoine, 6 cents le boisseau. La fève soja prenait trente cents en début de séance, gain qui fut toutefois réduit à 15 en clôture.

WINNIPEG PC — Les prix des réserves de céréales à venir ont poursuivi leur tendance à la hausse hier mercredi, sur le marché des céréales de Winnipeg.

Après avoir enregistré des gains maximums, les prix du lin de l'avoine et de l'orge ont pu être réduits cette avance. Les prix du colza, du maïs et du seigle, se sont maintenus à un niveau maximum pendant toute la séance.

Le volume total des transactions s'est établi ainsi: 38,000 boisseaux de blé, 879,000 boisseaux de seigle, 255,000 boisseaux d'orge, 149,000 de lin et 52,000 de colza.

## Le dollar

La parité du dollar américain avec la devise canadienne a perdu 3-50 et s'est fixée à \$0.97 37-50, hier, mercredi, à la fermeture des cours. La livre sterling a fléchi de 1-10 et a coté à \$2.30 31-50.

A New York, le dollar canadien a pris 3-50 et a atteint \$1.02 31-100. La livre sterling a pris 1-4 et s'est fixé à \$2.35 19-20.

## DIVIDENDES

Dividendes trimestriels, sauf indications contraires:  
Power Corp. of Canada Ltd.: actions ordinaires, 10 cents payables le 30 septembre aux actionnaires inscrits le 9 septembre. Actions privilégiées à 4 3-4 pour cent 1965, 1ère série, 59,375 cents payables le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 23 septembre. Actions privilégiées à 5 pour cent, 15 cents payables le 15 novembre aux actionnaires inscrits le 25 octobre.

## BESTIAUX

Les arrivages de bestiaux hier, mercredi, sur le marché de Montréal, étaient à peu près les mêmes que ceux enregistrés pour la même période la semaine dernière. Ils étaient formés en gros de vaches laitières de diverses qualités.

Toutes les catégories étaient en bonne demande et le marché actif. Les prix payés étaient les mêmes que ceux marqués la semaine dernière.

A 13:00hres, les arrivages s'établissaient ainsi: 264 bêtes à cornes, 108 veaux, 1 porc, aucun agneau ni mouton.

Prix payés:  
Bouviolons qualité commune: entre \$30 et \$40.25.  
Génisses qualité commune: entre \$28.50 et \$38.75.  
Vaches: D3: entre \$27.50 et \$29.25; D4: entre \$18 et \$27.25.  
Taureaux: entre \$23.75 et \$34.75. Quelques ventes en haut de \$39.

Les arrivages de veaux étaient de 200 têtes plus nombreux que ceux de la semaine dernière. La demande était forte pour les veaux de boucherie et faible pour ceux de reproduction. Les prix variaient ainsi:

Bons veaux: entre \$52 et \$58.50;  
Moyens: entre 43 et \$51;  
Communs: entre \$25 et \$42.50;  
Reproduction: entre \$28 et \$55.  
Le porc de l'Ontario était marqué à \$54.16.

## MINES ET PETROLES

TITRES	Ventes	haut	bas	ferm.	chg.
Abitibi Asb	4000	160	155	155	
Abitibi Cop	1000	10	10	10	
Acroll Lid	2400	35	30	30	
Arno	13500	5	5	5	
Basie Rfc	100	326	325	325	
Bayard Re	5000	10 1/2	10	10	
Beaver	25000	245	225	225	
Belleterre	1000	28	28	28	
Bison Pet	2725	445	420	420	
Camflo	900	816	16	16	
Caprive Ind	6000	4	4	4	
Chemalloy	1000	220	220	220	
Chibev	27500	170	152	152	
Chibevon	200	100	100	100	
Com. Nick	3000	65	62	62	
Cop. Man	500	3	3	3	
Cross WB	900	400	400	400	
Ducros	2000	14 1/2	14	14	
Fallingar	300	14	14	14	
Fanex	1000	77	75	75	
Flint Rock	2000	29	28	28	
Gaspé Qu	1000	124	122	122	
Gaspé rts	1000	5	5	5	
Goldhawk	5000	40	40	40	
Gold Brias	2500	182	182	182	
Goldex	1750	420	380	380	
Gold Bear	2000	94	91	91	
Jamex	2000	70	70	70	
Kiena	7000	465	460	470	
Laduboro	500	75	75	75	
Lynx Exp	1000	40	40	40	
Medonad	100	72	72	72	
Mid Indus	5000	37	37	37	
Lignerie	1000	185	180	184	
Mt Pleasant	2000	18	18	18	
MR Rice	200	18	17 1/2	18	
New Mosco	1000	40	40	40	
Nocana	5500	41	41	41	
NAM Asbes	2500	45	45	45	
Prepac	500	85	85	85	
Repro	400	9	9	9	
Rouyn	500	3	3	3	
Royal Agas	6000	145	140	144	
Shield Dev	1000	70	70	70	
Silver Stack	24000	74	70	74	
Silver ML	1100	188	188	188	
Spartan	500	30	30	30	
Stanford	1000	100	100	100	
Trollus	2000	20	20	20	
White Star	1000	24 1/2	24 1/2	24 1/2	

## Obligations

Les prix étaient généralement en hausse et l'activité intense sur le marché canadien des obligations.

Le marché à court terme a pris entre 10 et 15 cents. Le moyen et long terme a gagné entre 3-8 et 1-2 point. Les obligations des sociétés des provinces ont pris entre 1-4 et 1-2 point.

L'argent au jour le jour était disponible à un taux de 8 pour cent. Il n'y avait aucun bon du Trésor fédéral de trois et six mois.

Marché montréalais des obligations.  
A long terme: Canada en hausse de 1-4; provinces en hausse de 1-4; sociétés en hausse de 1-4.  
A court terme: Canada en hausse de 10 cents.

# FONDS MUTUELS

ACFM MEMBRES	Orig. Dom.	United Venture	United Venture Retire
Accolind	1.05	2.00	2.30
ACF Special	1.28	3.00	3.50
Allison Compound	5.37	—	—
All-Cdn Dividend	5.29	—	—
All-Cdn Nrtin Energy	3.20	—	—
All-Cdn Revenue Grwth	3.08	—	—
All-Cdn Venture	1.08	—	—
All-Cdn 4000	3.08	—	—
American Growth	3.33	—	—
Canada Cumulative	2.92	—	—
Canada Growth	4.52	—	—
Canada Gas Energy	13.20	—	—
Cdn Investment	4.23	—	—
Cdn Security Growth	4.71	—	—
Cdn Trust	4.41	—	—
Canagex Fund	8.90	—	—
Canagex Bond End	8.91	—	—
Canagex International	6.33	—	—
Canagex Mortgage	10.00	—	—
Corporate Investors	5.43	—	—
Corporate Investor Etk	4.62	—	—
Eaton Commonwealth	31.95	—	—
Eaton Growth	7.28	—	—
Eaton Income	4.29	—	—
Eaton International	4.95	—	—
Eaton Leverage	2.72	—	—
Eaton Venture	2.94	—	—
Eaton Viking	4.81	—	—
GIS Compound	7.67	—	—
GIS Income	2.62	—	—
Growth Equity	5.87	—	—
Guardian Enterprise	81	—	—
Guardian Nth Amer	2.78	—	—
Guardian Res Emer	2.02	—	—
Guardian Secur Income	9.50	—	—
Guardian World Equity	4.28	—	—
y-Investors Growth	10.45	—	—
y-Investors Internatnl	1.51	—	—
y-Investors Japan Growth	5.95	—	—
y-Investor Mortgage	5.89	—	—
y-Investors Mutual	4.94	—	—
y-Investors Retirement	4.91	—	—
Mutual Accumulating	5.95	—	—
Mutual Income	4.54	—	—
Natural Resources	3.95	—	—
Planned Resources	2.42	—	—
Paget et Revenu Amer	6.26	—	—
Prot et Revenu Canad	6.01	—	—
Prot et Revenu Retraite	5.25	—	—
Prevest Mutual	7.25	—	—
y-Provident Mutual	6.43	—	—
y-Provident Stock	4.80	—	—
Prudential Growth	5.47	—	—
Royfund Income	4.99	—	—
Royfund Limited	6.03	—	—
Sav Inv American	6.36	—	—
Sav Inv Canadian	6.01	—	—
Sav Inv Retremat	5.25	—	—
Taurus	7.79	—	—
United Accumula	3.84	—	—
United Accumula Ret	4.36	—	—
United American	1.07	—	—
United Horizon	1.41	—	—
United Pension	2.08	—	—
United Security	4.46	—	—

# Bénéfices nets

Bénéfices semestriels, sauf indications contraires:

BP Canada Ltd: 30 juin 1974, \$17,840,000 soit 85 cents par action, comparativement à \$8,836,000 ou 42 cents en 1973.

Brenda Mines Ltd: 30 juin 1974, \$8,100,000 soit \$1.89 par action, comparativement à \$4,500,000 ou \$1.04 en 1973.

Canadian Industrial Gas and Oil Ltd: 30 juin 1974, \$6,782,000, soit 31 cents par action, comparativement à \$4,265,000 ou 20 cents en 1973.

Dale Ross Holdings Ltd: 30 juin 1974, \$368,097, soit 48.9 cents, comparativement à \$301,659, ou 41.7 cents en 1973.

Don'ee Manufacturing Industries Ltd: 30 juin 1974, \$410,000 soit \$1.17, comparativement à \$143,660 déficit ou 41 cents en 1973.

East Malartic Mines Ltd: 30 juin 1974, \$707,824, soit 17.2 cents, comparativement à \$717,913 ou 18.3 cents en 1973.

Kelly, Douglas and Co. Ltd: au 15 juin 1974 après 24 semaines, \$1,567,000, soit 60 cents par action, comparativement à \$553,000 ou 21 cents en 1973.

Loblaw Compagnies Ltd: au 15 juin 1974, après 24 semaines, déficit de \$749,000 soit 11 cents par action.

Molson Companies Ltd: 30 juin 1974, Bénéfices trimestriels de \$6,606,000 soit 48 cents par action, comparativement à \$6,606,000 ou 48 cents en 1973.

Multiple Access Ltd: 30 juin 1974, bénéfices trimestriels de \$1,049,617, soit 37 cents par action, comparativement à \$704,063 ou 29 cents en 1973.

Northgate Explorations Ltd: 30 juin 1974, \$3,955,000 soit 63 cents par action, comparativement à \$4,664,000 ou 78 cents en 1973.

Power Corp. of Canada Ltd: 30 juin 1974, \$18,851,000, soit \$1.53 par action, comparativement à \$9,604,000 ou 66 cents en 1973.

Sayvette Ltd: 29 juin 1974, \$2,300,000, soit 70 cents par action, comparativement à \$1,596,000 ou 49 cents en 1973.

G. Tamblin Ltd: 15 juin 1974, après 24 semaines, DL.cit de \$1,111,000, soit \$3.94 cents par action.

Georges Weston Ltd: 30 juin 1974, \$21



A la piste Jacques-Cartier

# Clancy Lobell favori dans la finale de la série Québécoise

La lutte promet d'être serrée en dépit de l'absence de Fair Millie dans la finale de la Série québécoise dotée d'une bourse de \$6,760 ce soir dans la 5e course. Uno Killian à Pierre Lachance s'il ne brise pas son allure est un aspirant très logique pour devenir

le récipiendaire de la coupe Pernod. Comme on le sait, Pernod Canada Ltée et Herdt & Charbon Inc. participent à cette grande soirée avec la présentation d'un cocktail géant de 6h30 à 7h p.m. De plus, il y aura dans

avec le réputé ensemble "Beat Brass Band" avant et pendant les courses. Une foule nombreuse est attendue pour ce grand événement. Tous s'en promettent à cœur joie. Les autres inscrits dans cette course seront Perpetur, J D'S Miracle, Irish Hanover, Truefoot,

Midnight Rainbow et Gaelic Lobell. Une autre grande nouvelle a été annoncée aux amateurs de courses québécoises. En effet, la fameuse pouliche Handle With Care, participera à une tranche de la série Loto-Perfecta pour pouliches de 3 ans. Le record de la piste détenu par Timely Knight (2-00) est menacé sérieusement, surtout avec la présence de Flippant Yankee, une gagnante en 2-02 sur un tracé détrempé à Blue Bonnets. Handle With Care qui a récemment triomphé en 1-57-2 et 1-59-4 devra déployer toutes ses forces.

Deux soirées à ne pas manquer ce soir et samedi au club de courses Jacques-Cartier.

## Tournoi des Cascades Jr "A"

Le tournoi de golf des Cascades de Beauport, de la ligue junior "A" du Québec, aura lieu au club Alpin, vendredi, le 16 août. Un total de 200 golfeurs sont attendus et tous les équipes du circuit présidé par Jean Huot seront représentées. Le tournoi sera sous la présidence d'honneur de Marel Bédard, maire de la cité de Beauport et le professionnel du club Alpin.

Par la même occasion, on fera connaître le bureau de direction de l'équipe des Cascades ainsi que les nouveaux directeurs. L'instructeur qui pilotera l'équipe pour la prochaine saison sera également présenté.

La remise des prix est prévue pour 8h:00 du soir.

**HEURES DE DEPARTS**

7.00	Denis Duplain, André Voyer
7.28	Libre
7.35	Libre
7.42	Roc Grondin, Jacques Guay, Paul Giguère, R. Giroux
7.56	Libre
8.03	Claude Guérin
8.10	Yvon Frellette
8.17	Gilles Thériault, Johanna Poliquin, Yvon Beaulieu, M. Touchette
8.24	Libre
8.31	R. Verreault, C. Gariépy, J. Moisan, G. Verreault
8.38	R. Boily, J. Michaud, R. Descoteaux
8.45	Libre
8.52	Libre
8.59	Gilles Hains, Lucie Hains, Louise Bédard
9.06	Claude Vallée, Claude Breton,

9.13	Rémi Breton, J. G. Bernier, Michel Bédard, D. Fradette, Roger Fréchette
9.20	Marc Goupil, Dan Gilbert, Guy Ste-Marie, J.P. Simard
9.27	Roland Robert, J. P. Robert, J. P. Beaudoin, R. Ouellet
9.34	Denis Joncas, Gaston Joncas, Claude Joncas, Real Joncas
9.41	Libre
9.48	Réjean Langlois, Louis Pelletier, J. Langlois
9.55	Paul Bédard, M. Thérien, Gilles Fillion, Jean Joncas
10.02	Marcel Paquet, Y. Fradette, A. Boily, G. Bélanger
10.09	J. Falardeau, A. Morin, J. Moisan, R. Maheux
10.16	Jeanne Roy, Suzanne Caron, Thérèse Baron, Murielle Oumette
10.23	Libre
10.30	Claude Ouellet, Vincent Gignac
10.37	G. Polvin, G. Desfosés, R. Brousseau, C. Simoneau
10.44	Libre
10.51	Libre
10.58	Libre
11.05	J. P. Gagnon, J. Beauchesnes, M. Gagnon, M. Gagnon
11.12	D. Gendron, M. Simard
11.19	Libre
11.26	Libre
11.33	Libre
11.40	Libre
11.47	Tony Simard
11.54	Libre
12.01	J. Roy, A. Morin, G. Morin, J. Dallaire
12.08	D. Gingras, Jim Flamand
12.15	Libre
12.22	Libre
12.29	R. Fregeault, A. Blouin, D. Bellefeuille
12.36	P. Guillot, H. Setlakwe, E. Larochelle, M. Taché
12.43	Dr. Banville, Dr. Minville, B. Letarte, G. Lavoie
12.50	G. Hawey, D. Lefrançois, Rod. Michel, D. Demers
12.57	G. Fréchette, R. Brunelle, N. Mathieu, R. Laforge
13.04	J. Oumet, R. Bédard, M. Dumas
13.11	C. Mackay, G. Gosselin, J. Richard, A. Chouinard
13.18	G. Johnson, S. Welch,

13.25	Frs. Lacombe, L. Laberge, Claudette Johnson, Pierrette Caron, Alain Baulé
13.32	S. Bernier, J. C. Tremblay, G. Gilbert
13.39	J. J. Côté, J. Langovin, R. Giroux
13.46	C. Gagné, M. Demers, M. Beaulieu, M. Thivierge
13.53	M. Lacasse
14.00	G. Tétu, R. Blouin
14.07	G. Bélanger, G. Desgagnés, M. Cloutier, Y. Vaillancourt
14.14	Libre
14.21	G. Drapeau, A. Bouchard, M. Emond, P. Bernier
14.28	Libre
14.35	Libre

## NOS FAVORIS

**Programme pour JEUDI, 15 AOUT 1974**

**Course No 1 — RINGO STAR** a perdu beaucoup de points depuis quinze jours mais il n'en demeure pas moins le cheval à battre dans cette première course de la soirée. **GOLDRUSH HANOVER** s'est amélioré dernièrement et peut se sauver avec le premier argent.

**Course No 2 — NIXON ADIOS** avait connu une saison formidable l'an dernier sur le tracé local et il devrait effectuer un retour dans le cercle des vainqueurs ce soir. **BILLY B GOOD** devra vaincre le handicap de sa position pour être parmi les meneurs.

**Course No 3 — LINDA YOOK** est toujours à la recherche d'un premier gain en 1974 et elle devrait finalement le trouver dans cette 3ème épreuve. **WHISPER LOBELL** n'a pas été gâté par les victoires cette année et il faut le compter parmi les aspirants sérieux.

**Course No 4 — DEBBIES DANCER** a été invincible à ses deux derniers départs et, même dans une classe supérieure, il devrait compléter son tour de chapeau ce soir. **HONOR PENCE** baisse de classe et c'est un point de plus pour le protégé de François Blouin. Prenez 4-2-1 pour la quinella.

**Course No 5 — CLANCY LOBELL** est notre premier choix pour gagner la finale de la série "Québécoise" 1974. Ce protégé de Yvon Pelchat s'est amélioré constamment et il devrait l'emporter sur ses rivaux de ce soir. **UNO KILLEAN** demeure un bon choix car ce poulain a beaucoup de rapidité mais il est très capricieux.

**Course No 6 — AFTON BANKER** a eu un début de saison médiocre mais ce pensionnaire de l'écurie de Robert Pagé a souffert de maladie. Il a repris sa forme de l'an dernier et il devrait retrouver le chemin de la victoire ce soir. **GERRY ROTAN** semble l'aspirant No 1. Prenez 5-2-2 pour la quinella.

**Course No 7 — MEADOW LENCO** a gagné ses trois dernières courses dans cette classe et il sera difficile de lui enlever le premier argent. Toutefois, l'opposition est très forte et **NELSON** pourrait tirer profit de sa position de départ pour triompher du protégé de Claude St-Jacques.

**Course No 8 — DILLROD** détient un gain en 2.06.4 dernièrement sur le tracé local et il devrait jouer le rôle favori dans cette 8ème course de la soirée. **SARATOGA LAD** peut profiter d'un demi-mille rapide pour se glisser dans la photo. Prenez 5-2-1 pour la quinella.

**Course No 9 — P.T. FOSTER** vient d'enregistrer un gain dans une course à réclamer de \$1,500 et elle est de nouveau inscrite dans cette catégorie. **LORD TRUST** donnera le ton à cette épreuve et tentera de résister dans le dernier droit. Prenez 1-8-3 pour la quinella.

**Course No 10 —** Nous avons été impressionné par la dernière performance de **ARMBRO JULEP** et nous favorisons cette jument pour gagner la dernière course du programme de ce soir. **MR VINEDDY** a tiré une position qui en fait un cheval à surveiller. Renversez 8-1, 1-8 pour le pari-exacta.

**MEILLEUR CHOIX: MEADOW LENCO (7ème course) NEGLIGE: SUMTER KNIGHT (8ème course)**

# sports

## INSCRITS À QUÉBEC

**JEUDI**

(Tremblay)  
Elig.: Columbus Georgia 8-1

**COURSE NO 1**  
Trot — Bourse \$500

1—Tye Tie (Lefebvre)	10-1
2—Mountain Pride N (Chabot)	7-2
3—Tout Aout D (White)	4-1
4—Floradenn	5-1
5—Ringo Star (Drolet)	6-1
6—Ringo Star (Doré)	3-1
7—Goldrush Hanover (Noel)	5-2
8—Green Acres First (Jean)	8-1

Elig.: Huck Tooley Unitas

**COURSE NO 2**  
Amble — Bourse \$1,000

1—Greentree Rex	8-1
2—Eva E (Boily)	5-1
3—Rare Byrd (Tremblay)	10-1
4—Gray Way (Beaudoin)	7-2
5—Claybrook Squire (Hébert)	4-1
6—Dixon Adios	3-1
7—McLeathers (Lépine)	6-1
8—Billy B Good (Roberga)	5-2

Elig.: Tovelie Orphan Buster

**COURSE NO 3**  
Amble — Bourse \$605

1—In Honor (Mallard)	10-1
2—Bill Dillon (Cyrenne)	7-2
3—Whisper Lobell (Cattellier)	3-1
4—Duanes Torch (Dupont)	4-1
5—Dominique Rotan (Guenette)	6-1
6—White EExclusive (Desrosiers)	5-1
7—Linda Look (Jean)	5-2
8—Hi Taxi (Cournoyer)	8-1

Elig.: Y L Mini

**COURSE NO 4**  
Amble — Bourse \$550

1—King W Grattan (Cyrenne)	7-2
2—Honor Pence (Blouin)	3-1
3—Scottys Leader (Tremblay)	8-1
4—Debbies Dancer (Jean)	5-2
5—Prince Trevor	10-1
6—Irish Grove (Nadeau)	4-1
7—Sea Lee (Dufour)	6-1

Elig.: Saul Hanover Doc Lou

**COURSE NO 5**  
Amble — Bourse \$6,760

1—Clancy Lobell (Pelchat)	5-2
1A—Gaelic Lobell (Dupont)	5-2
2—Irish Hanover (Cattellier)	6-1
2A—J D'S Miracle (Boily)	6-1
3—Perpetua (Jean)	7-2
4—Uno Killian (Lachance)	3-1
5—Truefoot (Grenier)	4-1
6—Midnight Rainbow	

**COURSE NO 6**  
Amble — Bourse \$900

1—Pea Coat (Pelchat)	7-2
2—Gerry Rotan (Guenette)	3-1
3—A. C. S. Yosemite (White)	5-1
4—Drexel Flash (Lépine)	4-1
5—Alton Banker (Page)	5-2
6—Boumfrise (Tremblay)	10-1
7—Gaby High Test (Boily)	8-1
8—Mike Ra Phone (Cournoyer)	6-1

Elig.: Uniform Alce Tim Sam

**COURSE NO 7**  
Amble — Bourse \$1,800

1—Nelson (Robichaud)	7-2
2—Alton Agent (Lachance)	3-1
3—Bury Scott (Jean)	6-1
4—Patrick Vic (Tremblay)	4-1
5—Meadow Lenco (St-Jacques)	5-2

**COURSE NO 8**  
Amble — Bourse \$750

1—Sumter Knight (Labonté)	8-1
2—Saratoga Lad (Lefebvre)	3-1
3—Ex Go Per	5-1
4—Pamela Test (Pagé)	4-1
5—Dillrod (Cournoyer)	5-2
6—Guido	6-1
7—Thunderstreak (Robillard)	7-2
8—Blazer Scordale (Beauchemin)	10-1

Elig.: Mr Flinstone

**COURSE NO 9**  
Amble — Bourse \$600

1—P T Foster (Tremblay)	5-2
2—Copper Column (Hébert)	10-1
3—Rabel Chief (Nadeau)	3-1
4—Leo Mir (Beaudoin)	6-1
5—Art's Call (Boily)	8-1
6—Forward Lady (Cyrenne)	4-1
7—Julep Kyle (Cournoyer)	7-2
8—Lord Trust	5-1

Elig.: Country Bob

**COURSE NO 10**  
Amble — Bourse \$2,500

1—Mr Vineddy (Cyrenne)	4-1
2—Conestoga Count (White)	5-1
3—Puggy Wuggy (Pelchat)	7-2
4—Sales Pitch (Dupont)	3-1
5—Two Mountains Stud (Lefebvre)	10-1
6—Cecile Mir (Lamieux)	8-1
7—Virginia A	6-1
8—Armbro Julep (Nadeau)	7-2

Elig.: Abrasive Yankee

## INSCRITS À BLUE BONNETS

**JEUDI**

**COURSE NO 1**  
Trot — Bourse \$1,900

7—Boss Allen (Pelletier)	5-2
8—Trader Dillon (Pleau)	3-1
6—Secre Bleu	4-1
8—Hey Dere (Poirier)	9-2
4—Daddy Bill (Ponton)	5-1
3—Wee Pal (Gauthier)	6-1
1—Florlis Star (Tremblay)	8-1
2—Doug's Special (Côté)	10-1

Elig.: Chang (Beaudoin)

**COURSE NO 2**  
Amble — Bourse \$1,600

4—Ruffled Queen (Gingras)	5-2
8—The Champ Lady (Gendron)	4-1
6—Shafter May (Pleau)	9-2
5—Peace Mir (Lachance)	6-1
2—Yankee Battle (Côté)	6-1
1—Buttonwood Queen (Hébert)	3-1
3—Walkill Snoopy (Seaman)	8-1

**COURSE NO 3**  
Amble — Bourse \$1,700

7—Blu Parting (Picard)	5-2
6—Barney Herbert (Jones)	3-1
1—Markie Dares	4-1
2—Revel Black (Gingras)	9-2
4—Break O'Glory (Lachance)	5-1
3—H. B. Abe (Robillard)	6-1
5—Counsel Angus (Gauthier)	8-1
8—Dart Donut (Maisonneuve)	8-1

Elig.: Carben Bunter

**COURSE NO 4**  
Trot — Bourse \$2,000

5—Able Adios N (Seaman)	5-2
3—Fair Catch (Grise)	3-1
7—Far And Wide	4-1
8—Dean Bayel (Jones)	9-2
4—Dins Boy (Picard)	5-1
2—Tay Town Lady (Céroux)	6-1
1—Charger Lobell (Hébert)	8-1
6—Mr Bomb (Guay)	8-1

Elig.: Rocket Drummond (Rocheleau)

**COURSE NO 5**  
Amble — Bourse \$1,800

1—Irene Barmin (Boucher)	5-2
3—Anderson Daie (Gendron)	3-1
4—Adios Carlos	4-1
7—Milroy Shoe (Grise)	9-2
5—S. H. Shrimp	5-1
8—Duke Speed (Lacharité)	6-1

**COURSE NO 6**  
Trot — Bourse \$3,600

6—Terbolton Tim (Mactavish)	5-2
2—Flora Pearl (Lachance)	3-1
7—Miss K. Todd (Picard)	4-1
5—Noble Mon (Ponton)	9-2
4—Tawn Taxi (Macdonald)	5-1
8—Likely (Gendron)	6-1
3—Provo Hanover (Robillard)	8-1
1—Carver C (Boucher)	8-1

**COURSE NO 7**  
Amble — Bourse \$1,600

7—Harold B (Jones)	5-2
3—Cyrus Caretaker (Deguisse)	3-1
5—No Refund (Grise)	4-1
2—Austin (Pleau)	9-2
6—Capital Gain (Hébert)	5-1
4—Virtuoso (Plouffe)	6-1
8—A. B. Coloniale (Lalonde)	8-1
1—R. C. Grafton (Robillard)	8-1

**COURSE NO 8**  
Trot — Bourse \$3,000

4—Quick Hill (Boucher)	3-1
8—New Edition (Hanna)	4-1
7—Stuyvesant (Mactavish)	9-2
5—Tina Silk (Hébert)	5-1
3—Smart Son (Grise)	6-1
1—Impish Minbar (Gamache)	8-1
1—Verso Gene (Côté)	8-1

**COURSE NO 9**  
Trot — Bourse \$4,500

1—Main Nib (Gauthier)	5-2
3—Hank Lobell (Robillard)	3-1
4—Hi Empire (Boucher)	4-1
8—Falling Water	9-2
2—El Sol (Lacharité)	5-1
6—Mighty Emperor (Bourgon)	6-1
3—Hans Hanover (Gendron)	8-1
7—Superman Mir	8-1

**COURSE NO 10**  
Amble — Bourse \$2,400

1—Parnelli Hanover (Hébert)	5-2
2—Duc Mir (Moreau)	3-1
3—Danher Lobell (Lachance)	4-1
8—Collegian (Boucher)	9-2
7—Easy Forward (Grise)	5-1
5—Frank T Smith (Groulx)	6-1
4—Lively Pick (Picard)	8-1
6—Edgewood Bruce	8-1

**côté enseignes**  
un point c'est tout!

# Les sports à la Superfrancofête

## L'honneur revient aux parachutistes

Par Henri Bertrand

C'est ce matin à 9h. que débiteront officiellement les compétitions sportives présentées dans les cadres du festival international de la jeunesse et qui groupe 25 pays francophones.

Il s'agit d'une grande compétition de parachutisme qui s'étendra d'aujourd'hui au 22 août et qui aura lieu à l'ouest du centre d'éducation physique de l'université Laval.

On pourra voir à l'œuvre les meilleurs parachutistes de sept pays, soit du Canada, de la France, de la République du Burundi, de la Belgique, du Vietnam, du Cameroun et du Gabon.

Les épreuves à l'affiche sont les compétitions en

voltage et les sauts de précision. Toutes les péripéties de ce sport spectaculaire se dérouleront dans un rayon terrestre de 2,000 pieds car les compétiteurs seront transportés dans les airs par un hélicoptère qui prendra le départ d'un hélicoptère situé à proximité de la tribune des juges.

La plus excitante compétition sera certes celle de voltige. Les concurrents sont amenés à une altitude de 6,600 pieds d'où ils doivent quitter l'appareil et descendre en chute libre pour une période de 25 secondes. Après avoir ouvert son parachute le concurrent doit exécuter six figures dans un axe donné en un temps donné. Le classement se fait suivant l'exactitude et la rapidité de l'exécution.

La technique est différente dans la compétition de précision. D'une altitude de 3,500 pieds le sauteur, après s'être accordé une

chute libre d'environ 10 secondes, doit, par d'habiles manœuvres, atterrir le plus près possible du centre d'une cible terrestre.

Jean-Paul "Pedro" Blanchet champion du monde des sauts, qui est le coordinateur de ses compétitions amicales, a bien confiance dans les chances des représentants du Canada et il fonde surtout beaucoup d'espoir sur les Québécois Louise Cadoret et Nelson Van Chesteing. Il attend la plus forte opposition de la France qui pratique ce sport depuis plusieurs années ce qui pourrait s'avérer un facteur important en sa faveur comparativement au Canada et particulièrement de la région de Québec où on en est qu'au tout début.

D'ici le 22 octobre plus de 500 sauts seront exécutés. Le côté technique de l'organisation a été confié à l'Association des parachutistes de Québec.



L'Association des professionnels de l'activité physique du Québec ont envahi en force le Festival de la Francophonie. (Photo Richard St-Laurent)

## Claude Bouchard honoré

L'honorable Paul Phaneuf, ministre responsable de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports vient de rendre hommage à monsieur Claude Bouchard, directeur du Laboratoire des Sciences de l'activité physique de l'Université Laval, pour sa contribution exceptionnelle au développement du sport dans toutes ses dimensions.

Afin de reconnaître ses mérites de façon tangible, le ministre responsable du H.C.J.-L.S. a décerné la médaille d'excellence de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports à monsieur Claude Bouchard, avec la citation suivante:

En se préoccupant tout spécialement de l'efficacité physique, monsieur Claude Bouchard a multiplié ses recherches personnelles et assure la conduite des travaux d'un grand nombre de comités d'études, pour l'examen de cas ou situations très spécifiques et la prise de mesures impulsives.

A titre de professeur agrégé et de directeur-fondateur du laboratoire des sciences de l'activité physique de l'Université Laval, monsieur Claude Bouchard s'est avéré le grand promoteur de l'amélioration de la qualité de la vie des Québécois, en mettant son dynamisme, sa technique et ses vastes connaissances scientifiques au service de la même but et réclamant sa coopération, ce qui l'a amené à participer à quarante-neuf délégations et expériences professionnelles diverses.

Monsieur Claude Bouchard a été l'un des grands responsables de la construction du pavillon de l'Éducation physique et des Sports de l'Université Laval.

Il est corépondant de la Société Médicale Allemande de la Gérontologie, pour son étude sur le vieillissement et l'entraînement physique. Auteur de soixante-sept publications dans les secteurs des sciences du sport de la condition physique, de l'éducation physique scolaire et de l'entraînement des sportifs, monsieur Claude Bouchard a par ailleurs signé soixante-neuf communications professionnelles et scientifiques à travers le monde.

Reconnaissant sa compétence et son rare pouvoir de productivité, le Gouvernement du Québec a fait appel à monsieur Claude Bouchard pour entreprendre et mener à bien diverses études, tout particulièrement celles confiées au Comité d'étude Québec 76, au Comité d'étude sur l'Institut pro-

vincial des Sports et au Comité d'étude sur la condition physique des Québécois. C'est à titre de président qu'il dirigera ces trois importantes études dont les rapports constituent des guides très utiles pour la prise d'initiatives gouvernementales.

Pour le nombre de ses réalisations au profit de la collectivité; pour la valeur de ses travaux; pour le grand rayonnement de leur portée, le Gouvernement du Québec attribue la médaille d'excellence de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports à monsieur Claude Bouchard qui en devient ainsi le septième récipiendaire, les autres étant messieurs Robert Bédard, Raoul Cloutier, Fernand Landry, René Bélisle, le Colonel Marceau Crespin et Claude Lefebvre, pour la Société des Jeux du Québec.



Claude Bouchard reçoit sa médaille des mains du ministre Paul Phaneuf.

## L'activité physique en force au Festival

par Henri Bertrand

Voulant profiter du Festival international de la Jeunesse, l'Association professionnelle de l'activité physique a mis sur pied une grande exposition internationale de revues de langue française, concernant l'activité physique.

Cette initiative est une première mondiale et mettra en montre plus de 300 volumes et revues traitant de conditionnement physique et de sports allant de la luge

au hockey en passant par tous les autres sports imaginables. Cette exposition se tiendra dans le Déambulateur du PEPS de l'université Laval de 12h30 à 21h jusqu'au 22 août.

De plus l'APAPQ organise des ateliers de sensibilisation. Mardi prochain le 20 août, on pourra assister et surtout participer à un Jog-O-Thon monstre sur la piste extérieure de 400 mètres du PEPS.

Au cours de cette journée on aura l'occasion de voir

à l'œuvre le vétéran de 55 ans Philippe Latulippe effectuer un marathon de 26 milles et 385 verges. En plus d'un jog-o-thon il y aura courses sur échasses de 100 mètres et 400 mètres. Au cours de cette même semaine, il y aura cliniques sur le baseball avec la participation des Carnavals et de Jean-Pierre Roy des Expos, du hockey avec Georges Larivière de l'UL et de la crosse avec Yvon Charon de l'Association régionale de crosse.

## Spectacle de boxe USA vs Canada

En effet une super soirée de boxe amateur aura lieu samedi le 17 août 1974 au complexe sportif "PEPS" de l'Université Laval à Ste-Foy.

Cette soirée qui est organisée par le comité du festival

et supervisée par la fédération de boxe amateur du Québec mettra en action 8 boxeurs des U.S.A. contre nos boxeurs "élite" et "espoirs".

Parmi nos boxeurs, les spectateurs verront:

Pierre Valin, Daniel Tremblay, Tony Salvatore, Richard Pilon, Boby De Cotret, Bernard Genest, Jean-Yves Huard, Cleveland Denny, Pat Donnelly, Sestino Ricci, Lancelot Innis et Pietro Contarini.

**C'est un DÉPART**



**Club House = CONFORT**

sous les réflecteurs

**CE SOIR A 7h.45**

ainsi que les **MARDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES**

# Bravo Raymond Lemay

Il fut un temps où le mois d'août permettait un bon repos aux chroniqueurs sportifs avant d'entreprendre la saison de hockey. Il y avait bien le baseball local et les courses, mais ces deux événements figuraient au calendrier local durant toute la saison estivale.

Si un quotidien ne pouvait pas compter sur les agences de presse pour couvrir cette semaine simplement les événements majeurs qui se tiennent au Canada, il faudrait tout simplement en ignorer les trois quarts. Imaginez un peu : les championnats mondiaux de cyclisme à Montréal, le championnat canadien de natation à Ottawa, les olympiques juniors à Edmonton, le tournoi de tennis Rothmans à Toronto et le Festival international de la jeunesse francophone à Québec.

à propos se limitera donc à couvrir "in persona" les trois grandes activités sportives des jeux de la francophonie (parachutisme, athlétisme, volleyball), la course au championnat des Carnavals, la finale de la série "Québécoise" et la visite de Handle With Care ainsi que le tournoi "Syndicat de Québec".

Mais cela ne nous empêchera pas de commenter les autres événements majeurs (notamment les Expos) et je veux aujourd'hui rendre un hommage spécial au grand responsable de la tenue des championnats mondiaux de cyclisme à Montréal, Raymond Lemay.

## Un pro au secours d'amateurs

Guy Morin vend beaucoup de choses, surtout des dentiers, mais c'est d'abord un vendeur d'idées. Il réussirait probablement à vendre un système d'air climatisé pour les igloos. Mais quand il a obtenu pour Montréal la présentation des championnats mondiaux de cyclisme, il s'endetta pour une cinquantaine de milliers de dollars simplement pour rencontrer les garanties préliminaires.

La publicité, il a laissé cela à son bras droit, Louis Chantigny, et les problèmes à Raymond Lemay qu'il a vu à rallier à sa cause avec sa faconde habituelle. Qu'un journaliste dise aujourd'hui "Merci Guy Morin", c'est résumer beaucoup trop en un seul homme le travail d'une équipe où Maurice Brisebois a été la principale cheville ouvrière. Mais dans le contexte des Jeux de Valleyfield, ça fait bien de donner tout le crédit à un gars qui a souvent été à couteaux tirés avec le haut commissariat.

Comme la majorité des gens qui ont

réussi à Montréal, Raymond vient de Québec, et il ne s'en cache pas. Il a été amené en 1952 à opérer dans le domaine des courses de chevaux et le moins qu'on puisse dire, c'est que ce sport avait atteint des sommets inespérés au moment où il a tiré sa révérence pour se joindre à la Canada Steamship Line.

Entre-temps, il avait connu son premier succès dans le sport amateur en aidant la Confédération des sports du Québec à s'établir sur des bases solides. C'est Gaston Marcotte qui me racontait à l'époque comment les spécialistes des loisirs avaient ouvert les yeux en voyant opérer l'homme à l'éternel sourire. C'était tout un hommage quand on sait comment la majorité des théoriciens du sport ont le dédain de ceux qui ont les pieds sur terre. Mais Raymond leur a prouvé qu'il pouvait aussi bien mettre son expérience au profit d'une cause humanitaire que d'une entreprise commerciale.

Jean Pouliot



Ce n'est pas une situation unique de voir de véritables pros de l'administration au service des amateurs. Il est arrivé souvent dans le hockey que des clubs professionnels aient un bureau très très amateur, et que des équipes juniors aient une administration on ne peut plus professionnelle.

Si Montréal a obtenu les championnats mondiaux de cyclisme, il faut dire chapeau bas devant plusieurs personnes, et je suis fier que l'une d'entre elles soit le Québécois Raymond Lemay.

## Opportunisme de mauvais goût

Les olympiques suscitant un intérêt sans cesse grandissant dans tout le pays, il est curieux de voir tout le monde essayer de sauter sur le bateau et d'essayer de la publicité qui passe. Je n'en veux pour preuve que ce communiqué parvenu hier sur Telbec :

"Laurentide Driving Club présente sa propre version du décathlon olympique sa-

medi et dimanche à Sanair. Dix courses dans deux journées, y compris camping et stationnement".

Celui qui saute de 40 pieds dans une cuve d'eau à l'Expo, pourrait effectuer trois sauts à l'heure et appeler cela le triple saut olympique. "Votre humble serviteur", J.-E. Prudhomme, pourrait tenir cinq jackpots à son bingo du Colisée et appeler cela le pentathlon du bingo. Ou encore les courses de drag pourraient devenir les 400 mètres de l'accélération.

## L'anecdote du jour

Lors d'une partie serrée un bon après-midi, Yogi Berra vint au bâton avec les buts remplis et laissa passer trois prises sans bouger le bâton de ses épaules. Il retourna à l'abri et jetant le bâton à terre, il commenta : "Ne prenez pas ce bâton-là, il ne vaut rien".

## Ici et là

Mes félicitations à André Gagné pour sa ronde victorieuse de 67 à l'omnium de Portneuf. Les organisateurs ont tellement célébré sa victoire qu'ils n'ont pensé que mardi soir à communiquer le résultat. — C'est Rénald Paquet qui défendra son titre dans le "Syndicat" en fin de semaine.

## Tournoi Québec-District

SYNDICAT, 16 AOÛT		IÈRE RONDEE	
08.25	A. Gagné R.O.	11.30	G. Ferland Mét.
	D. Bélanger Cour.		A. L. Maltais St.
	F. Nadeau R.O.		R. Davignon Lor.
08.33	C. J. P. Laforce Mét.		M. Bolly R.O.
	J. P. Breton Cour.	11.37	S. Lavoie St-Lau.
	S. Côté R.O.		A. M. A. Simard L.B.
08.42	C. R. Leclerc (St-L.)		R. Marcoux R.O.
	M. Vézina R.O.		R. Robitaille LéV.
	C. A. Fortin Ori.	11.44	C. Provencher C.R.
08.49	C. D. Dubé L. Beau		A. C. Gagné R.O.
	G. Doiron Lor.		B. Laffamme L. St-J.
	M. Lachance R.O.		C. Turcotte R.O.
08.56	C. V. Garneau R.O.		R. Gagnon St-L.
	J. Lacasse Dorc.	11.51	A. D. Perreault L.B.
	J. G. Emond C.R.		D. Langlois R.O.
	H. Brousseau St.		A. Simard Alp.
	C. M. Barrette L.S.J.		R. Harvey Mét.
09.10	I. Robitaille LéV.	11.58	A. G. Desjardins R.O.
	R. Poirier R.O.		J. Fournier Alp.
	P. Laffamme St-M.		R. Gouère R.O.
09.17	C. S. Dallaire Alp.		E. Lagacé Castor
	A. Wiseman R.O.	12.12	A. M. Laffamme Ori.
	H. Roy Dor.		A. Bédard R.O.
	T. Payeur R.O.		J. Fortier Alp.
09.24	C. R. Allen R.O.		P. Mainguy C.R.
	C. Briand Mont.	12.19	A. J. Marcoux R.O.
	J. Crispin R.O.		J. Vachon Stom.
	B. Paacock Castor		J. Roberge Castor
09.31	B. J. Langevin R.O.		J. Côté Cour.
	G. Girard Pins	12.26	A. Y. Vien St-M.
	J. Larochelle R.O.		J. L. Després Mont.
09.38	B. A. Hébert Mét.		B. Gagnon R.O.
	G. Jacques R.O.		P. H. Bérubé Ori.
	R. Litalien R.O.	12.33	A. C. Sauvageau Don.
09.45	B. J. Falard R.O.		P. Bédard R.O.
	J. Richard C.R.		P. Bilodeau Cour.
	C. Massicotte R.O.	12.40	A. L. Jalbert R.O.
	D. Patoin Dor.		B. Gaudreau Mont.
09.52	B. L. Huot R.O.	12.47	AA J. Raiche R.O.
	B. Gagnon Lor.		P. Rossignol C.R.
	C. Chabot R.O.	12.54	AA M. Robert St-L.
	P. Maheu L. St-J.		Flo. Roy R.O.
10.06	M. Bolly R.O.		H. Ouellet St.
	P. Hachis (St-L.)	1.08	AA B. Descheneaux R.O.
	Y. Laverdière R.O.		T. Simard Ori.
	R. Raymond Dor.		M. Beaumont Don.
10.13	B. R. Drapeau St-L.		L. Amyot L.B.
	G. Vézina R.O.	1.15	AA J. Marcoux R.O.
	V. Blouin LéV.		C. H. Fournier R.O.
	C. Bélanger R.O.		A. Paquet R.O.
10.20	B. L. Labbé R.O.		R. Giroux R.O.
	D. Boulet Mont.	1.22	AA P. Huot R.O.
	G. Lefrançois R.O.		S. Nadeau Mont.
	P. Marcoux Castor		R. Gagné R.O.
10.27	B. M. Emond L.B.		A. Després R.O.
	Jul. Roy R.O.	1.29	AA A. Latouche Alp.
	Y. Bourbeau R.O.		M. Giroux R.O.
	R. Giroux R.O.		P. Dumont Mont.
10.34	B. C. Blouin R.O.		A. Labrie R.O.
	H. Mooney Alp.	1.35	AA M. Gagné R.O.
	A. Vézina R.O.		R. Lefebvre Don.
	J. L. Huot Ori.		G. Paradis R.O.
10.41	B. C. H. Painchaud R.O.		M. Lachance Lor.
	G. Bisson St-M.	1.43	AA C. Bédard R.O.
	J. M. Simard R.O.		Y. Robitaille LéV.
	A. Beaulieu Cour.		G. Duplain R.O.
10.48	A. R. Morncy R.O.		M. Bédard R.O.
	R. Soucy St.	1.50	AA A. Boissinot L.B.
	M. Rouillard C.R.		C. Ste-Marie R.O.
	G. Lambert LéV.		D. Gagnon C.R.
10.55	A. R. Cloutier L. St-J.		M. Leclerc R.O.
	J. C. Tremblay R.O.	1.57	AA G. Boulanger LéV.
	P. Durivage Pins		R. Bédard R.O.
	J. Gagné R.O.		J. Côté L.B.
11.09	A. F. Desrosiers R.O.		M. Taché R.O.
	R. Thérberge LéV.	2.10	AA P. Pouliot R.O.
	D. Cloutier L. St-J.		B. Ferland Lor.
	Y. Lefrançois R.O.		C. Côté R.O.
11.16	A. C. Sauvageau Pins		Y. Pellerin LéV.
	R. Tremblay St.	2.17	AA G. Rousseau R.O.
	P. Bolly R.O.		Cl. Huot Alp.
	C. Lefrançois L. B.		J. Bédard R.O.
11.23	A. D. Gonthier R.O.		P. Paquet Lor.
	C. Lagueux Lor.	2.25	AA J. Fleury R.O.
	S. Broct R.O.		R. Paquet R.O.
			F. Mathieu Alp.
			A. Dallaire Cour.

# Le CIO aucunement inquiet du sort des Jeux de 1976

Il n'existe aucun doute dans l'esprit du Comité International Olympique à l'effet que les jeux de 1976 seront présentés à Montréal et que la cérémonie d'ouverture officielle aura lieu le 17 juillet 1976.

C'est ce qu'a affirmé sans équivoque Madame Monique Berlioux, directrice du Comité International Olympique, au cours d'une visite impromptue aujourd'hui à Montréal.

Mme Berlioux rentrait à Paris à la suite de vacances en terre américaine quand l'avion à bord duquel elle voyageait a du faire un arrêt de quelques heures dans la métropole à la suite d'ennuis mécaniques. El-

le en a profité pour rencontrer la maire Jean Drapeau, ainsi que son excellence M. Roger Rousseau, commissaire général et président du comité organisateur des jeux de la XXI<sup>e</sup> olympiade et M. Simon St-Pierre, vice-président exécutif du Cojo. A la fin de l'après-midi, elle a répondu aux questions de la presse montréalaise.

Mme Berlioux a admis que le Comité International Olympique, dont le siège social est à Lausanne, Suisse, avait l'impression d'être sous-informé, l'an dernier, relativement aux travaux du Cojo. "Mais cette période est révolue depuis janvier dernier, a-t-elle ajouté.

Le C.I.O. reçoit maintenant toute l'information voulue".

Au cours de son bref séjour à Montréal, Mme Berlioux a aussi visité le bassin d'aviron de l'Île Notre-Dame de même que le Parc Olympique. Elle s'est dit "éblouie" par le travail accompli depuis janvier dernier au Parc Olympique.

Au sujet de la venue à Montréal, la semaine prochaine, de M. Willi Daume, vice-président du C.I.O., Mme Berlioux a expliqué que cette visite n'avait "aucun objet critique", mais qu'il s'agissait plutôt d'une simple visite d'information. Incidemment, M. Daume remplace Lord Kill-

an président du C.I.O., qui devait au départ rencontrer les autorités du Cojo.

Mme Berlioux, au cours de sa rencontre avec la presse montréalaise, a aussi affirmé que le Comité International Olympique n'entretenait aucun doute sur le financement des jeux de Montréal. Elle devait enfin ajouter que certains programmes du Cojo étaient nettement en avance sur ce qui avait été fait à Munich et Mexico, citant en exemple le fait que tous les lieux de compétition avaient été approuvés par les Fédérations Internationales Sportives deux ans avant la tenue des jeux.

Poursuite individuelle au championnat mondial cycliste

# 13 des 16 qualifiés sont des Européens

par Al McNEIL

MONTREAL (PC) — Chronométré hier, en quatre minutes et 54,98 secondes, le Tchecoslovaque Jarimir Dolezal vient en tête d'un groupe de 16 concurrents qualifiés pour la demi-finale de la poursuite individuelle amateur qui aura lieu aujourd'hui dans le cadre des Championnats du monde de cyclisme.

En plus de Dolezal, qui est âgé de 21 ans, trois cyclistes ont parcouru les quatre kilomètres de l'épreuve de 14 tours en moins de cinq minutes. L'Allemand de l'Ouest Hans Lutz a pris la deuxième place en 4:59.02, suivi de l'Allemand de l'Est Thomas Huschke et du Néerlandais Nieuwenhuis, ex-aequo en troisième position avec des temps de 4:50.34.

Egalement âgé de 21 ans et favori au départ, le Néerlandais Hans Posteen, tirant parti de l'infortune du Tchecoslovaque Michal Klasa, a enlevé la 16ième et dernière place de qualification sur 32 concurrents.

Klasi a complété l'épreuve en 5:11.03 à son troisième essai. Victime d'une crevaillon les deux premières fois, la fatigue a eu raison de ses capacités à sa troisième tentative.

Le Torontois Jocelyn Lovell, sur qui le Canada fonde de grands espoirs en vue d'une médaille, a devancé l'Australien John Sanders en série éliminatoire mais son temps de 5:08.40 l'exclut de la demi-finale. Ponsteen, en 16ième place, ayant été chronométré en 5:05.54.

En première série éliminatoire du demi-fond, le Néerlandais Martin Vinx a facilement battu ses cinq rivaux.

Il a couvert les 40 tours de

l'épreuve de 140 kilomètres, derrière l'entraîneur à motocyclette, en 34:36 minutes, soit à une moyenne horaire de 69.364 kilomètres (43 milles).

L'Espagnol Miguel Espinos s'est classé deuxième, à un tour, et l'Allemand de l'Ouest Horz Gnass troisième, à deux tours. Ces trois cyclistes sont qualifiés pour la finale.

Sheila Young, des Etats-Unis, championne du monde à Saint-Sébastien, a été devancé par le Soviétique Tamara Piltsikova en série éliminatoire de l'épreuve de vitesse pour dames et a dû décrocher les honneurs d'un repêchage contre Faith Murray, de Grande-Bretagne, pour s'assurer une place en demi-finale.

Murray a chuté au premier tour de l'épreuve de qualification et la course a dû être reprise.

Young l'a facilement emporté au deuxième essai et Murray a terminé troisième, derrière Linda Rombouts, de Belgique, dans le repêchage des repêchages.

La Canadienne Cindy Voigt semblait en voie de mériter la huitième place de qualification dans cette course, mais elle a été doublée au dernier tour par Rombouts.

**RESULTATS:**

**Poursuite individuelle amateurs:**

- 1 Jarimir Dolezal, Tchecoslovaque 4:54.08
- 2 Hans Lutz, Allemagne de l'Ouest
- 3 Thomas Huschke, Allemagne de l'Est
- 4 Peter Nieuwenhuis, Pays-Bas
- 5 Xavier Kurmann, Suisse
- 6 Orfeo Pizzoferrato, Italie
- 7 Ralph Thurnau, Etats-Unis
- 8 Dietrich Thurau, Allemagne de l'Est
- 9 Jan Jankiewicz, Pologne

- 10 Ian Hallam, Grande-Breta.
- 11 Vladimir Osokin, URSS
- 12 Jaime Galeano, Colombie
- 13 Donati Masi, Italie
- 14 Juan Merlos, Argentine
- 15 Hans Kaenel, Suisse
- 16 Hans Posteen, Pays-Bas

**Demi-fond amateurs**

**1ère série éliminatoire, 40 kilomètres - 140 tours C:**

- 1 Martin Veniz, Pays-Bas, 34:36, 69.364 kilomètres (43 milles à l'heure)
- 2 Miguel Espinos, Espagne, à un tour.
- 3 Horz Gnass, Allemagne de l'Ouest, à deux tours
- 4 Jean Breuer, Allemagne de l'Ouest, à trois tours
- 5 Japp Van Den Broek, Pays-Bas, à quatre tours
- 6 Raymond Persijn, Belgique, à neuf tours

**Vitesse dames**

**1ère série éliminatoire:**

Huit concurrents qualifiés au total:

- 1 Tamar Piltsikova, URSS
- 2 Sheila Young, Etats-Unis

**2ième série éliminatoire:**

- 1 Linda Steine, Etats-Unis
- 2 Iva Zajickova, Tchecoslo.

**3ième série éliminatoire:**

- 1 Sue Novarra, Etats-Unis
- 2 Linda Rombouts, Belgique

**4ième série éliminatoire C:**

- 1 Galina Tsareva, URSS
- 2 Cindy Voigt, Canada

**5ième série éliminatoire C:**

- 1 Minie Nieuwenhuis, Pays-B.
- 2 Faith Murray, Grande-B.

**Repêchage:**

Une concurrente qualifiée par série éliminatoire:

**1ère série éliminatoire:**

- 1 Sheila Young, Etats-Unis
- 2 Faith Murray, Grande-B.

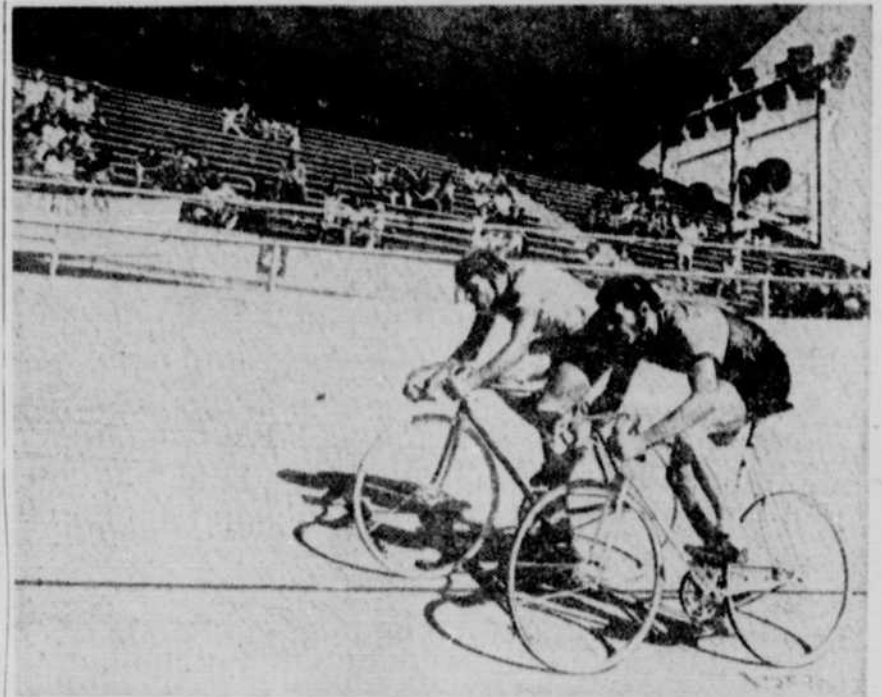
**2ième série éliminatoire:**

- 1 Iva Zajickova, Tchecoslo.
- 2 Linda Rombouts, Belgiq.
- 3 Cindy Voigt, Canada

**Repêchage des repêchages C:**

Une concurrente qualifiée:

- 1 Linda Rombouts, Belgiq.
- 2 Cindy Voigt, Canada
- 3 Faith Murray, Grande-B.



Même s'il a réussi à devancer l'Australien John Sanders en série éliminatoire, le Torontois Jocelyn Lovell (à l'extérieur) a été exclu de la demi-finale des championnats mondiaux de cyclisme. (Téléphoto PC)

## Banni parce qu'il avait volé dans le garde-manger

MONTREAL (PC) — Un joueur de l'équipe canadienne de cyclisme, Jocelyn Lovell, a rappelé durant son entraînement, mardi, comment il avait été banni des jeux du Commonwealth parce qu'il avait volé dans le garde-manger de l'hôtel où les cyclistes étaient logés durant les derniers championnats mondiaux de cyclisme à San Sébastian en Espagne en 1973.

"Les dirigeants des jeux ont fait perdre une médaille au pays en me suspendant", a commenté Lovell.

Il participe cette année au championnat à Montréal où 50 pays se sont réunis pour se disputer 15 médailles d'or. La principale course aujourd'hui sera le 1,000 mètres contre la montre qui débutera à 8h. p.m.

Le record mondial de vitesse pour cette épreuve est de 1:03.91 établi en 1968 par Pierre Trentin de France qui participera d'ailleurs à la course à Montréal. Le Polonais Janusz Kierzkowski, le gagnant de l'année dernière,

y participera également, au vélodrome de l'Université de Montréal.

Lovell a poursuivi que ses performances lui assurent une bonne place dans l'équipe canadienne mais ses interventions aux réunions de l'équipe et sa réputation de mauvais caractère semblent lui apporter un certain crédit, selon lui.

"Mais j'aime mieux cela que de m'abaisser pour rester sur quelque équipe que ce soit", a-t-il dit. "Nous avons un très bon moral et c'est ce qui est important car ce qui la piste, l'esprit tombe le premier et ensuite ce sont les jambes qui lâchent" a fait remarquer Lovell en commentant les chances des Canadiens.

## Les Canadiens présents au critérium international

Le comité organisateur du grand prix cycliste de Québec a tenu d'un critérium international qui sera présenté à Vaudeuil, le dimanche 18 août. Cette épreuve est sanctionnée par l'Association Cycliste Canadienne en accord avec l'Union Cycliste Internationale (U.C.I.).

Le signal du départ à 1:30 hres p.m. sera donné par M. Paul Phaneuf, ministre responsable du haut commissariat à la jeunesse aux loisirs et aux sports.

Tout près de 80 coureurs représentant une quinzaine de pays prendront part à ce cri-

terium international d'une distance de 50 milles. Les parcours qu'emprunteront les cyclistes prenant part à l'épreuve est formé par le quadrilatère des rue Bourgette, du Boulevard Levard Roche et de la rue de la Cité des Jeunes, du Boulevard. Pour les coureurs qui sont présentement dans la métropole pour participer aux championnats du monde, ce critérium représente une épreuve fort intéressante qui leur permettra de se familiariser avec les concurrents, qu'il devront affronter sur la route au cours des jours qui suivront. Soulignons que tous les membres de l'équipe du Canada prendront part à ce critérium.

Pour la population c'est une chance inespérée de voir l'oeuvre certains des meilleurs cyclistes au monde avant que ces derniers prennent part aux épreuves officielles des championnats du monde.

En terminant soulignons que c'est la seule épreuve sur route à laquelle les cyclistes participeront avant les championnats du monde.

à pro...pause sportive



**à loisir**

**UN SUPPLEMENT GRATUIT DE 32 PAGES**

dimanche dans

**à propos**

### Loto-Perfecta

numéros	arrivée
	Armbro Lester
	Bonny Imp
	Chevy Rich Lad
	Demon's Parade
	Ellas Time
	Fashion Duke
	Genuine Sport
	Revenue Chief
	Ron Lobell
	Steady Chico
	Stella Lobell
	Stormy Ken
	Think Rich
<b>RESULTATS</b>	
<b>VOTRE CHOIX</b>	



L'Américain Jim Connors met en pratique tout son talent pour retourner la balle à son rival défait Nikki Spear de Yougoslavie lors de l'Omnium de Tennis du Canada. (Téphoto PC)

## Le dernier Canadien n'a pu résisté

TORONTO CP — L'Argentin Guillermo Vilas a mis le point final à une journée sombre, hier, en éliminant en deuxième ronde de l'Omnium de tennis du Canada, doté de \$130,000 en prix, le dernier des trois Canadiens en lice.

Vilas a battu Don McCormick, de Richmond, C.-B., 6-3 et 6-4 tandis qu'en simple féminin Jane O'Hara, de Toronto, et Susan Stone, de Vancouver, se sont respectivement inclinées 6-0 et 6-2 devant Raquel Giscafre, d'Argentine, et 6-0 et 6-1 devant l'Américaine Jeanne Evert, tête de série numéro trois.

McCormick détenait une avance de 3-1 dans le deuxième set mais Vilas,

sauvait la septième manche sur un coup du revers à la volée qui a touché la ligne de côté et l'enlevant sur un coup droit à la volée, a repris le dessus 4-3.

Dans d'autres parties de simple masculin, l'Australien John Alexander a défait le Mexicain Joaquín Loyo-Mayo 6-0 6-3, l'Égyptien Ismael El Shafey a triomphé de l'Allemand de l'Ouest Karl Meiler 3-6, 6-3 et 6-0, l'Américain Eddie Dibbs a sureclassé le Japonais Jun Kuki 3-6, 6-4 et 6-1, le Suédois Bjorn Borg a vaincu le Français Georges Goven 6-4 et 6-2, le Colombien Ivan Molina a battu le Tchécoslovaque Fran Pala 6-3 et 6-4 et le Néozélandais Onny Parra a eu raison de l'Américain

Steve Faulk 7-6 et 6-1.

Les Américains Jimmy Connors et Harold Solomon et les Espagnols Juan Gisbert et Manuel Orantes ont également décroché la victoire en deuxième ronde.

Par ailleurs, en simple féminin, Julie Heldman, des États-Unis, a triomphé de Natalie Fuchs, de France, 6-0 et 6-3, Virginia Ruzici, de Roumanie, a défait Sue Mappin, de Grande-Bretagne 7-5 et 7-6, Paulina Peltschov, d'Israël, a disposé de Michelle Gurdal, de Belgique, 6-4 et 6-0, Kazuko Sawamatsu, du Japon, a éliminé Jack'e Fayter de Grande-Bretagne 6-2 et 6-0, et Laurie Tenney, des États-Unis, a infligé une défaite de 6-3 à la Britannique Lindsay Beaven.

## La série Canada-URSS pas encore compromise

TORONTO (PC) — L'Association des joueurs de hockey a nié que les rencontres de hockey prévues pour cet automne entre le Canada et la Russie puissent être décommandées comme l'avait laissé entendre un membre de l'exécutif de l'Équipe Canada 74.

M. Ron Roberts, le directeur exécutif de l'AJAMH a déclaré lors d'une conférence de presse, mardi, que la demande de nommer un représentant des joueurs sur le comité de l'Équipe Canada 74 a été refusée par les propriétaires de l'AMH.

Sans cette représentation, M. Roberts a menacé que l'association des joueurs s'opposerait à la tenue de la série Canada-Russie et demanderait à ses joueurs de se retirer de cette équipe.

La série de huit parties devrait avoir lieu à partir du 17 septembre à Québec et se terminer à Moscou le 5 octobre.

Il y a deux semaines l'AMH avait tenu une conférence de presse pour présenter les joueurs. M. Roberts soutient que les 25 joueurs présentés supposaient que leur association aurait un mot à dire dans

l'organisation de la série.

M. Roberts a souligné que l'AMH a retiré \$405,000 de la rencontre de 1972 et que l'Association des joueurs réclame \$100,000 de ces gains ou 50 pour cent des profits selon le chiffre le plus élevé. Il a poursuivi toutefois que l'Association, consent à l'arrangement selon lequel ils recevraient 50 pour cent des premiers \$100,000 et 35 pour cent du reste.

Il a finalement insisté pour que cette entente soit officialisée et pour que les joueurs soient représentés au comité exécutif.

## Jarry signe à Détroit

DETROIT (UPI) — Pierre Jarry a signé hier un contrat avec les Red Wings de Détroit de la ligue Nationale de hockey laissant ainsi de côté l'offre des Whalers de la Nouvelle-Angleterre de l'Association mondiale de hockey.

Agé de 25 ans, Jarry est passé aux Wings la saison dernière lors d'une transaction faisant passer Tim Ecclestone aux Leafs de Toronto.

HARTFORD — Les Whalers de la Nouvelle-Angleterre auront un réseau de 3 postes de radio qui présenteront les parties la saison prochain; l'entente prévoit les six parties hors-concours, les 78 de la saison régulière et tous les matches des éliminatoires.

Les postes du réseau des Whalers sont: WTIC à Hartford, WSPR à Springfield et

WARE au Massachusetts. Les négociations se poursuivent avec la radio des villes de New Haven, Norwich, New London, Norwalk et Boston.

Incidentement, le réseau des Whalers se mettra en opération le 28 septembre au Colisée alors que les Whalers affronteront les Flyers de Philadelphie, champions de la ligue Nationale et détenteurs de la coupe Stanley.

CHICAGO — Walter Kaiser, président des Cougars de Chicago de l'Association mondiale de hockey, a publié la cédule de son équipe pour la prochaine saison. À domicile, les Cougars joueront 17 fois le mardi, 10 fois le samedi, six fois le dimanche, quatre vendredis, deux jeudis et une fois le mercredi.

Les parties de semaine débuteront à 19h30 alors que les matches du dimanche seront vraisemblablement disputés en après-midi.

Du côté des billets de saison, les Cougars se sont avancés sur l'an dernier. Les succès connus l'an dernier lors des séries éliminatoires ont définitivement facilité la tâche des Cougars.



Pierre JARRY

CHICAGO — Les Cougars de Chicago auront également leur réseau de radio pour la prochaine saison. Quatre postes ont actuellement annoncé une entente avec les Cougars.

Ces postes de radio sont tous de Chicago et il s'agit de WATQ, WWMM, WINR et WGSB. Toutes les parties régulières et éliminatoires seront présentées sur tous les postes.

INDIANAPOLIS — L'amphithéâtre où évolueront l'an prochain les Racers portera le nom de "Market Square Arena". Incidemment, c'est aujourd'hui que les Racers entreront dans leurs nouveaux locaux.

Leclair-Paduano

## Ce sera 158 lbs ou pas de combat le 9

par Jean POULIOT

Donato Paduano, son père Genero, son gérant Roger Larrivée et son aviseur légal Me Frank Shoffey, ont rendu visite au promoteur Régis Levesque, hier pour faire changer une des conditions du combat contre Jean-Claude Leclair le 9 septembre au Forum.

Paduano a en effet changé d'idée concernant la limite de 158 lbs qu'il avait imposée à Leclair. Il avait alors exigé une amende de \$1,000 pour chaque livre au-dessus de cette limite. Or, il préfère renoncer à \$2,000 ou \$3,000 de boni pour s'assurer que Leclair pèsera le poids spécifié. "Ce sera 158 lbs ou bien il n'y aura pas de combat", de spécifier Roger Larrivée, qui tient à cette victoire plus qu'à tout le monde.

Comme la Commission athlétique de Montréal permet un écart pouvant aller jusqu'à 13 lbs entre deux boxeurs, Me Shoffey a donc rédigé un contrat en bonne et due forme, spécifiant les six conditions de Paduano: 1—Donato recevra 25% des recettes et Leclair 10%; 2—Leclair devra peser 158 lbs maximum ou il n'y

- aura pas de combat;
  - 3—La clause d'une amende de \$1,000 par livre supplémentaire est annulée;
  - 4—Le combat sera de dix rondes;
  - 5—Les deux boxeurs devront porter des gants rouges de huit onces;
  - 6—Il n'y aura pas de radio-diffusion ou— de télédiffusion complète, même en différé.
- Reste à savoir ce que Leclair et son gérant Georges Drouin penseront de tout cela lorsqu'ils reviendront d'une semaine d'entraînement à New York samedi.

### RECORD

Levesque s'attend à battre tous ses records avec ce

combat. Déjà tous les billets de "ringside" sont vendus ou réservés et la vente officielle ne commence que le 22 au Forum. Il y a également des excursions organisées de Québec pour voir Fernand Marcotte en demi-finale et juger de ce qu'il pourrait faire dans un combat éventuel contre Leclair.

"Ma plus grosse carte (Paduano-Durelle) attirera 12,460 spectateurs pour \$99,500, de dire Levesque. Cette fois-ci, je m'attends à 3,000 personnes de plus et une recette de \$140,000". Il joue gros, car une seule défaite ferait oublier les 15 victoires consécutives de Leclair, \$7,000 d'investissements et un an de travail.

## La WBA exige

PANAMA (AP) — LaWorld Boxing Association WBA a décidé que, à l'exception des poids lourds, tout nouveau champion devra remettre son titre en jeu dans les six mois suivant sa victoire.

Le champion des poids lourds a, lui, un an pour remettre son titre en jeu.

Le nouveau champion pourra choisir son adversaire parmi les 10 meilleurs boxeurs de sa catégorie et s'il ne respecte pas ledélai, il sera contraint de combattre son aspirant immédiat dans les 90 jours.

La WBA est l'organisation rivale du World Boxing Council qui, cette année, a déchu trois champions de leur titre.

# Lemoyne à la barre des Eperviers de Sorel

Par Claude CADORETTE

**SOREL.** — Les Eperviers de Sorel avaient convié des journalistes à une conférence d'information hier, question de présenter leur nouvel instructeur.

Quelle ne fut pas la surprise, lorsque prenant le micro, Rodrigue Lemoyne a déclaré: "Le prochain instructeur des Eperviers est celui qui vous parle actuellement. L'an dernier, certains journalistes ont mêlé mes fonctions de procureur de la Couronne avec mon rôle d'instructeur. Cette année, il ne pourra y avoir de controverses puisque j'abandonnerai le poste de procureur le 30 août prochain.

Je redeviendrai simple avocat et je me consacrerai entièrement à la cause des Eperviers sans avoir les mains liées comme ce fut le cas l'an dernier".

Revenus de leur surprise les scribes ont bien sûr posé toutes sortes de questions auxquelles Rodrigue a apporté les réponses sans biaiser. Dans son langage direct, il a expliqué que sa passion du hockey lui faisait sans doute perdre un poste de juge à 42 ans mais qu'il ne voulait pas y penser.

Le 27

On pensait bien qu'il n'y aurait pas de combat revanche entre Rodrigue et Marc Picard mais Rodrigue a précisé hier "je rêve du 27 septembre, alors que je dirigeais mon club à Québec; vous en verrez de toutes les couleurs". Le coloré instructeur et directeur-gérant des Eperviers a ensuite demandé à la population de Sorel d'attendre avec patience la reconstruction de l'équipe. Il a rappelé la bonne volonté des dirigeants et leur action presque bénévole pour l'équipe de l'endroit, tout en leur demandant un appui inconditionnel. On sait que le public de Sorel était assuré d'un championnat l'an dernier mais les Remparts avaient brisé ce rêve de toujours. Les Eperviers doivent donc reconstruire et il leur faut compter sur la compréhension de tous.

## Carnaval de Québec

# J.-C. le meilleur chez les invités

Le tournoi de golf annuel du bonhomme Carnaval a été présenté hier sur les terrains du club du Lac Beauport.

Le tournoi a été remporté par Robert Duchesneau qui a joué la normale du terrain, un 72. Il a devancé par trois coups Larry Guillot et Robert Morency.

Chez les invités, Jean-Claude Tremblay des Nordiques y est allé d'un 75 alors que Jean Béliveau décrochait les honneurs pour le meilleur net. Le meilleur brut chez les journalistes a été celui de Gérard Potvin de Radio-Canada.

Raymond Guy a décroché le titre de meilleur président de comité et Claude Paquet celui de meilleur président de duché. Le concours de putting pour les dames a été gagné par Lina Thibault.

Précisons en terminant que Jean Mercier en décrochant le meilleur net avec 66 et Jacques Roland le titre de golfeur le plus honnête avec un 189...



Jean Béliveau



Marc Tardif est devenu membre de la "bande à villa". Il pose en compagnie du président du Carnaval Pierre Villa. (Photo Richard St-Laurent)

## RÉSULTATS À BLUE BONNETS

6TH RACE 1 MILE PURSE 1600. DEPART 747

SCOTCH JEFF	6 1 1 1 1 1/1	1/NS	2.89	BERUCHENIN G 1755
DANCING MAN	3 3 3E 3 3	3/11/2	2.89	FORTIER G 199
PATONA QUEEN	5 5 2 2 2E	2/1/2	3/11/4	2.89.1 LACHANCE G 8 588
RICHARD EUSTON	1 1 4 4 4	4/5	4/11	2.89.3 HEBERT J 175
AVANTURARI	4 4 6 7 7	5/51/2	5/015	2.11.4 COTE H 1178
FRISCO GEORGE	7 7 7	5E	5E 56/2	6 DECESARE H 2245
KEYSTONE HORSE	2 2 5 6 6	X7	DNF	TURCOTTE M 595

TEMPS 31.4 1.84.3 1.35.2 2.89 PISTE RAPIDE

PRIX

6 SCOTCH JEFF	37.14	11.68	7.40
2 DANCING MAN	3.58	2.38	
3 PATONA QUEEN	3.98		

PROPRIÉTAIRE MARIE BERUCHENIN VILLE ST LAURENT QUEBEC

4TH RACE 1 MILE PURSE 2200. OFF 924

PIER MAC	1 5 8 7	5E	5/11/4	1/NS	2.95.1	GRISE S 544
ZIP CONT	8 8 3E 1	17	1/21/4	2/ND	2.85.1	SARSON L 159
ECLAIRE FLICKER	1 4 4 6	4/2	3/1/2	2.85.1	POIRIER Y 644	

KEYSTONE HORSE 7 7 2 3 4 4/2/4 4/1/4 2.85.1 LACHANCE G 2280

GRANT LYNN 3 7 3 3E 3/13/4 5/21/2 2.85.4 HANNON Y 1789

CRISTOBAL COPPER 6 6 3E 2 2 2/1/2 6/1/4 2.85.4 HANNON Y 280

PERNIX BIRD 4 4 6 8 7 8/11/2 7/1/2 2.85.4 TURCOTTE L 496

RED FLICKER 2 2 5 6 8 8 2.86 SHOOK JR 4 1945

TEMPS 34.2 1.82.4 1.31.2 2.85.1 PISTE RAPIDE

PRIX

5 PIER MAC	52.88	5.88	4.88
8 ZIP CONT	3.98	3.48	
1 ECLAIRE FLICKER	3.78		
QUINIELLA 3 AND 8 PAID 41.78			
OWNER & MRS REPENTIN QUÉBEC			

7TH RACE 1 MILE PURSE 1800. OFF 946

WENT'S APOLLO	4 4 5 5	5E	5/11/2	1/11/4	2.82	LACHARITE P 1575
DIAMONDS BET	5 5 7 7	8	6/1	2/1/2	2.82.1	LEBLANCE F 468
RAY SENATOR	7 7 8 8	8	7/3/4	3/ND	2.82.2	PILOUFFE SR 8 3878
JAMBO BARBER	2 2 4 4	3E	2/11/4	4/ND	2.82.2	GRISE S 194
MR CACIL EXPRESSO	8 1 2 1	1/11/2	5/21/2	2.82.2	HEBERT J 1200	
CARDINAL JAMES	1 1 2 3	4	4/3/4	6/11/4	2.82.4	GARACHE Y 998
GRAND LABELL	6 1 2 3	2	3/2	7/13/4	2.83.1	HANNA R 2645
BESTER BOB	3 3 6 7	8	2.84	BOUTILIER R 935		

TEMPS 31.1 1.81.3 1.30.3 2.82 PISTE RAPIDE

PRIX

WENT'S APOLLO	5.58	3.78	3.88
DIAMONDS BET	4.78	4.18	
RAY SENATOR	8.48		

PROPRIÉTAIRE FERME BOUVILLE ENRD ET ALBERTO NAZZARO ST MATIENS QUÉBEC

5TH RACE 1 MILE PURSE 1600. OFF 947

KEYSTONE HORSE	1 1 1 1 1	1/11/4	1/22/4	2.86.3	JUTRAS G 920	
BUTTONWOOD PRINCE	8 8 8	5E	5/11/2	2/NS	2.87.1	LUSSIER F 620
BORDERVIEW ROY	6 6 6	6E	4/11/2	3/1/4	2.87.1	GENDRON R 770
FIRE DANCE	7 7 7	7	7/61/2	4/1/2	2.87.2	GRANCHIER V 850
HAR HILL	3 3 4 4	3	3/11/4	5/1/2	2.87.2	LACHANCE G 715
GOLDEN LUCK	4 4 5 5	6	6/1/4	6/1/2	2.87.2	ALGUIRE W 1175
MAR CON LEE	5 5 2 2	2	2/1/2	7/1/0	2.11.1	CHARTIER P 2388
COUNT HARRY	2 2 3 3	8	8		LACHARITE P 2483	

TEMPS 31.1 1.82.1 1.34.2 2.86.3 PISTE RAPIDE

PRIX

1 KEYSTONE HORSE	28.48	9.18	3.38
8 BUTTONWOOD PRINCE	8.88	2.38	
6 BORDERVIEW ROY	52.88		

QUINIELLA 1 AND 8 PAID 52.88

OWNER HENRI OUELLET SHEERBROOKE QUÉBEC

3RD RACE 1 MILE PURSE 1800. OFF 946

TOP PRIORITY	2 2 4 4	5E	5/11/4	1/NS	2.86.3	HEBERT J 780
ARLINGTON	7 7 1E 1	1	1/11/2	2/11/2	2.86.3	HANNA R 1645
ALL IVY	5 5 2 2	2	2/11/2	3/1/2	2.86.4	LACHANCE G 1500
ANTLING MIR	3 3 7 7	6	7/91/2	4/11/4	2.87.4	LACHARITE P 2700
RIGHT HILL	8 8 8 8	8	6/3/4	5/41/2	2.87.1	BRUYERE R 800
G D CHAMP	1 1 3 3	3	3/1/2	6/1/2	2.88	POIRIER Y 825
ROYAL MARQUE	4 4 5 5	4E	4/11/4	7/22	2.88.1	PICARD H 178
ROBIN LOBELL	6 6 6E	6E	7E	8	2.12.3	NOREAU R 2805

TEMPS 30.1 1.82.1 1.34.1 2.86.3 PISTE RAPIDE

PRIX

2 TOP PRIORITY	16.88	5.88	3.28
7 ARLINGTON	3.58	2.78	
5 ALL IVY	4.98		

PROPRIÉTAIRE ANDRÉ COURCHESNE AND PIERRE ALLARD ST JEROME QUÉBEC

6TH RACE 1 MILE PURSE 2200. OFF 946

PIER MAC	1 5 8 7	5E	5/11/4	1/NS	2.95.1	GRISE S 544
ZIP CONT	8 8 3E 1	17	1/21/4	2/ND	2.85.1	SARSON L 159
ECLAIRE FLICKER	1 4 4 6	4/2	3/1/2	2.85.1	POIRIER Y 644	

KEYSTONE HORSE 7 7 2 3 4 4/2/4 4/1/4 2.85.1 LACHANCE G 2280

GRANT LYNN 3 7 3 3E 3/13/4 5/21/2 2.85.4 HANNON Y 1789

CRISTOBAL COPPER 6 6 3E 2 2 2/1/2 6/1/4 2.85.4 HANNON Y 280

PERNIX BIRD 4 4 6 8 7 8/11/2 7/1/2 2.85.4 TURCOTTE L 496

RED FLICKER 2 2 5 6 8 8 2.86 SHOOK JR 4 1945

TEMPS 34.2 1.82.4 1.31.2 2.85.1 PISTE RAPIDE

PRIX

5 PIER MAC	52.88	5.88	4.88
8 ZIP CONT	3.98	3.48	
1 ECLAIRE FLICKER	3.78		
QUINIELLA 3 AND 8 PAID 41.78			
OWNER & MRS REPENTIN QUÉBEC			

4TH RACE 1 MILE PURSE 1600. OFF 947

KEYSTONE HORSE	1 1 1 1 1	1/11/4	1/22/4	2.86.3	JUTRAS G 920	
BUTTONWOOD PRINCE	8 8 8	5E	5/11/2	2/NS	2.87.1	LUSSIER F 620
BORDERVIEW ROY	6 6 6	6E	4/11/2	3/1/4	2.87.1	GENDRON R 770
FIRE DANCE	7 7 7	7	7/61/2	4/1/2	2.87.2	GRANCHIER V 850
HAR HILL	3 3 4 4	3	3/11/4	5/1/2	2.87.2	LACHANCE G 715
GOLDEN LUCK	4 4 5 5	6	6/1/4	6/1/2	2.87.2	ALGUIRE W 1175
MAR CON LEE	5 5 2 2	2	2/1/2	7/1/0	2.11.1	CHARTIER P 2388
COUNT HARRY	2 2 3 3	8	8		LACHARITE P 2483	

TEMPS 31.1 1.82.1 1.34.2 2.86.3 PISTE RAPIDE

PRIX

1 KEYSTONE HORSE	28.48	9.18	3.38
8 BUTTONWOOD PRINCE	8.88	2.38	
6 BORDERVIEW ROY	52.88		

QUINIELLA 1 AND 8 PAID 52.88

OWNER HENRI OUELLET SHEERBROOKE QUÉBEC

7TH RACE 1 MILE PURSE 1800. OFF 946

WENT'S APOLLO	4 4 5 5	5E	5/11/2	1/11/4	2.82	LACHARITE P 1575
DIAMONDS BET	5 5 7 7	8	6/1	2/1/2	2.82.1	LEBLANCE F 468
RAY SENATOR	7 7 8 8	8	7/3/4	3/ND	2.82.2	PILOUFFE SR 8 3878
JAMBO BARBER	2 2 4 4	3E	2/11/4	4/ND	2.82.2	GRISE S 194
MR CACIL EXPRESSO	8 1 2 1	1	1/11/2	5/21/2	2.82.2	HEBERT J 1200
CARDINAL JAMES	1 1 2 3	4	4/3/4	6/11/4	2.82.4	GARACHE Y 998
GRAND LABELL	6 1 2 3	2	3/2	7/13/4	2.83.1	HANNA R 2645
BESTER BOB	3 3 6 7	8	2.84	BOUTILIER R 935		

TEMPS 31.1 1.81.3 1.30.3 2.82 PISTE RAPIDE

PRIX

WENT'S APOLLO	5.58	3.78	3.88
DIAMONDS BET	4.78	4.18	
RAY SENATOR	8.48		

PROPRIÉTAIRE FERME BOUVILLE ENRD ET ALBERTO NAZZARO ST MATIENS QUÉBEC

5TH RACE 1 MILE PURSE 1600. OFF 947

KEYSTONE HORSE	1 1 1 1 1	1/11/4	1/22/4	2.86.3	JUTRAS G 920	
BUTTONWOOD PRINCE	8 8 8	5E	5/11/2	2/NS	2.87.1	LUSSIER F 620
BORDERVIEW ROY	6 6 6	6E	4/11/2	3/1/4	2.87.1	GENDRON R 770
FIRE DANCE	7 7 7	7	7/61/2	4/1/2	2.87.2	GRANCHIER V 850
HAR HILL	3 3 4 4	3	3/11/4	5/1/2	2.87.2	LACHANCE G 715
GOLDEN LUCK	4 4 5 5	6	6/1/4	6/1/2	2.87.2	ALGUIRE W 1175
MAR CON LEE	5 5 2 2	2	2/1/2	7/1/0	2.11.1	CHARTIER P 2388
COUNT HARRY	2 2 3 3	8	8		LACHARITE P 2483	

TEMPS 31.1 1.82.1 1.34.2 2.86.3 PISTE RAPIDE

PRIX

1 KEYSTONE HORSE	28.48	9.18	3.38
8 BUTTONWOOD PRINCE	8.88	2.38	
6 BORDERVIEW ROY	52.88		

QUINIELLA 1 AND 8 PAID 52.88

OWNER HENRI OUELLET SHEERBROOKE QUÉBEC

6TH RACE 1 MILE PURSE 2200. OFF 946

PIER MAC	1 5 8 7	5E	5/11/4	1/NS	2.95.1	GRISE S 544
ZIP CONT	8 8 3E 1	17	1/21/4	2/ND	2.85.1	SARSON L 159
ECLAIRE FLICKER	1 4 4 6	4/2	3/1/2	2.85.1	POIRIER Y 644	

KEYSTONE HORSE 7 7 2 3 4 4/2/4 4/1/4 2.85.1 LACHANCE G 2280

GRANT LYNN 3 7 3 3E 3/13/4 5/21/2 2.85.4 HANNON Y 1789

CRISTOBAL COPPER 6 6 3E 2 2 2/1/2 6/1/4 2.85.4 HANNON Y 280

PERNIX BIRD 4 4 6 8 7 8/11/2 7/1/2 2.85.4 TURCOTTE L 496

RED FLICKER 2 2 5 6 8 8 2.86 SHOOK JR 4 1945

TEMPS 34.2 1.82.4 1.31.2 2.85.1 PISTE RAPIDE

PRIX

5 PIER MAC	52.88	5.88	4.88
8 ZIP CONT	3.98	3.48	
1 ECLAIRE FLICKER	3.78		
QUINIELLA 3 AND 8 PAID 41.78			
OWNER & MRS REPENTIN QUÉBEC			

**Cuisine française authentique**

MUSIQUE EN DINANT (19h30 à 21h30) ET DANSE (Café Normand, 22h à 1h)

tous les soirs, sauf le lundi, avec

**dieter jess**

organiste-chanteur bavarois

MANOIR St. Castin Lac Beauport

Réservations: 849-4461

**BASEBALL**

**BRISTOL vs CARNAVALS**

Ce soir à 8 heures

Pour promotions ou soirées spéciales composez : 529-6000

Soirée : L. S. RODEO

12e victoire de Morton

# Trois circuits tuent les Expos à Atlanta

ATLANTA (AP) — Hank Aaron, Dusty Baker et Dave Johnson ont cogné chacun un circuit, hier soir, et les Braves d'Atlanta ont infligé un revers de 6-1 aux Expos de Montréal devant 6,009 spectateurs. La victoire, la sixième consécutive des Braves, est allée au dossier de Carl Morton, 12-7.

Marty Perez a frappé un simple et Aaron a obtenu un but sur balles avant que Baker ne catapulte une offrande du lanceur perdant Dennis Blair, 7-5, dans les estrades du champ gauche, en première manche, pour son 15e circuit de la saison. Johnson a suivi avec son 11e circuit de l'année. Aaron, de son côté, a cla-

qué le 72e circuit de sa carrière avec Darrell Evans sur les sentiers à la septième. Mike Jorgensen a reçu un but sur balles à la sixième,

a gagné le troisième coussin sur un simple de Jim Northrup et a marqué l'unique point des Expos sur un simple de Ken Singleton.

## Sommaire des Expos

MONTREAL 1					D. Johnson, 1b 4 1 1 1				
AB	P	CS	PP		Robinson, ac 0 0 0 0				
Hunt, 2b 5	0	2	0	0	L. Foster, 2 2 0 1 0				
Davis, cc 4	0	1	0	0	Correll, r 3 0 0 0 0				
Jorgensen, 1b 4	0	1	0	0	Morton, l 4 0 0 1 0				
Northrup, cg 4	0	2	0	0	Total 35 1 9 1				
Torrez, i 0	0	0	0	0	Montréal 000 001 000—1				
Singleton, cd 4	0	2	1	0	Atlanta 400 000 20x—6				
Bailey, 3b 4	0	2	0	0	E—Singleton 2, Garr, DJ—Atlanta 2, L5B—Montréal 9, Atlanta 10, 2B—Bailey, Hunt, Aaron, Baker, CC—Baker 15, Dave Johnson 11, Aaron 16.				
Foot, r 4	0	0	0	0	LANCEURS:				
Foli, ec 3	0	0	0	0					
Blair, l 0	0	0	0	0					
Montague, i 1	0	0	0	0					
Biffner, fu 1	0	0	0	0					
Murray, i 0	0	0	0	0					
Fairly, fu 0	0	0	0	0					
C. Taylor, l 0	0	0	0	0					
Woods, cg 0	0	0	0	0					
Total 34	1	9	1	1					

ATLANTA 6					D. Johnson, 1b 4 1 1 1				
AB	P	CS	PP		Robinson, ac 0 0 0 0				
Garr, cd 4	0	1	0	0	L. Foster, 2 2 0 1 0				
M. Perez, 2b 4	1	0	0	0	Correll, r 3 0 0 0 0				
Evans, 3b 4	1	0	0	0	Morton, l 4 0 0 1 0				
Aaron, cg 3	2	2	0	0	Total 35 1 9 1				
Office, cc 1	0	0	0	0	Montréal 000 001 000—1				
Baker, cc 4	1	3	3	3	Atlanta 400 000 20x—6				



Craig Robinson est transporté sur une civière après avoir été atteint à la mâchoire par un lancer de Dennis Blair, des Expos, à la première manche hier soir à Atlanta. L'incident suivit des circuits consécutifs de Dusty Baker et Dave Johnson qui produisirent quatre points des Braves. (Téléphoto PA)

# Kilomètre contre la montre Le Soviétique Rapp arrache la première médaille d'or

Par AL McNeil  
MONTREAL (PC) — Le Soviétique Eduard Rapp a enlevé la première médaille d'or des Championnats du monde de cyclisme 1974, hier soir, en devançant ses 27 rivaux dans le kilomètre contre la montre.

Rapp a parcouru les trois tours et demi de l'épreuve à départ arrêté en une minute et 7.61 secondes, soit cinq centièmes de seconde de mieux que l'italien Ferruccio Ferro, médaille d'argent.

Janusz Kierzkowski, de Pologne, a pris la troisième place en 1:07.79. Seulement 18 centième de seconde séparait le vainqueur du Polonais. Rapp avait gagné la même course aux Championnats du monde de 1971, en Italie. Tenu en échec aux Jeux olympiques de Munich, en 1972, il s'était classé deuxième l'année dernière à Saint-Sébastien.

Gunther Schumacher, d'Allemagne de l'Ouest, Klaus Gruske, d'Allemagne de l'Est, et Niels Fredborg, du Danemark, ont terminé respectivement quatrième, cinquième et sixième. Le record mondial de l'épreuve, 1:04.49, établi l'an dernier au Mexique par Fredborg, n'a pas été menacé. Schumacher a obtenu un temps de 1:07.88, à 11 centièmes de seconde de Kierzkowski, tandis que Gruske et Fredborg ont été chronométrés en 1:08.01 et 1:08.39 respectivement. Le départ du kilomètre contre la montre a été retardé d'une trentaine de minutes à cause de la cérémonie d'ouverture. Plus tôt dans la journée,

le Tchecoslovaque Jarimir Dolezal a pris la tête d'une groupe de 16 concurrents qualifiés pour la demi-finale de la poursuite individuelle amateur, qui aura lieu aujourd'hui, avec un temps de 4:54.08.

# Sylvie Deschamps encore seconde Trois records brisés aux championnats canadiens

OTTAWA PC — Résultats des huit finales disputées hier aux Championnats canadiens de natation. 400 mètres style libre, dames: 1. Mich Oliver, Etobicoke, Ont., 4:24.25 2. Leslie Cliff, Vancouver, 4:24.26; 3. Wendy Quirk, Pointe-Claire, 4:25.22.

400 mètres libre, messieurs: 1. Ojan Madruga, Brésil, 4:07.54; 2. Bruce Robertson Vancouver, 4:08.02; 3. Gordon Downie, Thunder Bay, 4:08.45.

200 mètres dos, dames: 1. Wendy Cook, Vancouver, 2:18.69 record canadien; 2. Becky Smith, Thunder Bay, 2:22.59; 3. Nancy Garapick, Halifax, 2:24.88.

200 mètres dos, messieurs: 1. Steven Pickell, Vancouver, 2:09.51 record canadien; 2. Romulo Arantes, Brésil, 2:10.54; 3. Steve Hardy, Vancouver, 2:10.89.

200 mètres quatre nages individuelles, dames: 1. Becky Smith, Thunder Bay, 2:23.63 record canadien; 2. Sylvie Des-

champs, Ste-Foy, 2:26.47; 3. Leslie Cliff, Vancouver, 2:27.60.

200 mètres quatre nages individuelles, messieurs: 1. Jim Adams, Etobicoke, 2:11.53 record canadien; 2. Gary MacDonald, Vancouver, 2:12.74; 3. Larry Steele, Vancouver, 2:14.24.

## Sports en bref

**SOCCER**  
Les As de l'université Laval ont subi une défaite de

3-2 contre LaSalle dans un match de la ligue Nationale 2e division, disputé à-bas. Les Québécois prirent une avance rapide de 2-0, mais LaSalle égala à la mi-temps. En fait, les As dominèrent à la deuxième demie, mais ils ne réussirent pas à compter, considérant le but vainqueur à leurs adversaires.

Présentement au 5e rang, ils disputeront leur prochain match samedi à Montréal contre Notre-Dame.

**DRAG**  
Lors de l'avant-dernier programme de la saison aux courses d'accélération, voici quels furent les vainqueurs. Alain Tanguay, avec Vagabond, a remporté la classe "compétition" en 11.43. Pierre Delisle, avec une Camaro, a triomphé dans les modifiées en 13.16, pendant que George Thibault gagnait en 14.15 dans le "stock".

# A Beauport 156 cyclistes au Grand Prix

La ville de Beauport accueillait le 12e épreuve du mérite cycliste Cantine Mobile hier et Pierre Leblond a déclassé tous ses adversaires, l'emportant par une minute et 50 secondes sur son frère Denis.

Chez les cadets, Pierre Pichette l'a emporté par sept secondes sur René Côté. Chez les minimes Jacques Alain a triomphé facilement, ainsi qu'Alain Papillon chez les peewee. Du côté féminin, Martine Vézina du club Stella, a obtenu une priorité de cinq secondes sur Martine Gariépy. Les deux gagnants les plus âgés étaient du club Québécois et les deux autres des Aigles de Portneuf. **TERRAIN DE JEU**  
Des courses s'étaient dérou-

lées toute la journée sur le terrain de jeu Du Fargy à Beauport et voici les gagnants(es) par catégorie:  
Garçons, 6 ans: Eric Hébert; filles, 6 ans: Nathalie Boisvert; Garçons, 7 ans: Sylvain Letarte; filles, 7 ans: Céline Paret; filles, 8 ans: Nathalie Beaudin; garçons, 8 ans: Stéphane Goulet; garçons, 9 ans: Jocelyn Laforet; filles, 9 ans: Mimi Picard; garçons, 10 ans: Pierre Racine; bicycle ordinaire: Louis Dussault; filles, 11 ans: Suzanne Masson; garçons, 11 ans: Mario Bardin; fille: 11 ans: Josée Picard; garçons, 12 ans: Christian Binet; bicycle ordinaire: Gilles Gagnon; filles, 12 ans: Nicole Parent; garçons, 13 ans: Gaston Houde; bicycle ordinaire: Martin Glo-

# baseball

HIER				
<b>LIGUE NATIONALE</b>				
Montréal - Atlanta 6	Los Angeles 2 New York 3	San Francisco 6 Philadelphie 4	Houston 3 Chicago 6	New York 1 St-Louis 5
<b>LIGUE AMERICAINE</b>				
Chicago 5 Baltimore 4	Minnesota 1 Cleveland 0	Kansas City 9 Detroit 1	Milwaukee 6 Texas 5	New York 4 Oakland 1
<b>LIGUE EASTERN</b>				
Bristol 0 Québec 4	West Haven 10 Trois-Rivières 5	Thetford 17 Waterbury 6	Reading 2 Pittsfield 3	
<b>AUJOURD'HUI</b>				
<b>LIGUE NATIONALE</b>				
Houston à Chicago				
<b>LIGUE AMERICAINE</b>				
Chicago à Baltimore				
Minnesota à Cleveland				
<b>LIGUE EASTERN</b>				
Bristol à Québec 8h				
West Haven à Trois-Rivières				
Thetford à Waterbury				
Reading à Pittsfield				

LES CLASSEMENTS				
<b>LIGUE NATIONALE</b>				
<b>Division EST</b>				
	G.	P.	Moy.	Diff.
St-Louis	62	57	.521	—
Philadelphie	60	58	.508	1 1/2
Pittsburgh	59	59	.500	2 1/2
Montréal	55	60	.478	5
New York	51	63	.447	8 1/2
Chicago	47	67	.412	12 1/2
<b>Division OUEST</b>				
	G.	P.	Moy.	Diff.
Los Angeles	75	43	.636	—

Ligue Inter-Cités				
<b>HIER</b>				
<b>MOSQUITO</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Charlesbourg 2 Québec-centre 4 (série égale 1-1)				
<b>PEE-WEE</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Limoulu 4 Charlesbourg 5 (Charlesbourg mène 1-0)				
<b>BANTAM</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Charlesbourg 15 Limoulu 10 (Charlesbourg gagne 2-0)				
<b>MIDGET</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Lévis 4 Charlesbourg 9 (Charlesbourg gagne 2-0)				
<b>AUJOURD'HUI</b>				
<b>MOSQUITO</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Ste-Foy à Limoulu 7h. (série égale 1-1)				
<b>PEE-WEE</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Charlesbourg à Limoulu 9h. (Charlesbourg mène 1-0)				
<b>BANTAM</b>				
Demi-finale 2 de 3				
Ste-Foy à Lévis 7h. (Ste-Foy mène 1-0)				

# football

LIGUE CANADIENNE				
Mardi 13 août				
Montréal 14, Ottawa 27				
Mercredi 14 août				
Hamilton 6, Toronto 17				
Vancouver 18, Calgary 20				
Vendredi 16 août				
Winnipeg à Saskatchewan				
<b>CLASSEMENTS</b>				
<b>Section EST</b>				
	G	P	N	PP
Montréal	3	1	0	96
Toronto	2	2	0	83
Ottawa	2	2	0	77
Hamilton	1	3	0	72
<b>Section OUEST</b>				
	G	P	N	PP
Vancouver	3	1	0	96
Edmonton	2	1	0	74
Regina	2	1	0	55
Calgary	1	3	0	64
Winnipeg	1	2	0	37



Larry Parrish atteint le troisième sac debout sur un long coup frappé dans le champ centre à la troisième manche. C'était son second triple de la saison et ce coup a permis aux Carnavals d'ajouter deux points. Le pilote Lance Nichols (9) retient son coureur au troisième sac.

(Photo Richard St-Laurent)

## "Je voulais mon blanchissage"

— Fierbaugh

Le droitier Randy Fierbaugh, qui a inscrit son second blanchissage cette saison à son huitième départ avec les Carnavals, jubilait dans le vestiaire de l'équipe après le match.

"Pour une fois j'ai un bon contrôle", de dire Fierbaugh en souriant alors qu'on faisait allusion au nombre de buts sur balles accordés. "J'ai tenté toute la soirée de garder la balle basse afin de les faire frapper au sol. Et cela a réussi", d'ajouter l'athlète de l'Ohio.

Interrogé à savoir s'il a craint d'affronter Jack Baker à la 9e où il risquait de perdre son blanchissage, Fierbaugh a dit: "Je respirais plus à l'aise lorsque j'ai vu qu'il venait de frapper une chandelle et surtout lorsque Creech l'a capté. Je le voulais ce blanchissage", de conclure Fierbaugh.

### PARRISH HEUREUX

L'une des étoiles offensives de la soirée, Larry Parrish, qui frappait à nouveau "quatrième" hier soir, était heureux de sa soirée.

"Je me serais contenté d'un double. D'ailleurs j'étais certain au moins pour un double. Mais pourtant, ce fut un triple... et debout", de commenter Parrish.

"Seulement à 12 points produits du record d'équipe. J'essaierai de l'éclip-

ser le plus tôt possible. Comme cela ce serait fait", de conclure Parrish qui a maintenant 67 points produits, 12 de moins que le record établi par Pat Scanlon l'an dernier, avec 79.

### ARRIVEE DE KMET

Le joueur-instructeur des Expos de Kinston, Stan Kmet, un droitier dont la fiche était de 7-7 avec une moyenne de points mérités de 3.10 avec une équipe de dernière position dans la ligue de la Caroline, s'est rapporté aux Carnavals mardi soir et il était en uniforme heir avec les Carnavals.

Il sera utilisé comme partant au besoin mais surtout en relève.

C'est aujourd'hui la date limite pour le rappel de joueurs des mineurs et il ne serait pas impossible qu'un lanceur de relève soit affecté aux Carnavals pour terminer la saison. La nouvelle serait annoncée aujourd'hui.

### GILBERT AU REPOS

Le gaucher Joe Gilbert, qui devait prendre le départ dans le match d'hier soir et que l'on avait annoncé comme lanceur débutant du match de ce soir, devra céder son tour dans la rotation des lanceurs des Carnavals en raison d'un malaise à l'épaule gauche. Gilbert devrait être en mesure d'affronter Theford Mines samedi soir à Québec dans l'une des deux parties du programmes double.

## EN "LESSIVANT" BRISTOL 4-0

# LES CARNAVALS SE RÉVEILLEN

Les hommes de Lance Nichols sont sortis de leur "cauchemar" hier soir alors qu'ils ont blanchi les Red Sox de Bristol 4 à 0 pour ainsi mettre un terme à une série de cinq revers d'affilée dont quatre à domicile. Pendant que les Carnavals éclataient avec six coups sûrs dans la seule troisième strophe pour marquer quatre points, le droitier Randy Fierbaugh tenait les protégés de Stan Williams en respect, ne leur accordant que quatre coups sûrs dont deux à Al Ryan et deux autres à la huitième manche.

Ce qui ne s'était pas produit depuis le retour de l'équipe québécoise à Québec le 10 août est survenu à la troisième reprise hier soir. Les Carnavals ont regroupé leur coups sûrs et ils ont connu le "grosse" manche.

UNE MANCHE SUFFIT  
Les Carnavals ont placé des coureurs sur les sentiers

## Sommaire des Carnavals

BRISTOL 0	AB	P	CS	PP
Ryan, 2b	4	0	2	0
Aviles, ac	4	0	0	0
Whitt, cd	2	0	0	0
Baker, 3b	1	0	0	0
Eagan, r	1	0	0	0
Phillips, 3b-cg	3	0	0	0
Martinez, 3b-r	3	0	0	0
H. Baker, cg-cd	3	0	0	0
Crespo, 1b-3b	3	0	1	0
Niles, cc	3	0	1	0
Scruggs, l	1	0	0	0
McLin, fu	1	0	0	0
Farias, lr	0	0	0	0
S. Barr, fu	1	0	0	0
Jackson, lr	0	0	0	0
Totaux	30	0	4	0

QUEBEC 4	AB	P	CS	PP
Cromartie, cc	4	1	1	0
Scott, cg	3	1	1	0
Rivera, cd	4	1	2	1
Parrish, 3b	4	1	2	2
Newell, 1b	3	0	2	1
Childers, r	4	0	0	0
Peguero, 2b	4	0	1	0
Creech, ac	4	0	0	0
Fierbaugh, l	3	0	0	0
Totaux	33	4	9	4

Bristol	000	000	000	0	4	2
Québec	004	000	00x	4	9	2

E—Childers, Peguero, Aviles, Ryan  
S—Rivera, T—Parrish, BV—Scott  
D—Fierbaugh, DJ—Québec 1, LSB  
Bristol 4, Québec 2.

LANCEURS :  
Scruggs p. 6-4 ml 5 8 4 4 2 4  
Farias 2 1 0 0 0 1  
Jackson 1 0 0 0 0 1  
Fierbaugh g. 4-3 9 4 0 0 1 4  
BP—Martinez.  
Arbitres : Crestman, au marbre; Stover, sur les buts.  
Assistance: 1,611  
Temps: 2h.07

dans les deux premières manches mais les ont abandonné là. A la troisième manche, ce fut toutefois une toute autre histoire.

Le lanceur Randy Fierbaugh a été retiré au bâton mais le frappeur suivant, Warren Cromartie a surpris tout le monde avec un coup retenu parfait sur la ligne du troisième sac. Il fut sauté au premier puis devant ensuite se rendre au troisième sac lorsque le joueur de deuxième but Al Ryan a commis une erreur à la suite du simple de Tony Scott dans la droite.

Bombo Rivera a suivi avec un simple pour faire compter Cromartie et son 33e point de la saison. Puis Larry Parrish, qui frappait solide triple dans le centre pour faire compter Scott et Rivera, ses 66e et 67e points produits de la saison.

Steve Newell devait couvrir cette poussée avec un simple pour faire compter Parrish, le quatrième point des Carnavals dans cette manche et dans cette partie aux dépens du lanceur débutant Keith Scruggs lequel devait finalement être remplacé à la sixième manche par un frappeur de relève.

### FIERBAUGH SUPERBE

Pendant ce temps, le droitier Randy Fierbaugh y allait d'une superbe tenue sur le plateau pour limiter les Sox à quatre maigres coups sûrs dont deux dans la huitième strophe.

Fierbaugh n'a donc qu'un but sur balle, à Ernie Whitt à la septième. Ce dernier devait ensuite être retiré dans un double-jeu désuet. Il a pris quatre retraits au bâton dont deux à la septième manche.

Il a inscrit son quatrième triomphe de la saison et sa deuxième victoire par l'anchissage.

### CHAMBARDEMENTS

Les quelques chambardelements apportés par Lance Nichols dans le rôle des frappeurs a certes joué un rôle dans cette victoire. Tony Scott, négligé ces derniers temps, a repris sa place au champ extérieur et Ellis Valentine, dont la moyenne au bâton est tombée à .255 a dû réchauffer le banc.

La série cette saison entre les deux équipes est de 9-10 pour les Carnavals qui pourraient ainsi pourvoir .500 contre Bristol en l'emportant ce soir.



Sauf au troisième but sur un jeu erratique du joueur de deuxième but Al Ryan, des Sox. Warren Cromartie avait atteint le premier sur un coup retenu avant d'avancer sur le simple de Tony Scott. Cromartie a ensuite compté son 78e point de la saison. (Photo Richard St-Laurent)

## A bâtons rompus...

Pour le dernier match de cette série Bristol-Québec, ce soir, à compter de 8h.00, le gaucher Denis McSweeney 5-4 sera au monticule pour les Carnavals et son adversaire pour Bristol sera Curran Percival, au dossier de 7-8.

Le receveur Billy Marthel sera vraisemblablement absent de l'alignement des Carnavals pour la balance de la saison. Il a vu le médecin à Montréal qui a confirmé le diagnostic de West Haven relativement à la rupture de disques de la colonne vertébrale.

Le voltigeur Ellis Valentine, qui n'avait guère impressionné depuis son retour à Québec, soit dans la série contre West-Haven, où il n'avait réussi qu'un seul coup sûr en 15 voyages au marbre, réchauffait le banc hier soir alors que Bombo Rivera avait pris place dans le champ droit. En passant, Valentine a été retiré six fois sur des prises et n'a obtenu qu'un "hit" en 17 présences au bâton.

Lors de la promotion des Caisses Pop, lundi prochain, le 19 août, au stade municipal, il y aura une démonstration de karaté sur le terrain à compter de 7h.30.

Le receveur Steve Eagan a été blessé à la deuxième strophe alors que Terry Childers était au bâton. Il a dû quitter le match et fut remplacé derrière le marbre par Marty Martinez.

Sur l'alignement débutant des Red Sox hier soir, le gérant Stan Williams avait inséré ses trois receveurs, avant que Eagan ne soit blessé. Martinez évoluait au troisième sac et Ernie Whitt patrouillait le champ droit.

Ernie Whitt, qui a été retiré au premier but après que le joueur d'arrêt-court Ed Creech eut capté une flèche de Lanny Phillips à la septième reprise, a été chassé du match par l'arbitre Keith Stover. Whitt a très violemment argumenté la décision de l'officiel sur cette décision qui a constitué un double-jeu pour les Carnavals.

Le lanceur débutant Randy Fierbaugh a accordé son premier but sur balles à Ernie Whitt à la septième manche avant que ce dernier ne soit retiré dans un double-jeu. De plus, avant d'accorder deux coups sûrs dans la 8e strophe, Fierbaugh avait limité les Sox à deux "hits", réussis tous deux par Al Ryan.

Steve Newell était le frappeur Texaco-Firestone du match d'hier soir et il a réussi deux coups sûrs pour faire gagner deux billets de \$10 à des concurrents de cette promotion.

Frank Mannerin, des Red Sox est présentement blessé. Il a un muscle d'étiré au côté droit. Quant au lanceur Jim Wright, il est présentement en service militaire et devrait revenir au jeu vers les 16 et 17 août.

Le gérant Stan Williams faisait remarquer hier que trois de ses lanceurs ont des parties sans point ni coup sûr cette saison. Lui-même d'abord, il en a une contre les Carnavals; Curran Percival, qui a une partie sans point ni coup sûr contre Trois-Rivières et qui à son départ suivant a lancé un match d'un coup sûr contre Theford Mines, et finalement Chuck Ross, qui a obtenu le sien dans le AAA avec les Red Sox de Pawtucket.

**Textes: Régent Lajoie**

# PETITES ANNONCES

## POUR 7 SOUS SEULEMENT!

A vendre : CHEVAUX faciles pour personnes d'humeur facile, à partir de \$145. — CHEVAUX fougueux pour personnes humeur fouguese, un superbe animal pour \$350. — Pour personne n'aimant pas monter à CHEVAL — avons CHEVAL n'aimant pas être monté ... \$135. seulement! ... Tél.: ...

### Prière à la personne

qui m'a insulté en m'offrant \$90.00 pour mon petit TRACTEUR de bien vouloir me rappeler, après réflexion, j'accepte. Tél.: ...

### A vendre : 2 DEFENSES D'ELEPHANT

(longueur 6 pieds et demi — poids 80 livres) ayant servi une seule fois ... Tél.: ...

### Mère à bout de nerfs

recherche OBJETS compliqués avec quantité ECROUS et CHEVILLES pour petit garçon avide de destruction. A défaut échangerais petit garçon... Tél.: ...

### Recherchons JEUNES HOMMES

désirant apprendre TOURNAGE et MAÇONNERIE. Inutile de poser candidature si intention tenir cigarette d'une main et outil de l'autre ... Tél.: ...

### Si vous avez toujours souhaité

avoir DANOIS ou ST-BERNARD, voilà l'occasion rêvée ... CHIEN tenant de l'un et de l'autre pour prix modique. — Double pedigree ... Tél.: ...

Oui, pour **7 SOUS** seulement, doublez votre mise!

EXEMPLE : une annonce de 20 mots pendant 3 jours consécutifs coûte \$2.00

**Pour \$2.07 vous avez droit à 6 jours consécutifs**

Cette offre est valable jusqu'au 30 septembre 1974 inclusivement